

BMW Motorrad

Le plaisir de conduire

Livret de bord

K 1600 GT

Données moto / concessionnaire

Données de la moto

Modèle

Numéro d'identification du véhicule

Code couleur

Première immatriculation

N° d'immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

N° de téléphone

Adresse du concessionnaire/Téléphone
(cachet de la société)

Bienvenue dans le monde de BMW

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur une moto BMW Motorrad et vous accueillons dans le cercle des pilotes BMW. Familiarisez-vous avec votre nouveau véhicule afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.

À propos de ce livret de bord

Veuillez prendre le temps de lire ce livret de bord avant de prendre la route avec votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes pour l'utilisation de votre véhicule qui vous aideront à exploiter pleinement les avantages techniques de votre BMW.
Vous trouverez en outre des informations sur l'entretien et la maintenance de votre moto qui vous permettront d'en optimiser la fiabilité, la sécurité et la valeur de revente.

Suggestions et critiques

Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de répondre à toutes les questions que vous pourrez lui poser sur votre moto.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir au guidon de votre BMW ainsi qu'un bon voyage en toute sécurité

BMW Motorrad.

01 42 8 522 672



Table des matières

1 Indications générales 5
Aperçu 6
Abréviations et symboles 6
Équipement 7
Caractéristiques techniques 7
Actualité 7

2 Aperçus 9
Vue d'ensemble côté gauche 11
Vue d'ensemble côté droit 13
Commodo gauche 14
Commodo droit 16
Sous la selle 17
Combiné d'instruments 18

3 Affichages 21
Visuel multifonctions 22
Signification des symboles 23
Autonomie 24
Température ambiante 25
Pressions de gonflage des pneus 25
Niveau d'huile 25
Affichage de service 26
Voyants et témoins 28
Voyants et témoins 30
Voyants d'alerte 31

4 Utilisation 49
Serrure de contact/antivol de direction 51
Allumage 52
Contact avec Keyless Ride 53
Visuel multifonctions 57
Ordinateur de bord 62
Totalisateur kilométrique 63
Éclairage de jour 64
Éclairage 66
Clignotants 69
Signal de détresse 69
Coupe-circuit 70
Chauffage des poignées 70
Chauffage de selle 71
Contrôle dynamique de motricité DTC 73
Mode de conduite 73
Selle pilote 74
Bulle 76
Ailette déflectrice 77
Régulateur de vitesse 77
Assistant de démarrage (Hill Start Control) 79
Vide-poches 81
Embrayage 81
Frein 82
Rétroviseurs 82
Précontrainte du ressort 83
Amortissement 84
Réglage électronique de la suspension ESA 84
Verrouillage centralisé 86
Alarme antivol DWA 90
Pneus 94

5 Conduite 95
Consignes de sécurité 96
Démarrage 98
Rodage 101

Freins 102
Immobilisation de la moto 104
Remplissage du réservoir 104
Arrimage de la moto pour le transport 108

6 La technologie en détail 111
Mode de conduite 112
Hill Start Control 113
Système de freinage avec BMW Motorrad Integral ABS 113
Gestion moteur avec BMW Motorrad DTC 117
Contrôle de la pression des pneus RDC 119
Electronic Suspension Adjustment ESA II 120

7 Accessoires 123
Indications générales 124
Prises de courant 124
Appareil de navigation 125
Valises 128
Topcase 131

8 Entretien 137
Indications générales 138
Outillage de bord 138
Huile moteur 138
Système de freinage 140
Liquide de refroidissement 144
Embrayage 145
Jantes et pneus 146
Roues 146
Béquille de roue avant 153
Démarrage par câbles 155
Lampes 156
Batterie 160
Fusibles 162

9 Entretien 165
Produits d'entretien 166
Lavage de la moto 166
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 167
Entretien de la peinture 168
Immobiliser la moto 168
Conservation 168
Mettre en service la moto 169

10 Caractéristiques techniques 171
Tableau des anomalies 172
Assemblages vissés 173
Moteur 174
Essence 175
Huile moteur 175
Embrayage 176
Boîte de vitesses 176
Transmission finale 177
Partie cycle 177
Freins 178
Roues et pneus 179
Système électrique 180
Alarme antivol 183
Cadre 184
Dimensions 184
Poids 185
Performances 185

11 Service 187
BMW Motorrad Service ... 188
BMW Motorrad Prestations de mobilité 188
Opérations d'entretien..... 189
Plan d'entretien 191
Service BMW standard.... 192
Attestations d'entretien.... 193
Attestations de Service.... 198
12 Annexe 201
Certificat pour l'antidémarrage électronique..... 202
Certificat pour la télécommande 204
Certificat pour le Keyless Ride 208
Certificat pour le contrôle de pression des pneus 210
13 Index alphabétique 211

Indications générales

Aperçu 6
Abréviations et symboles 6
Équipement 7
Caractéristiques techniques 7
Actualité 7

Aperçu

Vous trouverez un premier aperçu de votre moto au chapitre 2 de ce livret de bord. Le chapitre 11 contient le récapitulatif de tous les travaux d'entretien et de réparation effectués. La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial.
Si vous souhaitez un jour revendre votre BMW, n'oubliez pas de remettre aussi à l'acheteur ce livret de bord ; il constitue un élément important de votre moto.

Abréviations et symboles

ATTENTION Danger de risque faible. Le non-respect peut entraîner une blessure légère ou modérée.

AVERTISSEMENT Danger de risque moyen. Le non-respect peut entraîner la mort ou une blessure grave.

DANGER Danger de risque élevé. Le non-respect peut entraîner la mort ou une blessure grave.

ATTENTION Remarques spéciales et précautions à prendre. Le non-respect peut entraîner un endommagement du véhicule ou de l'accessoire ainsi une exclusion de garantie.

AVIS Remarques particulières visant à améliorer les procédures d'utilisation, de contrôle, de réglage ainsi que les travaux d'entretien.

◀ Symbolise la fin d'une consigne.

• Instruction opératoire.

» Résultat d'une action.

Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.

◁ Repère la fin d'une information relative à un accessoire ou à un équipement.


Couple de serrage.


Caractéristiques techniques.

EO Équipement optionnel. Les équipements optionnels BMW Motorrad sont déjà pris en compte lors de la production des véhicules.

AO Accessoire optionnel. Vous pouvez vous procurer les accessoires optionnels BMW Motorrad auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad et lui en confier le montage.

EWS Antidémarrage électronique.

DWA Alarme antivol.

ABS Système antiblocage.

DTC Contrôle dynamique de la traction.

ESA Electronic Suspension Adjustment (Réglage électronique du châssis).

RDC Contrôle de la pression de gonflage des pneus.

Équipement

En achetant votre moto BMW, vous avez choisi un modèle disposant d'un équipement personnalisé. Ce livret de bord décrit les équipements optionnels (EO) et les accessoires optionnels (AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que ce livret décrit aussi des variantes d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des différences spécifiques à certains pays peuvent exister par rapport au modèle illustré.
Si votre BMW dispose d'équipements qui ne sont pas décrits dans ce livret de bord, vous trouverez la description de leurs fonctions dans une notice d'utilisation séparée.

Caractéristiques techniques

Toutes les indications de dimensions, de poids et de puissance figurant dans ce livret de bord se réfèrent à la norme DIN (Deutsches Institut für Normung e. V.) et respectent les tolérances prévues par cette norme. Des différences sont possibles sur les versions destinées à certains pays.

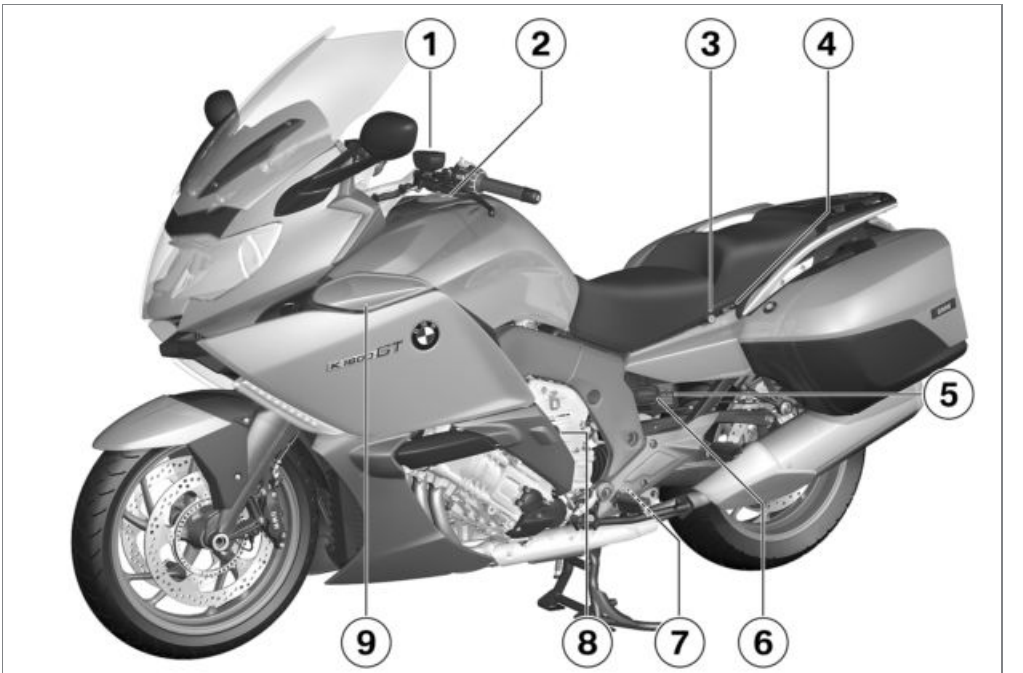
Actualité

Le haut niveau de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent au niveau de la conception, des équipements et des accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre moto. BMW Motorrad ne peut pas non plus exclure toute possibilité d'erreur. Vous

comprendrez ainsi que nul ne pourra se prévaloir des indications, illustrations et descriptions de ce livret à l'appui de revendications juridiques de quelque nature que ce soit.

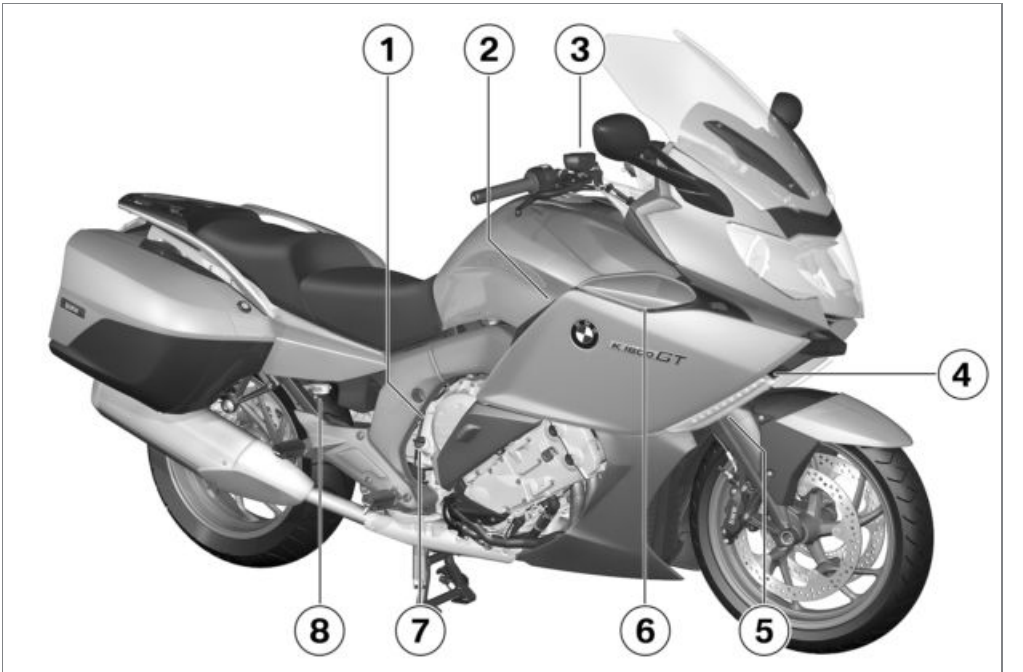
Aperçus

Vue d'ensemble côté gauche 11
Vue d'ensemble côté droit 13
Commodo gauche 14
Commodo droit 16
Sous la selle 17
Combiné d'instruments 18


1
2
3
4
5
6
7
8
9

Vue d'ensemble côté gauche

1 Réservoir de liquide d'embrayage (➠ 145)
2 Orifice de remplissage d'essence (➠ 105)
3 Serrure de la selle (➠ 74)
4 Commande du chauffage de la selle passager (sur la selle passager) (➠ 71)
5 Tableau des charges utiles Tableau des pressions de gonflage des pneus
6 Réglage de la précharge des ressorts (➠ 83)
7 Réglage de l'amortissement (➠ 84)
8 Fourre-tout (➠ 81)
9 Ailette déflectrice (➠ 77)


1
2
3
4
5
6
7
8
K 1600 GT

Vue d'ensemble côté droit

1 Numéro de châssis (au-dessus de l'orifice de remplissage d'huile moteur)
2 Prise de courant (➠ 124)
3 Réservoir de liquide de frein avant (➠ 142)
4 Témoin de niveau de liquide de refroidissement (derrière le flanc de carénage) (➠ 144)
5 Plaque constructeur (sur le guidage de roue avant)
6 Ailette déflectrice (➠ 77)
7 Ouverture de remplissage d'huile moteur et jauge à huile (➠ 138)
8 Réservoir de liquide de frein arrière (➠ 143)

Commodo gauche

1 Feu de route et appel de phare (➠ 66)

2 – avec éclairage de jour[EO]
Éclairage de jour (➠ 64)

3 Commande du régulateur de vitesse (➠ 77)

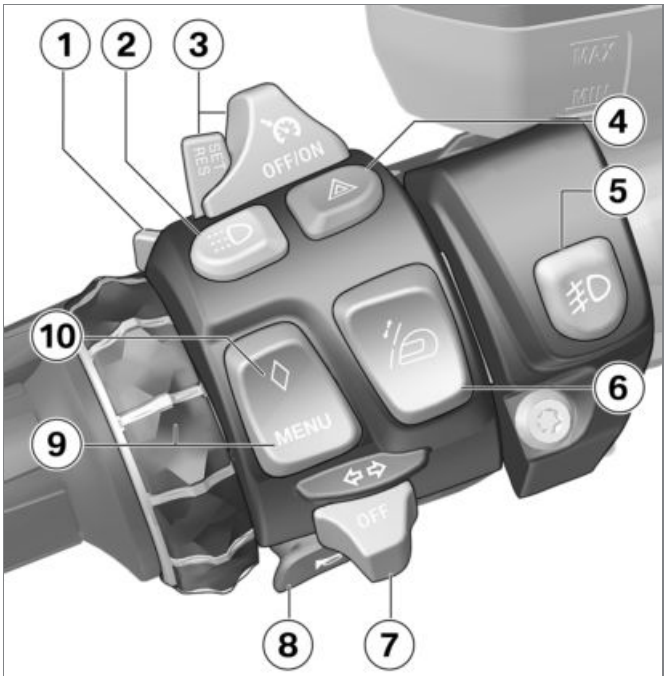
4 Signal de détresse (➠ 69)

5 – avec phare supplémentaire à LED[EO]
ou
– avec projecteur additionnel LED[AO]
Commande des projecteurs additionnels (➠ 67)

6 Commande de la bulle (➠ 76)

7 Commande des clignotants (➠ 69)

8 Avertisseur sonore



9 Multi-Controller et touche MENU
Commande du visuel multifonctions (➠ 57)
– avec système audio ECE et préparation du système de navigation[EO]
Commande du système audio (voir notice d'utilisation correspondante)
Utilisation du système DTC (➠ 73)
– avec Electronic Suspension Adjustment (ESA)[EO]
Commande de la fonction ESA (➠ 84)

10 Sélection du menu de favoris (➠ 61)

Commodo droit

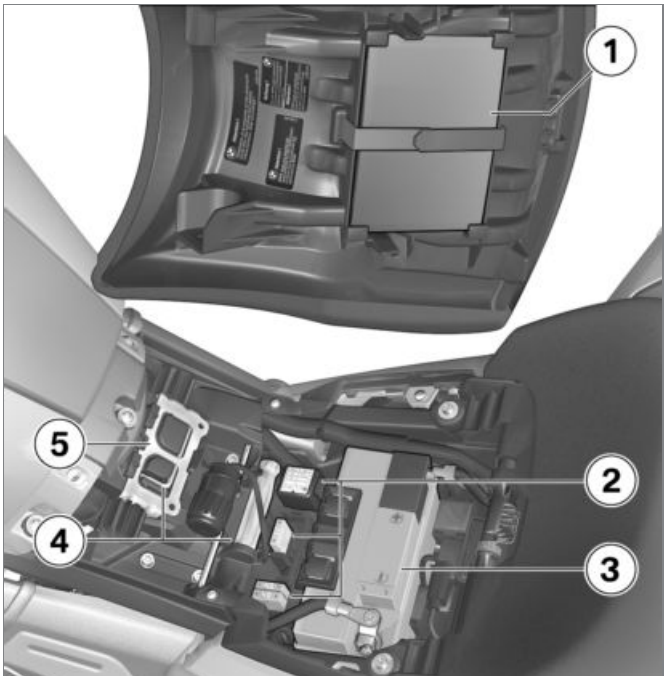
1 – avec verrouillage centralisé EO
Commande du verrouillage centralisé (➠ 86)

2 Sélection du mode de conduite (➠ 73)

3 Coupe-circuit (➠ 70)

4 Démarrer le moteur (➠ 98)



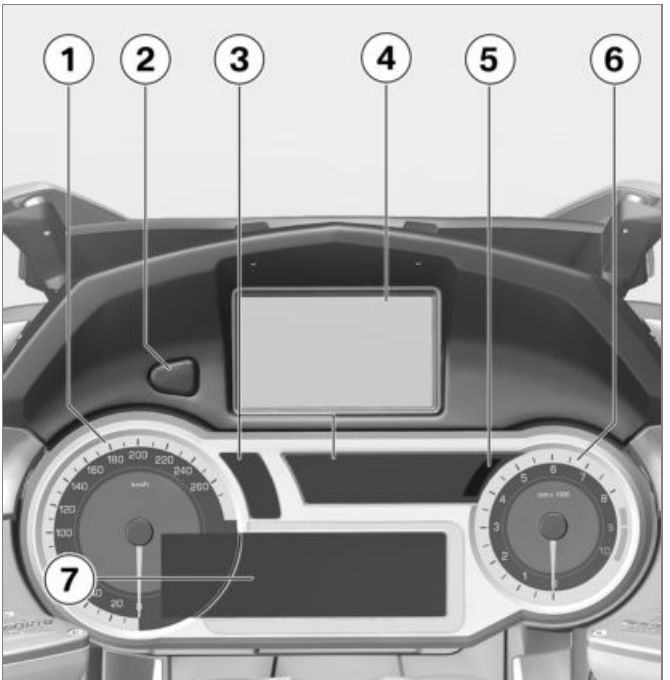


Sous la selle

1 Livret de bord
2 Fusibles (➠ 162)
3 Batterie (➠ 160)
4 Jeu d'outils standards (➠ 138)
5 Réglage en hauteur de la selle (➠ 75)

Combiné d'instruments

1 Compteur de vitesse
2 - avec préparation appareil de navigation (EO)
Déverrouillage pour logement de navigation
3 Voyants et témoins (➠ 28)
4 – avec préparation pour le système de navigation EO
– avec système de navigation AO
Appareil de navigation (➠ 125)
5 Capteur de luminosité ambiante (pour ajuster la luminosité de l'éclairage des instruments)
6 Compte-tours
7 Visuel multifonctions (➠ 22)



AVIS

La luminosité des voyants et témoins, de l'écran ainsi que de l'éclairage des cadrans s'ajuste

automatiquement à la luminosité ambiante.◀

Affichages

Visuel multifonctions 22
Signification des symboles 23
Autonomie 24
Température ambiante 25
Pressions de gonflage des pneus 25
Niveau d'huile 25
Affichage de service 26
Voyants et témoins 28
Voyants et témoins 30
Voyants d'alerte 31

Visuel multifonctions

1 Mode de conduite (➠ 73)

2 – avec suppression Hill Start Control[EO]
Hill Start Control Commande (➠ 80)

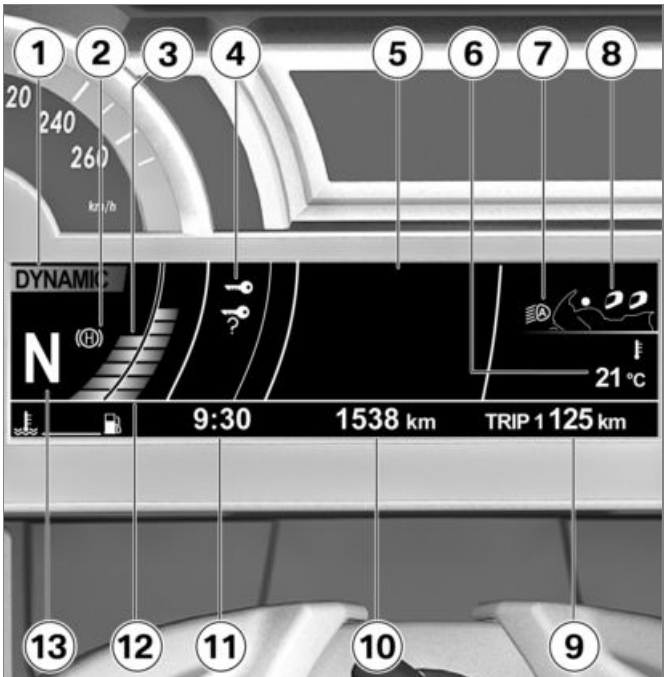
3 Température du liquide de refroidissement

4 Voyants d'alerte (➠ 31)

5 Zone de menu (➠ 57)
– avec système audio ECE et préparation du système de navigation[EO]
Zone pour affichages du système audio

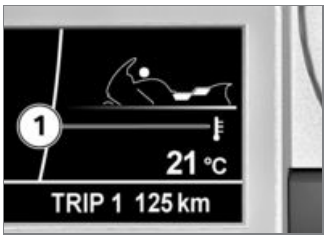
6 Ordinateur de bord (➠ 62)
– avec système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC)[EO]
Affichages du RDC

7 – avec éclairage de jour[EO]
Éclairage de jour (➠ 64)



8 Chauffage de selle (➠ 71)
Chauffage des poignées (➠ 70)
– avec Electronic Suspension Adjustment (ESA)[EO]
Réglages ESA (➠ 84)
9 Kilométrage journalier (➠ 63)
10 Kilométrage total
11 Montre (➠ 61)
12 Niveau d'essence
13 Indicateur de rapport, "N" s'affiche au point mort

Signification des symboles



Signification des symboles en position **1** :

Consommation moyenne depuis la dernière réinitialisation (➠ 62)

Consommation instantanée

Autonomie avec la quantité d'essence actuelle (➠ 24)

Vitesse moyenne depuis la dernière réinitialisation (➠ 62)

Température ambiante (➠ 25)

Pressions de gonflage des pneus (➠ 25)

Chronomètre (➠ 62)

Temps de voyage (➠ 63)

Date (représentation en fonction du format paramétré) (➠ 61)

Tension du réseau de bord

Niveau d'huile (➠ 25)



2 Chauffage selle passager activé
3 Poignées chauffantes enclenchées
4 Chauffage selle pilote activé

– avec Electronic Suspension Adjustment (ESA)[EO]



5 Amortissement
6 Charge

Autonomie

L'autonomie indique la distance que vous pouvez encore parcourir avec la quantité d'essence restante. La consommation moyenne prise en compte pour le calcul de l'autonomie n'est pas affichée et peut différer de la consommation moyenne affichée.
Il faut ajouter au moins cinq litres d'essence pour que le nouveau niveau soit détecté. sinon l'affichage de l'autonomie ne peut pas être actualisé.
Si la moto est placée sur la béquille latérale, il n'est pas possible de déterminer correctement la quantité de carburant en raison de la position inclinée. Pour cette raison, le calcul de l'autonomie n'est réalisé que si la béquille latérale est rentrée.

AVIS

L'autonomie déterminée est une valeur approximative.
BMW Motorrad recommande par conséquent de ne pas chercher à atteindre l'autonomie restante indiquée jusqu'au dernier kilomètre.◀

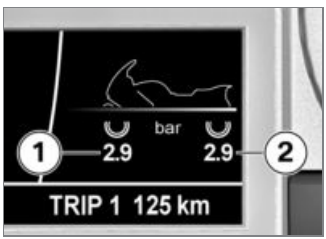
Température ambiante

Lorsque la moto est à l'arrêt, la chaleur du moteur peut fausser la mesure de la température ambiante. Si l'influence de la chaleur du moteur est trop grande, "– –" apparaît provisoirement sur le visuel.

Si la température ambiante chute sous 3 °C, cet avertissement apparaît pour signaler un risque de formation de verglas. Lorsque la température descend pour la première fois en dessous de cette valeur, l'écran commute automatiquement sur l'affichage de température quel que soit le réglage.

Pressions de gonflage des pneus

– avec système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC) EO



Les pressions de gonflage affichées se réfèrent à une température de pneu de 20 °C. La valeur de gauche **1** indique la pression de gonflage de la roue avant, la valeur de droite **2** la pression de gonflage de la roue arrière. Juste après la mise du contact, l'écran affiche "– – – –" car la transmission des valeurs de pression des pneus ne commence qu'à partir du moment où une vitesse de 30 km/h est dépassée pour la première fois.

Lorsque la pression d'un pneu est critique, l'affichage correspondant passe au rouge.

Le symbole d'avertissement des pneus apparaît en plus.

Le voyant d'alerte général clignote en rouge.

Vous trouverez des informations plus complètes sur le RDC BMW Motorrad à partir de la page (➠ 119).

Niveau d'huile

L'affichage du niveau d'huile renseigne sur le niveau d'huile du moteur.

Les conditions suivantes doivent être remplies pour l'avertissement de niveau d'huile :
– Le moteur a atteint sa température de fonctionnement.
– Le moteur tourne au ralenti pendant au moins dix secondes.
– La béquille latérale est rentrée.
– Moto en position verticale.

Les indications ont la signification suivante :

OK : niveau d'huile correct.

CHECK! : contrôler le niveau d'huile lors du prochain ravitaillement.

– – – : pas de mesure possible (les conditions mentionnées ne sont pas remplies).

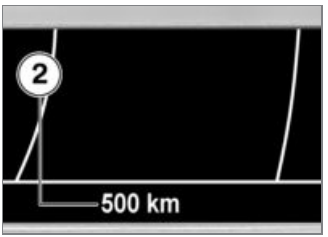
Affichage de service

Lorsqu'un service arrive à échéance, le symbole de service apparaît un court instant à la fin du Pre-Ride-Check et l'échéance du service apparaît à la place du kilométrage total.

Si l'échéance du service a été dépassée, le voyant général d'alerte s'allume un court instant en jaune et le symbole de service apparaît de façon permanente.



Si le temps restant avant le prochain service est inférieur à un mois, la date du service **1** s'affiche.



Dans le cas où le kilométrage parcouru dans l'année est élevé, il peut éventuellement arriver de devoir avancer la date d'échéance d'un service. Si le kilométrage restant du service avancé est inférieur à 1000 km, les kilomètres restants **2** sont affichés.

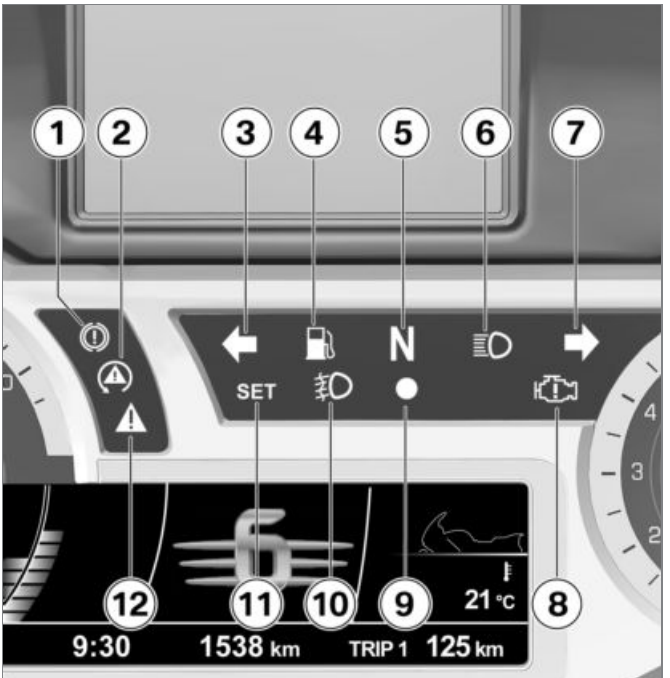
AVIS

Si l'affichage du service apparaît déjà plus d'un mois avant la date

du service, il faut de nouveau régler la date enregistrée. Cette situation peut survenir lorsque la batterie a été débranchée.◀

Voyants et témoins

1 Voyant ABS (➠ 42)
2 Voyant DTC (➠ 43)
3 Témoin de contrôle des clignotants gauches
4 Voyant d'alerte de la réserve d'essence (➠ 38)
5 Témoin de point mort
6 Témoin de feu de route
7 Témoin de contrôle des clignotants droits
8 Voyant d'alerte de l'électronique du moteur
9 – avec alarme antivol (DWA)[EO]
Témoin de contrôle DWA (alarme antivol) (➠ 90)
– avec suppression Keyless Ride[EO]
Témoin de contrôle de la télécommande radio (➠ 56)



10 – avec phare supplémentaire à LED[EO]
ou
– avec projecteur additionnel LED[AO]
Témoin de contrôle des projecteurs additionnels (➠ 67)

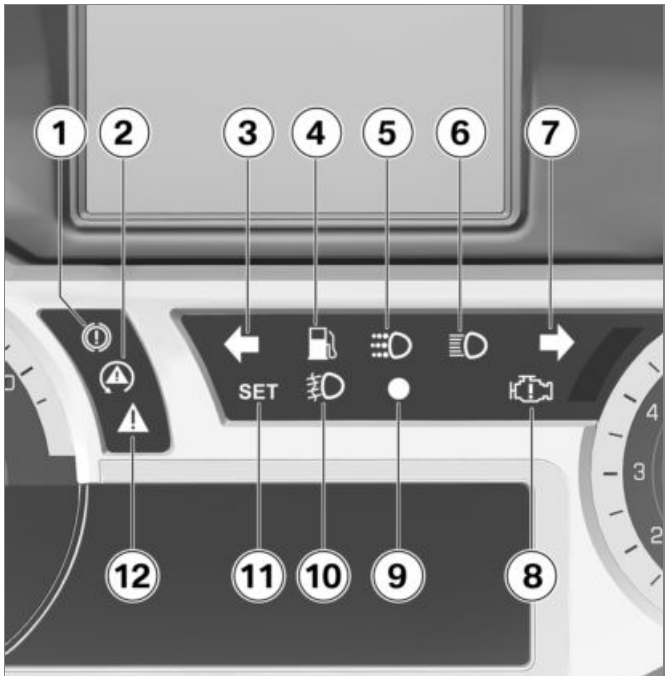
11 Témoin du régulateur de vitesse (➠ 77)

12 Voyant général d'alerte, en combinaison avec les alertes sur l'écran (➠ 31)

Voyants et témoins

– avec éclairage de jour[EO]

1 ABS (➠ 42)
2 DTC (➠ 43)
3 Clignotant gauche
4 Réserve d'essence (➠ 38)
5 Éclairage de jour
6 Feu de route
7 Clignotant droit
8 Électronique moteur
9 – avec alarme antivol (DWA)[EO]
DWA (➠ 90)
10 – avec phare supplémentaire à LED[EO]
ou
– avec projecteur additionnel LED[AO]
Projecteur additionnel (➠ 67)
11 Régulateur de vitesse (➠ 77)

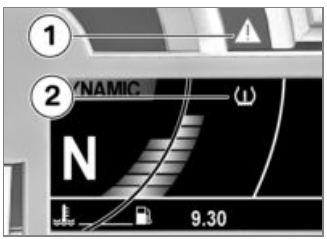


12 Voyant général d'alerte, en combinaison avec les alertes sur l'écran (➠ 31)

Voyants d'alerte

Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.



Les avertissements, pour lesquels il n'existe aucun voyant d'alerte spécifique, sont représentés par le voyant général d'alerte **1** combiné à un symbole d'avertissement, tel que **2** sur l'écran multifonction. Le voyant d'alerte général s'allume en rouge ou en jaune, en fonction de l'urgence de l'avertissement.

Jusqu'à quatre symboles d'avertissement peuvent être affichés simultanément. Le voyant d'alerte général s'affiche en fonction de l'avertissement le plus urgent.

Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.

Récapitulatif des témoins de contrôle

Voyants et témoins	Symboles d'avertissement à l'écran	Signification
 est allumé en jaune	 est affiché	EWS actif (➠ 37)
 est allumé en jaune	ESA! est affiché	Défaut ESA (➠ 37)
		Télécommande radio en dehors de la zone de réception (➠ 37)
		Remplacer la pile de la télécommande radio (➠ 38)
 est allumé	L'affichage du niveau d'essence devient jaune	Réserve d'essence atteinte (➠ 38)
 est allumé en rouge	L'affichage de température devient rouge	Température du liquide de refroidissement trop élevée (➠ 38)
 est allumé		Avarie moteur (➠ 39)

Voyants et témoins	Symboles d'avertissement à l'écran	Signification
 Clignote		Avarie moteur grave (➠ 39)
	 est affiché	Niveau d'huile moteur trop bas (➠ 40)
 est allumé en rouge	 est affiché	Courant de charge de la batterie insuffisant (➠ 40)
	 est affiché	Tension du réseau de bord faible (➠ 40)
 est allumé en jaune	 est affiché	Tension du réseau de bord critique (➠ 41)
 est allumé en jaune	 est affiché	Panne de l'éclairage arrière (➠ 41)
 est allumé en jaune	 est affiché	Panne de l'éclairage avant (➠ 41)
 est allumé en jaune	 est affiché	Panne de l'éclairage (➠ 41)

Voyants et témoins	Symboles d'avertissement à l'écran	Signification
	 est affiché	Avertissement température extérieure (➠ 42)
 clignote		L'autodiagnostic ABS n'est pas terminé (➠ 42)
 est allumé		Défaut ABS (➠ 42)
 clignote rapidement		Intervention DTC (➠ 42)
 clignote lentement		L'autodiagnostic DTC n'est pas terminé (➠ 43)
 est allumé		DTC coupé (➠ 43)
 est allumé		Défaut DTC (➠ 43)
 clignote en rouge	 + pression de gonflage en rouge	Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible (➠ 43)

Voyants et témoins	Symboles d'avertissement à l'écran	Signification
	 + "−−" ou "−− −−" s'affiche sur l'écran	Transmission perturbée (➠ 44)
 est allumé en jaune	 + "−−" ou "−− −−" s'affiche sur l'écran	Capteur défectueux ou défaut système (➠ 45)
 est allumé en jaune	 est affiché	Pile du capteur de pression de gonflage trop faible (➠ 45)
 est allumé en rouge	 est affiché	Sens d'éclairage du feu de croisement inconnu (➠ 45)
 clignote en orange	 est affiché	Adaptation de portée du feu de croisement limitée (➠ 46)
	 est affiché	Orientation du projecteur modifiée (➠ 46)
	 est affiché	Pile de l'alarme antivol faible (➠ 46)
 est allumé en jaune	 est affiché	Pile de l'alarme antivol vide (➠ 47)

Voyants et témoins	Symboles d'avertissement à l'écran	Signification
	 est affiché	Verrouillage centralisé verrouillé (➠ 47)
 s'allume un court instant en jaune	 est affiché	Echéance du service dépassée (➠ 47)

EWS actif


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.


La clé s'affiche.

Cause possible :

La clé utilisée n'est pas autorisée pour le démarrage ou la communication entre la clé et l'électronique moteur est perturbée.

- Enlever toute autre clé de la moto se trouvant sur la clé de contact.
- Utiliser la clé de rechange.
- Faire remplacer la clé défectueuse de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut ESA


Le voyant d'alerte général est allumé en jaune.

ESA ! est affiché.

Cause possible :

Le boîtier électronique ESA a détecté un défaut. Dans cet état, l'amortissement de la moto est très dur et elle s'avère inconfortable, particulièrement sur les chaussées en mauvais état.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Télécommande radio en dehors de la zone de réception

– avec suppression Keyless Ride[EO]


Témoin de contrôle "télécommande radio pas dans la zone de réception" allumé.

Cause possible :

La communication entre la télécommande radio et l'électronique moteur est perturbée.

- Contrôler la pile de la télécommande radio.
- Utiliser la clé de secours pour poursuivre la route.

– avec suppression Keyless Ride[EO]

- La pile de la télécommande radio est vide ou perte de la télécommande radio (➠ 56).
- Si le symbole d'avertissement apparaît pendant le trajet, rester calme. Il est possible de poursuivre la route, le moteur ne s'arrête pas.
- Faire remplacer toute télécommande radio défectueuse par un partenaire BMW Motorrad.

Remplacer la pile de la télécommande radio

– avec suppression Keyless Ride[EO]


Le symbole de batterie est affiché.

Cause possible :

- La pile de la télécommande radio n'a plus sa pleine capacité. Le fonctionnement de la télécommande radio n'est plus encore garanti que sur un laps de temps limité.

Réserve d'essence atteinte


Le symbole de la réserve de carburant s'allume.

L'affichage du niveau d'essence devient jaune.

⚠ AVERTISSEMENT

Fonctionnement irrégulier du moteur ou coupure du moteur par manque de carburant.

Risque d'accident. Endommagement du catalyseur.

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.◀

Cause possible :

Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

	Quantité de réserve d'essence
Env. 4 l	

- Procédure de remplissage du réservoir (➠ 105).

Température du liquide de refroidissement trop élevée


Le voyant d'alerte général s'allume en rouge.

L'affichage de température devient rouge.

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé.

Dégât moteur

- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.◀

Cause possible :

La température du liquide de refroidissement est trop élevée.

- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle pour refroidir le moteur.
- Dans les bouchons, couper le moteur mais laisser le contact

pour que le ventilateur de refroidissement puisse tourner.
- Si la température du liquide de refroidissement est souvent trop élevée, faire rechercher la cause du défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Avarie moteur

 Le symbole du moteur s'allume.

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut.

AVERTISSEMENT

Comportement dynamique inhabituel en cas de fonctionnement du moteur en mode dégradé.

Risque d'accident
- Adapter le style de conduite.
- Éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.◀
- En poursuivant la route, attendez-vous à un comportement inhabituel du moteur (faible puissance, temps de réponse dégradés, calage brutal, etc.).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Avarie moteur grave

 Le symbole du moteur clignote.

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué une avarie grave.

AVERTISSEMENT

Endommagement du moteur en mode dégradé.

Risque d'accident
- Adapter le style de conduite : rouler lentement, éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.
- Si possible, faire récupérer le véhicule et éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.◀
- En poursuivant la route, attendez-vous à un comportement inhabituel du moteur (faible puissance, temps de réponse dégradés, calage brutal, etc.).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Niveau d'huile moteur trop bas


Le symbole de burette d'huile est affiché.

Cause possible :

Le capteur électronique du niveau d'huile a décelé que le niveau d'huile moteur était trop bas. Contrôler le niveau d'huile moteur sur la jauge à huile au prochain arrêt à la station-service :

- Contrôler le niveau d'huile moteur (➠ 138).

Si le niveau d'huile est trop bas :

- Appoint d'huile moteur (➠ 140).

Courant de charge de la batterie insuffisant


Le voyant d'alerte général s'allume en rouge.


Le symbole de batterie est affiché.

⚠ AVERTISSEMENT

Panne de divers systèmes du véhicule, tels qu'éclairage, moteur ou ABS par une batterie déchargée.

Risque d'accident

- Ne pas poursuivre la route.◀

La batterie ne se recharge pas. En continuant de rouler, l'électronique de la moto décharge la batterie.

Cause possible :

Alternateur ou entraînement de l'alternateur défectueux.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Tension du réseau de bord faible


Le symbole de batterie partagée s'affiche.

La puissance de l'alternateur suffit juste encore à alimenter tous les consommateurs et à charger la batterie.

Cause possible :

Un trop grand nombre de consommateurs sont allumés. La tension du réseau de bord baisse en particulier aux bas régimes et dans les phases de ralenti.

- En roulant à bas régimes, couper les consommateurs qui n'ont aucune utilité pour la sécurité de conduite (blouson chauffant et projecteur additionnel par exemple).

Tension du réseau de bord critique


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.


Le symbole de batterie partagée s'affiche.

La puissance de l'alternateur ne suffit plus à alimenter tous les consommateurs et à charger la batterie. Pour maintenir la capacité de démarrage et de conduite, l'électronique de bord coupe les prises de courant et les projecteurs additionnels. Dans des cas extrêmes, le chauffage de la selle et des poignées peut aussi être coupé.
Cause possible :

Un trop grand nombre de consommateurs sont allumés. La tension du réseau de bord baisse en particulier aux bas régimes et dans les phases de ralenti.

- En roulant à bas régimes, couper les consommateurs qui n'ont aucune utilité pour la sécurité de conduite (blouson chauffant et projecteur additionnel par exemple).

Panne de l'éclairage arrière


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.


Le symbole d'ampoule apparaît avec la flèche vers l'arrière.

Cause possible :

Feu arrière, feu stop ou clignotant arrière défectueux.
Le feu arrière à LED doit être remplacé.

- Adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Panne de l'éclairage avant


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.


Le symbole d'ampoule apparaît avec la flèche vers l'avant.

Cause possible :

Feu de croisement, feu de route, feu de position ou clignotant avant défectueux.
Le feu de croisement ou un clignotant à LED doit être remplacé.

- Adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.
- Remplacer l'ampoule du feu de route (➠ 156).

Panne de l'éclairage


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.


Le symbole d'ampoule apparaît avec deux flèches.

Cause possible :

Il existe une combinaison de plusieurs pannes d'éclairage.

- Adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Avertissement température extérieure


Le symbole "cristal de glace" est affiché.

Cause possible :

La température extérieure mesurée sur la moto est inférieure à 3 °C.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de verglas même à plus de 3 °C, malgré l'absence d'alerte de température extérieure.

Risque d'accident dû au verglas.

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée.◀
- Rouler de façon prévoyante.

L'autodiagnostic ABS n'est pas terminé


Le voyant ABS clignote.

Cause possible :

L'autodiagnostic n'a pas été terminé, la fonction ABS n'est pas disponible. Pour que l'autodiagnostic ABS puisse être achevé, la moto doit rouler au moins à 5 km/h.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Défaut ABS


Le voyant ABS s'allume.

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a décelé un défaut. La fonction ABS n'est pas disponible.

- Poursuite du trajet possible, en tenant compte de la fonction ABS défaillante. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles de conduire à un défaut ABS (➠ 115).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Intervention DTC


Le voyant DTC clignote rapidement.

Le DTC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le

couple. Le voyant clignote plus longtemps que l'intervention du DTC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

L'autodiagnostic DTC n'est pas terminé

 Le voyant DTC clignote lentement.

Cause possible :

L'autodiagnostic n'a pas été terminé, la fonction DTC n'est pas disponible. Pour que l'autodiagnostic DTC puisse se terminer, le moteur doit tourner et la moto rouler au moins à 5 km/h.

- Démarrer lentement. Important : la fonction DTC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

DTC coupé

 Le voyant DTC est allumé.

Cause possible :

Le système DTC a été désactivé par le pilote.

- Enclencher le DTC.

Défaut DTC

 Le voyant DTC est allumé.

Cause possible :

Le boîtier électronique DTC a détecté un défaut. La fonction DTC n'est pas disponible.

- Il est possible de poursuivre sa route. Important : la fonction DTC n'est pas disponible. Tenir compte des autres informations susceptibles de provoquer un défaut du DTC (➠ 118).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible

– avec système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC)[EO]

 Le voyant d'alerte général clignote en rouge.

 + La pression de gonflage critique est représentée en rouge.

Cause possible :

La pression de gonflage de pneu mesurée se trouve en dehors de la tolérance admissible.

- Contrôler si le pneu est endommagé et s'il est apte à rouler.

Si le pneu est encore en mesure de rouler :

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible.

Dégradation de la tenue de route du véhicule.

- Adapter le style de conduite en conséquence.◀
- Corriger la pression de gonflage du pneu à la prochaine occasion.

AVIS

Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations du chapitre "La technologie en détail" relatives à la compensation en température et à l'adaptation des pressions de gonflage.◀

- Faire vérifier par un atelier spécialisé si le pneu est endommagé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

En cas de doute sur l'aptitude à rouler du pneu :

- Ne pas poursuivre la route.
- Contacter le service de dépannage.

Transmission perturbée

– avec système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC)[EO]

+ "−−" ou "−− −−" s'affiche sur l'écran.

Cause possible :

La vitesse de la moto n'a pas dépassé le seuil d'env. 30 km/h. Les capteurs RDC n'envoient de signal qu'après cette vitesse dépassée une fois (➠ 119).

- Observer l'affichage RDC à des vitesses plus élevées. Il s'agit seulement d'un dérangement permanent si le voyant général s'allume additionnellement. Dans ce cas :
- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

La liaison radio avec les capteurs RDC est en dérangement. Cause possible : présence d'installations radiotechniques à proximité, parasitant la liaison entre le boîtier électronique RDC et les capteurs.

- Observer l'affichage RDC dans un autre environnement. Il s'agit seulement d'un dérangement permanent si le voyant général s'allume additionnellement. Dans ce cas :
- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Capteur défectueux ou défaut système

– avec système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC)[EO]


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.


+ "−−" ou "−− −−" s'affiche sur l'écran.

Cause possible :

Des roues sans capteurs RDC sont montées.

- Post-équiper le jeu de roues avec des capteurs RDC.

Cause possible :

Un ou deux capteurs RDC sont tombés en panne.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

Il y a présence d'une erreur système.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile du capteur de pression de gonflage trop faible

– avec système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC)[EO]


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.


Le symbole de batterie RDC s'affiche.

AVIS

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible :

La pile du capteur de pression de gonflage n'a plus sa pleine capacité. Le fonctionnement du contrôle de la pression de gonflage des pneus n'est plus garanti que sur une période limitée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Sens d'éclairage du feu de croisement inconnu


Le voyant d'alerte général s'allume en rouge.


Le projecteur est affiché avec un point d'interrogation.

L'éclairage de la route n'est plus optimal, les véhicules venant en sens inverse peuvent être éblouis.

Cause possible :

Sens d'éclairage et portée du feu de croisement sont inconnus, un réglage n'est plus possible.

- Dans l'obscurité, laisser le véhicule ou le faire récupérer.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Adaptation de portée du feu de croisement limitée

 Le voyant général d'alerte clignote en jaune.

 Le projecteur est affiché avec un zéro.

L'éclairage de la route n'est plus optimal.

Cause possible :

Sens d'éclairage et portée du feu de croisement ne peuvent plus être adaptés que de façon limitée.

- Faire remédier au défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.

Orientation du projecteur modifiée

– avec éclairage adaptatif de virage[EO]

 s'affiche.

L'adaptation de virage du feu de croisement est coupée.

Cause possible :

L'orientation du projecteur a été modifiée par rapport à l'état de livraison.

- Réglage de la circulation à droite ou à gauche (➠ 67).

Pile de l'alarme antivol faible

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

 Le symbole de batterie DWA s'affiche.

AVIS

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible :

La pile de l'alarme antivol ne possède plus sa pleine capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement du dispositif d'alarme antivol est limitée dans le temps en fonction de la capacité résiduelle de la pile.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol vide

– avec alarme antivol (DWA)[EO]


Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.


Le symbole de batterie DWA s'affiche.

AVIS

Ce message d'erreur d'affiche brièvement uniquement à la fin du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible :

La pile de l'alarme antivol est vide. Elle ne possède plus une capacité suffisante. Le dispositif d'alarme antivol n'est plus opérationnel quand la batterie de la moto est débranchée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Verrouillage centralisé verrouillé

– avec verrouillage centralisé[EO]


Le symbole de verrouillage s'affiche.

Toutes les serrures du verrouillage centralisé sont verrouillées.

Echéance du service dépassée


s'affiche.


Le voyant général d'alerte s'allume un court instant en jaune après le Pre-Ride-Check.

Cause possible :

Le service nécessaire n'a pas encore été effectué.

- Faire effectuer le service le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.

Utilisation

Serrure de contact/antivol de direction 51
Allumage 52
Contact avec Keyless Ride 53
Visuel multifonctions 57
Ordinateur de bord 62
Totalisateur kilométrique 63
Éclairage de jour 64
Éclairage 66
Clignotants 69
Signal de détresse 69
Coupe-circuit 70
Chauffage des poignées 70
Chauffage de selle 71
Contrôle dynamique de motricité DTC 73
Mode de conduite 73
Selle pilote 74
Bulle 76
Ailette déflectrice 77
Régulateur de vitesse 77
Assistant de démarrage (Hill Start Control) 79
Vide-poches 81
Embrayage 81
Frein 82
Rétroviseurs 82
Précontrainte du ressort 83
Amortissement 84
Réglage électronique de la suspension ESA 84
Verrouillage centralisé 86

Alarme antivol DWA 90
Pneus..... 94

Serrure de contact/ antivol de direction

Clé de la moto

Vous recevez 2 clés de contact. Si vous perdez une clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (➠ 52).

Serrure de contact antivol de direction, bouchon de réservoir, vide-poches, serrure de selle et valises sont actionnés avec la même clé.

– avec topcase AO

Sur demande, le topcase peut également être actionné avec la même clé du véhicule. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

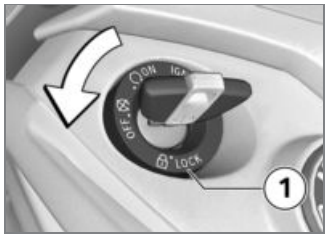
Blocage de l'antivol de direction

ATTENTION

Braquage incorrect du guidon à la mise de la moto sur la béquille latérale.

Endommagement des composants par la chute.

- Sur un sol plan, toujours braquer le guidon à gauche pour verrouiller l'antivol de direction.
- Dans le cas contraire, c'est l'inclinaison du terrain qui définit si le guidon doit être braqué à gauche ou à droite.◀
- Braquer le guidon à gauche ou à droite.



- Tourner la clé en position **1** tout en bougeant légèrement le guidon.

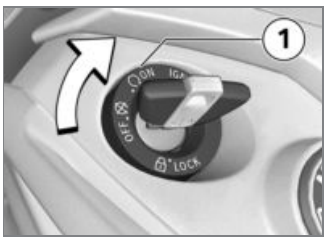
» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.

» Antivol de direction bloqué.

» La clé peut être retirée.

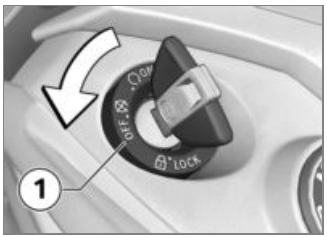
Allumage

Mise en circuit de l'allumage



- Tourner la clé en position **1**.
» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.
» Le moteur peut être démarré.
» Le Pre-Ride-Check est effectué. (➠ 99)
» L'autodiagnostic ABS est effectué. (➠ 100)
» Autodiagnostic DTC en cours. (➠ 100)

Coupure du contact d'allumage



- Tourner la clé en position **1**.
» Éclairage éteint.
» Antivol de direction non bloqué.
» La clé peut être retirée.
» La bulle revient d'elle-même en position basse.

Antidémarrage électronique EWS

L'électronique de la moto détermine les données enregistrées dans la clé du véhicule par l'intermédiaire d'une antenne annulaire située dans la serrure radio. Ce n'est qu'à partir du moment où la clé du véhicule a été reconnue comme étant "valable" que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.

AVIS

Si une autre clé est accrochée à la clé de contact utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être « irritée » et ne pas autoriser le démarrage du moteur. L'avertissement `EWS` apparaît sur l'écran multifonction.
Toujours garder la clé de réserve séparément de la clé de contact.◀

Si vous perdez une clé du véhicule, vous pouvez la faire bloquer par votre concessionnaire BMW Motorrad. Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés du véhicule.
Une clé de véhicule bloquée ne permet plus de mettre en

marche le moteur, une clé de véhicule bloquée peut toutefois être réactivée.
Les clés de secours et les clés supplémentaires ne peuvent être obtenues qu'auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les clés du véhicule font partie du système de sécurité.

Contact avec Keyless Ride

– avec suppression Keyless Ride EO

Clé de la moto

Vous recevez une télécommande radio ainsi qu'une clé de secours. Si vous perdez une clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (➠ 52).
Contact, bouchon de réservoir, verrouillage centralisé et alarme antivol sont commandé avec la télécommande radio. Serrure de selle, vide-poches, topcase et valises peuvent être actionnés manuellement.

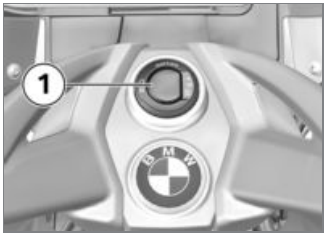
AVIS

Si la portée de la télécommande radio est dépassée (par exemple dans la valise ou le topcase), le véhicule ne peut pas démarrer et le verrouillage centralisé ne peut pas être verrouillé/déverrouillé.
Si la portée est dépassée, le contact est coupé au bout d'environ 1,5 minute, le verrouillage centralisé **n'est pas** verrouillé.
Il est recommandé de porter la télécommande radio directement sur soi (par exemple dans la poche du blouson) et de prendre en alternative la clé de secours.◀

Portée de la télécommande radio Keyless Ride
Env. 1 m

Blocage de l'antivol de direction

Le guidon est braqué à gauche ou à droite.
La télécommande radio est dans la zone de réception.



ATTENTION

Braquage incorrect du guidon à la mise de la moto sur la béquille latérale.

Endommagement des composants par la chute.

- Sur un sol plan, toujours braquer le guidon à gauche pour verrouiller l'antivol de direction.
- Dans le cas contraire, c'est l'inclinaison du terrain qui définit si le guidon doit être braqué à gauche ou à droite.◀
- Maintenir la touche **1**.

» L'antivol de direction se verrouille de façon audible.
» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.

- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour déverrouiller l'antivol de direction.

Mise en circuit de l'allumage

La télécommande radio est dans la zone de réception.

- L'activation du contact peut se faire de deux façons :



- **Variante 1**
- Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.
» Le moteur peut être démarré.
» Le Pre-Ride-Check est effectué. (➠ 99)
» L'autodiagnostic ABS est effectué. (➠ 100)
» Autodiagnostic DTC en cours. (➠ 100)

- **Variante 2**
- L'antivol de direction est bloqué, maintenir la touche **1**.

» L'antivol de direction se déverrouille.
» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.
» Le moteur peut être démarré.
» Le Pre-Ride-Check est effectué. (➠ 99)
» L'autodiagnostic ABS est effectué. (➠ 100)

» Autodiagnostic DTC en cours. (➠ 100)

Coupure du contact d'allumage

La télécommande radio est dans la zone de réception.

- La désactivation du contact peut se faire de deux façons :



- **Variante 1**
- Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» La lumière s'éteint.

» L'antivol de direction n'est pas bloqué.

» La bulle revient d'elle-même en position basse.

- **Variante 2**
- Braquer le guidon à gauche ou à droite.
- Maintenir la touche **1**.

» La lumière s'éteint.

» L'antivol de direction se verrouille.

» La bulle revient d'elle-même en position basse.

Antidémarrage électronique EWS

L'électronique de la moto détermine les données enregistrées dans la télécommande radio par l'intermédiaire d'une antenne annulaire dans la serrure radio. Ce n'est qu'à partir du moment où la télécommande radio a été reconnue comme étant "autorisée" que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.

AVIS

Si une autre clé est accrochée à la clé de contact utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être « irritée » et ne pas autoriser le démarrage du moteur. L'avertissement EWS apparaît sur l'écran multifonction.
Toujours garder la clé de réserve séparément de la clé de contact.◀

Si vous perdez une télécommande radio, vous pouvez la faire bloquer par votre partenaire BMW Motorrad. Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés de la moto.
Une télécommande radio bloquée ne permet plus de mettre en marche le moteur, une télécommande radio bloquée peut toutefois être réactivée.
Les clés de secours et les clés supplémentaires ne peuvent être

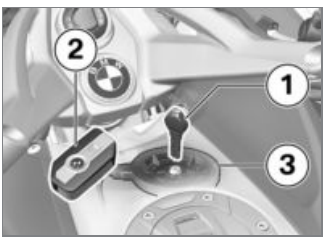
obtenues qu'auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad. Celuici est tenu de contrôler votre légitimité, car les télécommandes radio du véhicule font partie du système de sécurité.

La pile de la télécommande radio est vide ou perte de la télécommande radio

AVIS

L'antenne se trouve devant le bouchon de réservoir ou sous le cache de réservoir.◀

- Si vous perdez la clé, veuillez suivre les indications concernant l'antidémarrage électronique (EWS).
- Si vous perdez la télécommande radio en cours de route, il reste possible de démarrer le véhicule en utilisant la clé de secours.
- Si la pile de la télécommande radio est vide, il est possible de mettre en marche le véhicule en touchant le cache de réservoir avec la télécommande radio.



- Tenir la clé de secours **1** ou la télécommande radio vide **2** sur le cache de réservoir au-dessus de l'antenne **3**.

Laps de temps au cours duquel le démarrage du moteur doit avoir lieu. Ensuite, il faudra procéder à un nouveau déverrouillage.
30 s

» Le Pre-Ride-Check est effectué.
– La clé a été détectée.
– Le moteur peut être démarré.
- Démarrer le moteur (➠ 98).

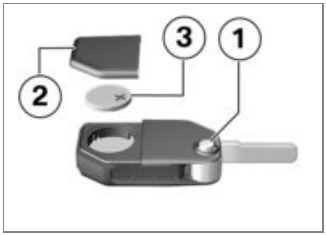
Remplacer la pile de la télécommande radio

Si la télécommande radio ne réagit pas à la pression courte ou longue sur la touche :

- La pile de la télécommande radio ne possède plus toute sa capacité.

» Remplacer la pile.

Le symbole de batterie est affiché.



- Appuyer sur le bouton **1**.
» Le panneton s'ouvre.
- Pousser le couvercle de pile **2** vers le haut.
- Retirer la batterie **3**.
- Éliminer l'ancienne pile conformément à la législation, ne pas jeter la pile avec les ordures ménagères.

ATTENTION

Piles inappropriées ou mal insérées.

Endommagement du composant

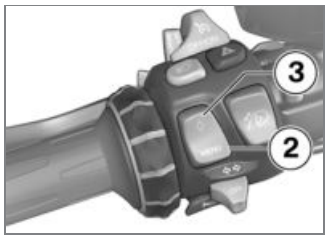
- Utiliser une pile répondant aux spécifications.
- Faire attention à la bonne polarité en mettant la pile en place.◀
- Insérer une nouvelle pile avec le pôle plus vers le haut.

Type de batterie
pour télécommande radio Keyless Ride
CR 2032

- Monter le joint d'étanchéité **1** et le couvercle de pile **2**.
» La LED rouge clignote au combiné d'instruments.
» La télécommande est de nouveau opérationnelle.

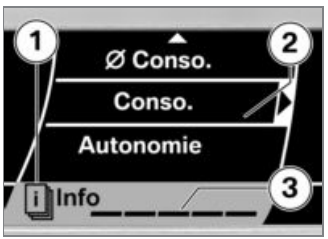
Visuel multifonctions

Sélection du menu



La touche **2** permet d'ouvrir les menus possibles, en commençant par le menu `Info`. Toute action suivante sur la touche **2** ouvre un menu suivant, le nombre de menus dépend de l'équipement de la moto.
La touche **3** permet d'accéder directement à un menu sélectionnable.

A l'exception du système Audio, le menu Réglages ne peut être activé qu'à l'arrêt du véhicule.

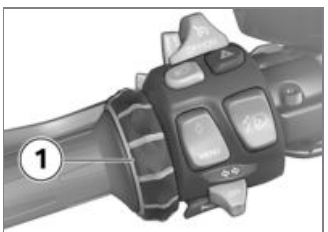


Le type de menu s'affiche sur la position **1**, le curseur **2** indique la sélection actuelle. Chacun des traits **3** représente un menu sélectionnable. Le trait du menu actuel n'est pas affiché de façon à représenter sa position dans l'ordre de tous les menus.

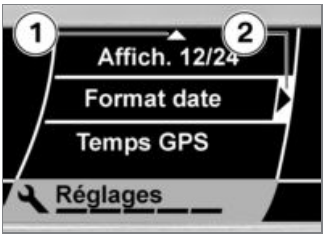
AVIS

Vous trouverez un récapitulatif de tous les menus dans la notice succincte séparée.◀

Sélection d'une option de menu

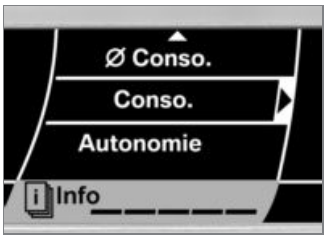


Le déplacement du curseur à l'intérieur des menus se fait à l'aide du Multi-Controller **1**.

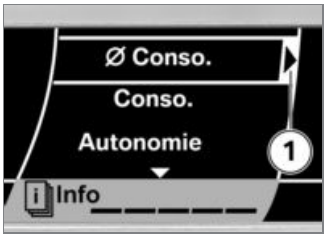


Une flèche **1** sur le bord supérieur ou inférieur de l'écran indique que d'autres options de menu sont accessibles par rotation du Multi-Controller dans le sens correspondant. Si la flèche **2** apparaît au niveau du curseur, une pression vers la droite sur le Multi-Controller ouvre un sous-menu. En cas de divergence au niveau des valeurs moyennes et de la sélection de liste, voir (➠ 59).

Effectuer le réglage



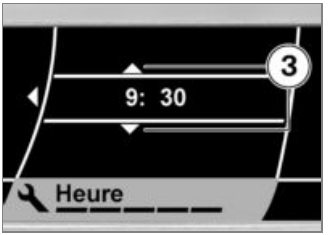
Sélection directe :
Lorsque vous placez le curseur sur une option de menu, qui ne nécessite aucun réglage supplémentaire, cette sélection devient immédiatement active.



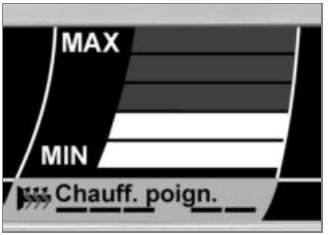
Remise à zéro des valeurs :
Lorsque des valeurs moyennes sont repérées par une flèche **1**, celles-ci peuvent être remises à zéro par une pression prolongée du Multi-Controller vers la droite.



Sélection à partir d'une liste :
Lorsque des points à sélectionner sont repérés par un cercle **2**, il s'agit d'une liste de sélection. La sélection actuelle est repérée par un point à l'intérieur du cercle.
Pour modifier la sélection, vous devez sélectionner un point de la liste avec le curseur et l'activer ou le désactiver par pression du Multi-Controller vers la droite.

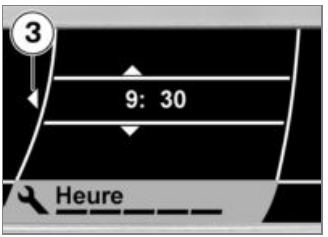


Réglage des valeurs numériques :
Si une ou plusieurs valeurs numériques se trouvent entre les flèches **3**, vous pouvez les augmenter en tournant le Multi-Controller vers le haut, ou les diminuer en le tournant vers le bas. Une pression sur le Multi-Controller vers la droite ou vers la gauche permet de passer d'une valeur à l'autre.

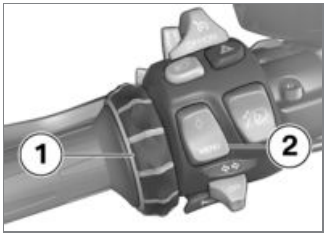


Réglage de valeurs relatives :
Les réglages entre deux valeurs limites sont réalisés à partir d'un affichage à barres. La rotation du Multi-Controller vers le haut augmente la valeur à régler, la rotation vers le bas la diminue.

Quitter le menu



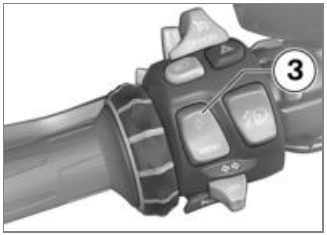
La flèche **3** apparaît à l'intérieur des sous-menus.



Pousser le Multi-Controllers **1** vers la gauche pour revenir au menu immédiatement supérieur, appuyer sur la touche MENU **2** pour revenir au menu principal. Pour éteindre les menus, le Multi-Controller **1** doit être poussé vers la gauche à partir d'un menu principal.

Sélection du menu de favoris

- Sélectionner le menu principal souhaité.



- Maintenir la touche **3** actionnée.

Le losange est affiché à droite de la désignation du menu.

» Chaque pression suivante sur la touche **3** ouvre le menu sélectionné.

Adaptation de la représentation

- Mettre le contact.
- Ouvrir le menu Réglages et sélectionner l'option de menu Utilisateur.

Les réglages suivants peuvent être réalisés :

- Langue : langue de l'écran (allemand, anglais, espagnol, italien, français, néerlandais, portugais)
- Format heure - 12 h / 24 h : heure au format 12 heures (12 h) ou au format 24 heures (24 h)
- Format heure - Format date : date au format jour.mois.année (jj . mm . aa) ou au format mois/jour/année (mm / jj / aa)
- Format heure - Temps GPS : reprise de l'heure GPS et de la date GPS du système de navigation installé (On), (Off)
- Luminosité : luminosité de l'écran et des aiguilles
- Logo accueil : affichage du logo de départ après la mise du contact (On), (Off)

– Arrière-plan : affichage sur l'écran quand la radio est coupée : Vide : aucun affichage, Logo : logo 6 cylindres, Compteur : compteur de vitesse numérique
– Etat initial : Restaurer l'état initial (si Réinitialiser! est affiché, maintenir le Multi-Controller poussé vers la droite)
• Procéder aux réglages souhaités à l'aide du Multi-Controller.

Ordinateur de bord

Sélection de l'affichage

• Ouvrir le menu Info puis sélectionner l'information souhaitée.



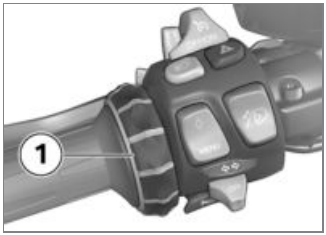
Les informations suivantes peuvent s'afficher dans la zone **3** :
– ØConso. : Consommation moyenne
– Conso. : Consommation instantanée
– Autonomie : autonomie avec la quantité d'essence restante
– ØVitesse : vitesse moyenne
– Température : température ambiante
– Pression pn. : pression des pneus
– Chronomètre : chronomètre
– Durées trajet : temps de voyage
– Date : date actuelle
– Niveau huile : niveau d'huile moteur
– Off : aucun affichage

Remise à zéro des valeurs moyennes

• Ouvrir le menu Info puis sélectionner la valeur moyenne à remettre à zéro.
• Maintenir le Multi-Controller vers la droite jusqu'à ce que la valeur moyenne soit remise à zéro.

Utiliser le chronomètre

• Ouvrir le menu Info, puis sélectionner l'option de menu Chronomètre.



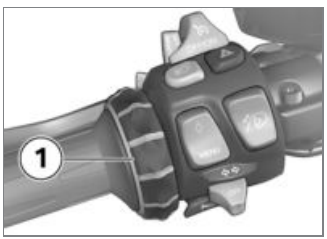
- Le chronomètre étant arrêté, pousser le Multi-Controller **1** vers la droite pour démarrer le chronomètre.

» Le chronomètre continue de tourner même si un autre affichage est choisi ou le contact coupé.

- Le chronomètre étant en marche, pousser le Multi-Controller **1** vers la droite pour arrêter le chronomètre.
- Maintenir le Multi-Controller **1** vers la droite pour remettre à zéro le chronomètre.

Mesure des temps de voyage

- Ouvrir le menu `Info`, puis sélectionner l'option de menu `Durées trajet`.



- Maintenir le Multi-Controller **1** vers la droite pour réinitialiser le temps de voyage.

» La mesure du temps continue, même si un autre affichage est choisi ou le contact coupé.

Temps total durant lequel la moto a roulé depuis la dernière remise à zéro.

Temps d'immobilisation durant lequel la moto était arrêtée depuis la dernière remise à zéro.

Totalisateur kilométrique

Sélection du compteur kilométrique journalier

- Mettre le contact.



- Ouvrir le menu `Trip` avec la touche **1**, puis sélectionner le compteur kilométrique journalier souhaité **2**.

Les compteurs suivants peuvent être affichés :
– Compteur kilométrique journalier 1 (Trip 1)
– Compteur kilométrique journalier 2 (Trip 2)
– Compteur kilométrique journalier automatique (Trip Auto), revient automatiquement à zéro huit heures après la coupure du contact.

Remettre à zéro le compteur kilométrique journalier

- Mettre le contact.
- Sélectionner le compteur kilométrique journalier souhaité.



- Maintenir le Multi-Controller **1** vers la droite jusqu'à ce que le compteur kilométrique journalier **2** soit remis à zéro.

Éclairage de jour

– avec éclairage de jour[EO]

Feux diurnes à allumage manuel

Condition préalable : le système d'allumage automatique des feux diurnes est coupé.

AVERTISSEMENT

Allumage du feu de jour dans l'obscurité.

Visibilité dégradée et éblouissement des usagers venant en sens inverse.

- Ne pas utiliser les feux diurnes dans l'obscurité.◀

AVIS

Comparativement au feu de croisement, le feu de jour est mieux perçu par les usagers circulant en sens inverse. La visibilité est ainsi améliorée dans la journée.◀

- Démarrer le moteur (➠ 98).
- Ouvrir le menu Réglages puis sélectionner le Véhicule.
- Sélectionner l'option de menu Eclairage jour et

mettre Eclair. auto. sur Off.



- Appuyer sur la touche **1** pour allumer l'éclairage de jour.

Le voyant de contrôle des feux diurnes s'allume.

» Les feux de croisement, les feux de position avant et les projecteurs supplémentaires sont coupés.

- Dans l'obscurité ou les tunnels : appuyer une nouvelle fois sur la touche **1** pour éteindre les feux diurnes et allumer les feux de croisement. Les projecteurs supplémentaires seront alors rallumés.

AVIS

Si vous allumez le feu de route alors que le feu de jour l'est aussi, le feu de jour s'éteint au bout de 2 secondes environ et le feu de route, le feu de croisement, le feu de position avant et le cas échéant le projecteur supplémentaire s'allument.
Si les feux de route sont éteints, les feux diurnes ne seront pas automatiquement réallumés mais devront l'être manuellement, en cas de besoin.◀

Feu de jour automatique

AVERTISSEMENT

La commande automatique des feux ne peut pas remplacer l'évaluation personnelle des conditions de luminosité, en particulier en cas de brouillard ou de brume.
Risque

- Allumer manuellement le feu de croisement dans de mauvaises conditions de luminosité.◀

AVIS

La commutation entre éclairage diurne et feux de croisement, y compris feux de position, peut se faire automatiquement.◀

AVIS

Pour afficher les barres du volume sonore, les rayons du symbole d'éclairage disparaissent pour des raisons de place.◀

- Ouvrir le menu Réglages puis sélectionner le Véhicule.

- Sélectionner l'option de menu Eclairage jour et mettre Eclair. auto. sur On.

Le symbole de l'éclairage automatique diurne s'affiche à l'écran.

» Si la luminosité ambiante descend en-dessous d'une certaine valeur, les feux de croisement seront automatiquement allumés (p. ex. dans des tunnels). En cas de luminosité ambiance suffisante, les deux diurnes seront rallumés. Si les feux diurnes sont actifs, leur symbole sera affiché sur le visuel multifonction.

Éclairage

Feu de position

Le feu de position s'allume automatiquement à la mise du contact d'allumage.

AVIS

Le feu de position sollicite la batterie. Ne mettez le contact que pendant une durée limitée.◀

Feu de croisement

Le feu de croisement s'allume automatiquement après le démarrage du moteur.

Feu de route et appel de phare



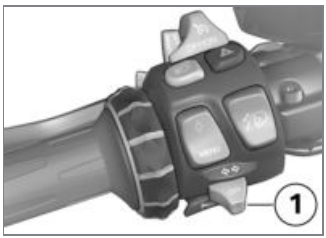
- Pour allumer le feu de route, pousser le commutateur **1** vers l'avant.
- Pour actionner l'appel de phare, tirer le commutateur **1** vers l'arrière.

AVIS

Le feu de route peut aussi être allumé quand le moteur est arrêté.◀

Feu de stationnement

• Couper le contact.



• Immédiatement après avoir coupé l'allumage, presser le bouton **1** vers la gauche et le maintenir actionné, jusqu'à l'activation du feu de stationnement.
• Pour désactiver le feu de stationnement, mettre le contact puis le couper à nouveau.

Réglage de la circulation à droite ou à gauche

– avec éclairage adaptatif de virage[EO]

• Mettre le contact.
• Ouvrir le menu Réglages, puis sélectionner l'option de menu Véhicule - Phare.



– Circ. à droite : pour les pays où la circulation se fait à droite.
– Circ. gauche : pour les pays où la circulation se fait à gauche.

• Procéder au réglage souhaité.


s'affiche.

» La fonction d'éclairage de virage n'est pas active durant la modification.

Portée du projecteur

Le projecteur au xénon est équipé d'un correcteur de site permanent qui maintient la portée du phare constant quel que soit l'état de conduite et la charge.

Commande du projecteur additionnel

– avec phare supplémentaire à LED[EO]

ou

– avec projecteur additionnel LED[AO]

AVIS

Les projecteurs supplémentaires sont homologués en projecteurs antibrouillard et ne doivent être utilisés que si les conditions météo sont mauvaises. Respecter le code de la route spécifique à chaque pays.◀



- Appuyer sur la touche **1** pour allumer le projecteur additionnel.

Le témoin de contrôle s'allume.

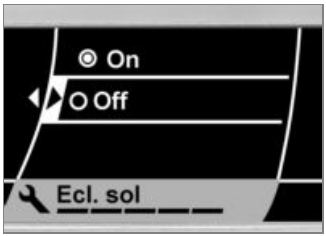
Quand ce symbole d'alerte apparaît, la tension du réseau de bord est faible. Le cas échéant, les projecteurs additionnels ont été provisoirement désactivés.

- Appuyer de nouveau sur la touche **1** pour éteindre le projecteur additionnel.

Commande de l'éclairage au sol

– avec éclairage au sol AO

- Mettre le contact.
- Ouvrir le menu `Réglages`, puis sélectionner l'option de menu `Véhicule - Ecl. sol`.



– `On` : l'éclairage au sol s'allume un court instant après la coupure du contact.
– `Off` : l'éclairage au sol ne s'allume pas après la coupure du contact.

– avec verrouillage centralisé EO

» Si l'éclairage au sol a été coupé comme décrit ci-dessus, il est rallumé par l'ouverture du verrouillage centralisé.◁

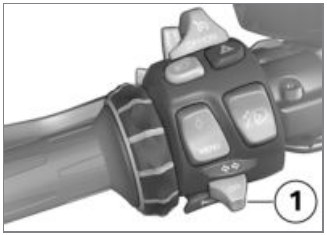
Clignotants

Commande des clignotants

• Mettre le contact.

AVIS

Les clignotants s'éteignent automatiquement une fois le temps et le trajet défini atteint. Le temps de roulage et le trajet définis peuvent être réglés par un concessionnaire BMW Motorrad.◀



• Pour activer les clignotants de gauche, presser la touche **1** vers la gauche.
• Pour activer les clignotants de droite, presser la touche **1** vers la droite.
• Pour désactiver les clignotants, ramener la touche **1** en position centrale.

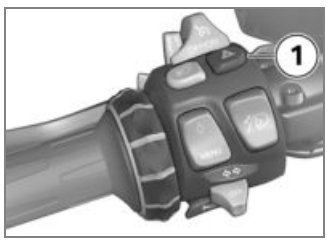
Signal de détresse

Commande du signal de détresse

• Mettre le contact.

AVIS

Les feux de détresse sollicitent la batterie. N'allumer les feux de détresse que pendant un temps limité.◀



• Pour activer le signal de détresse, actionner la touche **1**.
» Il est possible de couper le contact.

Pour arrêter les feux de détresse :

• Mettre le contact et actionner la touche **1**.

Coupe-circuit



1 Coupe-circuit

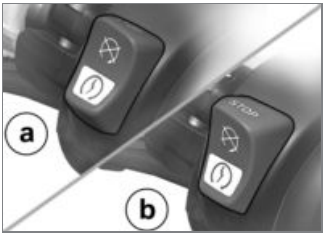
⚠ AVERTISSEMENT

Actionnement du coupe-circuit en roulant.

Risque de chute par blocage de la roue arrière.

- Ne pas actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence en roulant.◀

Le moteur peut être arrêté rapidement et de façon simple à l'aide du coupe-circuit.



a Moteur coupé
b Position route

Chauffage des poignées

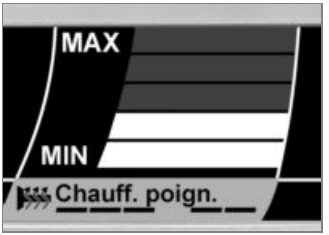
Activer/désactiver le chauffage des poignées

- Mettre le moteur en marche.

AVIS

Les poignées chauffantes ne sont actives que si le moteur tourne.◀

- Ouvrir le menu `Chauff. poign.`.



Les poignées peuvent être chauffées en cinq niveaux. Le cinquième niveau sert au chauffage rapide des poignées ; ensuite il faut revenir sur un niveau inférieur.

- Sélectionner le niveau de chauffage souhaité.



Le symbole **1** est affiché pour visualiser l'enclenchement du chauffage des poignées.

Quand ce symbole d'alerte apparaît, la tension du réseau de bord est faible. Le cas échéant, le chauffage des poignées a été provisoirement coupé.

Chauffage de selle

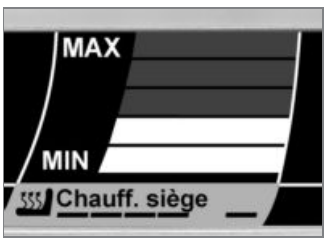
Chauffage de la selle pilote

- Mettre le moteur en marche.

AVIS

Le chauffage de la selle n'est actif que si le moteur tourne.◀

- Ouvrir le menu `Chauff. siège`.



La selle du pilote peut être chauffée en cinq niveaux.
Le cinquième niveau sert au chauffage rapide de la selle ; ensuite il faut revenir sur un niveau inférieur.

- Sélectionner le niveau de chauffage souhaité.



Le symbole **1** est affiché pour visualiser l'enclenchement du chauffage de la selle du pilote.

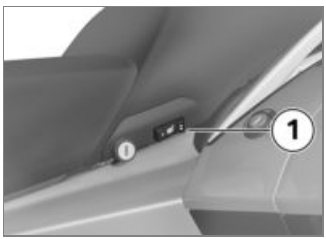
Quand ce symbole d'alerte apparaît, la tension du réseau de bord est faible. Le cas échéant, le chauffage de la selle a été provisoirement coupé.

Chauffage de la selle passager

- Mettre le moteur en marche.

AVIS

Le chauffage de la selle n'est actif que si le moteur tourne.◀



- Sélectionner à l'aide du commutateur **1** le niveau de chauffage souhaité.



Le chauffage de la selle passager est à deux niveaux. Le deuxième niveau sert pour le chauffage rapide de la selle ; la commutation devrait ensuite s'effectuer à nouveau sur le premier niveau.

- **2** Commutateur en position médiane : chauffage arrêté.
- **3** Commutateur actionné sur position "un point" : puissance de chauffage 50 %.
- **4** Commutateur actionné sur position "deux points" : puissance de chauffage 100 %.



Le symbole **1** est affiché pour visualiser l'enclenchement du chauffage de la selle du passager.

Quand ce symbole d'alerte apparaît, la tension du réseau de bord est faible. Le cas échéant, le chauffage de la selle a été provisoirement coupé.

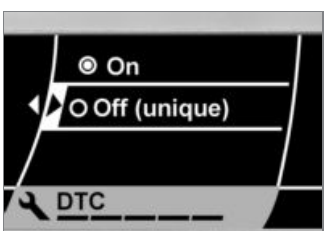
Contrôle dynamique de motricité DTC

Désactivation et activation de la fonction DTC

- Mettre le contact.
- Ouvrir le menu Réglages, puis sélectionner l'option de menu DTC.

AVIS

Ce menu ne peut pas être activé en roulant.◀



- Sélectionner Off (unique) pour désactiver le DTC une seule fois jusqu'à la prochaine mise du contact.

Le voyant d'alerte DTC s'allume lorsque le DTC est désactivé.

- Sélectionner On pour activer le DTC. En alternative : couper et remettre le contact.

Le voyant de contrôle DTC s'éteint, le voyant de contrôle DTC se met à clignoter si l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Mode de conduite

Régler le mode de conduite

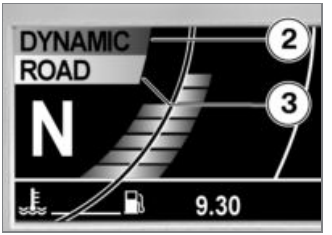
- Mettre le contact.



- Actionner le bouton **1**.

AVIS

Vous trouverez de plus amples informations sur les modes de conduite sélectionnables au chapitre "La technologie en détail".◀



La position **2** visualise le réglage actuel, chaque pression sur la touche fait apparaître l'un des modes de conduite possibles sur la position **3**.

- Appuyer sur la touche jusqu'à ce que le mode de conduite souhaité apparaisse.

» A l'arrêt du véhicule, le mode de conduite choisi est activé après un court instant.

» L'activation du nouveau mode de conduite en cours de route s'effectue sous les conditions suivantes :

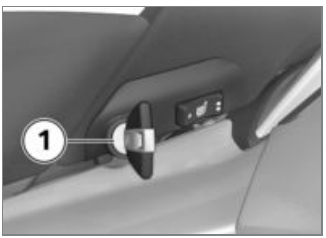
– Frein pas actionné
– Poignée d'accélérateur à zéro
– Embrayage actionné

» L'affichage de sélection disparaît après l'activation du nouveau mode de conduite.

» Le mode de conduite réglé avec les adaptations correspondantes de la caractéristique moteur et du DTC est conservé même après la coupure du contact.

Selle pilote

Dépose de la selle du pilote



- Déverrouiller la serrure de selle **1** avec la clé de la moto et soulever l'arrière de la selle du pilote.

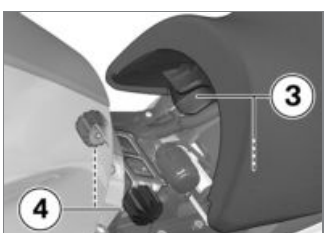


- Débrancher le connecteur **2** du chauffage de selle et déposer la selle du pilote.
- Déposer la selle, du côté housse, sur une surface propre.

Remonter la selle pilote



- Brancher le connecteur **2** du chauffage de selle.



- Engager la selle du pilote avec les fixations **3** dans les tampons caoutchouc **4** à gauche et à droite.
- Mettre en place la selle du pilote à l'arrière et la presser dans le verrouillage.

Réglage de la hauteur de la selle pilote

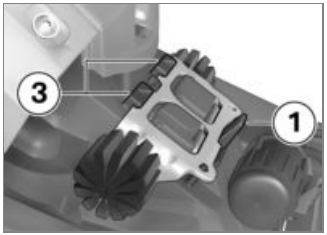
- Dépose de la selle du pilote (➠ 74).



- Tirer le verrouillage **1** vers l'arrière et dégager la plaque de réglage **2**.



- Tourner la plaque de réglage dans la position **A** pour atteindre la position la plus basse de la selle.
- Tourner la plaque de réglage dans la position **B** pour atteindre la position la plus haute de la selle.



- Insérer dans la position souhaitée la plaque de réglage dans les supports de fixation **3** puis la presser dans le verrouillage **1**.
- Remonter la selle pilote (➠ 75).

Bulle

Réglage de la bulle

- Mettre le contact.

» Au démarrage, la bulle reprend d'elle-même sa dernière position d'avant la coupure du contact.



- Pour relever la bulle, actionner la touche **1** vers le haut.
- Pour abaisser la bulle, actionner la touche **1** vers le bas.
- Couper le contact.

» La bulle revient d'elle-même en position basse.

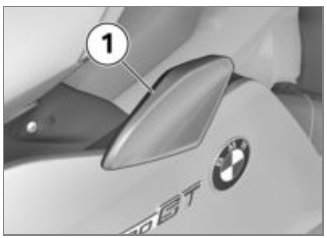
» Si la bulle rencontre une résistance avant d'atteindre la position finale, la protection antipincement devient active. La bulle s'arrête et remonte légèrement. Au bout de quelques secondes, la bulle essaie de nouveau d'atteindre sa position basse.

Si la bulle installée n'est pas homologuée par BMW Motorrad, le fonctionnement parfait de la protection antipincement ne peut pas être garanti.

- Dans ce cas : assurer le dégagement de la bulle avant de couper le contact.

Ailette déflectrice

Réglage de l'ailette déflectrice



AVERTISSEMENT

Réglage du déflecteur en roulant.

Risque de chute

- Régler l'ailette déflectrice uniquement lorsque la moto est à l'arrêt.◀
- Tourner l'ailette déflectrice **1** vers l'intérieur ou l'extérieur pour régler le flux d'air en direction du pilote. Faire alors attention à la butée extérieure.

Régulateur de vitesse

Activer le régulateur de vitesse



- Pousser le contacteur **1** vers la droite.

» La touche **2** est utilisable.

Mémorisation de la vitesse



- Pousser la touche **2** brièvement vers l'avant.

AVIS

Le régulateur de vitesse peut être activé à l'intérieur d'une plage de vitesse de 30 km/h à 220 km/h.◀

SET Le témoin du régulateur de vitesse est allumé.

» La vitesse momentanée est maintenue et mémorisée.

Accélération



- Pousser la touche **2** brièvement vers l'avant.

» La vitesse augmente de 1 km/h à chaque actionnement de la touche.

- Maintenir la touche **2** actionnée vers l'avant.

» La vitesse augmente en continu.

» Lorsque l'on cesse d'actionner la touche **2**, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Décélération



- Pousser la touche **2** brièvement vers l'arrière.

» La vitesse diminue de 1 km/h à chaque actionnement de la touche.

- Maintenir la touche **2** actionnée vers l'arrière.

» La vitesse diminue en continu.

» Lorsque l'on cesse d'actionner la touche **2**, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Désactiver le régulateur de vitesse

- Actionner les freins, l'embrayage ou la poignée des gaz (ramener la poignée au-delà de la position de base) pour désactiver le régulateur de vitesse.

» Le témoin du régulateur de vitesse s'éteint.

Rappel de la vitesse précédente



- Appuyer brièvement sur la touche **2** vers l'arrière pour rappeler la vitesse mémoriser.

AVIS

Le fait d'accélérer ne désactive pas le régulateur de vitesse. Lorsque la poignée des gaz est relâchée, la vitesse diminue uniquement jusqu'à la valeur mémorisée, même si une réduction supplémentaire de la vitesse est souhaitée.◀

SET Le témoin du régulateur de vitesse est allumé.

Désactiver le régulateur de vitesse



- Pousser le contacteur **1** vers la gauche.

» Le système est désactivé.
» La touche **2** est bloquée.

Assistant de démarrage (Hill Start Control)

– avec suppression Hill Start Control[EO]

Hill Start Control Commande

ATTENTION

Coupure du moteur ou du contact, déploiement de la béquille latérale, dépassement du délai imparti (environ 20 minutes) ou en cas de défaut.

Panne du frein de l'assistant de démarrage.

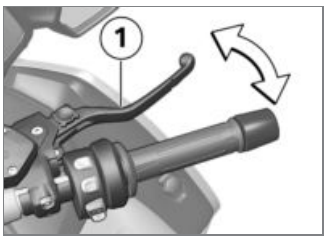
- Sécuriser la moto en forçant l'actionnement manuel du frein.◀

AVIS

L'assistant de démarrage Hill Start Control est un système de confort pour démarrer facilement dans les côtes et il ne doit donc pas être confondu avec un frein de parking.◀

AVIS

Vous trouverez de plus amples informations sur le Hill Start Control au chapitre "La technologie en détail".◀



- Actionner vigoureusement le levier de frein à main **1** puis le relâcher.

Le témoin de contrôle du Hill Start Control apparaît sur l'écran.

» Le Hill Start Control est activé.

- Pour arrêter le Hill Start Control, actionner de nouveau le levier de frein à main **1**.

AVIS

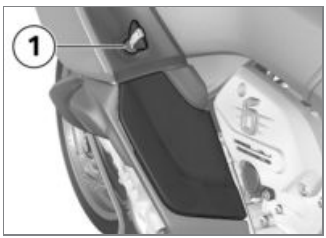
Au démarrage, le Hill Start Control est désactivé automatiquement.◀

- Le voyant général d'alerte et le témoin de contrôle s'allument brièvement sur l'écran et les deux témoins de contrôle Hill Start Control s'éteignent après le desserrage complet du frein.

» Le Hill Start Control est coupé.

Vide-poches

Utilisation du vide-poches



- Déverrouiller ou verrouiller la serrure **1** du vide-poches avec clé de contact.
- Pour ouvrir le couvercle, pousser le barillet déverrouillé vers le bas.

– avec préparation du système radio et système de navigation EO

- La description s'applique par analogie aussi au vide-poches du côté droit.◁

ATTENTION

Températures élevées, spécialement en été, dans les vide-poches.

Endommagement des objets rangés, en particulier des appareils électroniques tels que téléphones mobiles et lecteurs MP3.

- Consultez la notice d'utilisation de l'appareil électronique pour connaître les restrictions d'emploi possibles.◀
- En été, ne poser aucun objet sensible à la chaleur dans les vide-poches.

Embrayage

Réglage du levier d'embrayage

AVERTISSEMENT

Position modifiée du réservoir de liquide d'embrayage.

Présence d'air dans le système d'embrayage.

- Ne pas tourner le commodo.◀

AVERTISSEMENT

Réglage du levier d'embrayage en roulant.

Risque d'accident

- Ne régler la manette d'embrayage sur la moto qu'à l'arrêt.◀



- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la distance entre la manette

d'embrayage et la poignée du guidon.
- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer la distance entre la manette d'embrayage et la poignée du guidon.

AVIS

La vis de réglage peut être tournée plus facilement si vous poussez en même temps le levier d'embrayage en avant.◀

Frein

Régler la manette du frein à main

AVERTISSEMENT

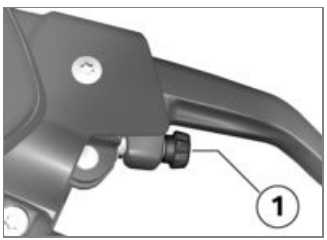
Position modifiée du réservoir de liquide de frein.

Air dans le système de freinage.
- Ne pas trop trouver le commodo.◀

AVERTISSEMENT

Réglage du levier de frein en roulant.

Risque d'accident
- Ne régler la manette de frein sur la moto qu'à l'arrêt.◀



- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la distance entre la manette du frein à main et la poignée du guidon.
- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer la distance entre la manette du frein à main et la poignée du guidon.

AVIS

La vis de réglage peut être tournée plus facilement si vous poussez en même temps le levier de frein vers l'avant.◀

Rétroviseurs

Réglage des rétroviseurs



- Amener le rétroviseur dans la position souhaitée en exerçant une légère pression sur le bord.

Précontrainte du ressort

Réglage

La précontrainte du ressort sur la roue arrière doit être adaptée au chargement de la moto. Une augmentation du chargement impose une augmentation de la précharge des ressorts, et une diminution de poids une précharge des ressorts moindre.

Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



AVERTISSEMENT

Réglage de la précontrainte du ressort en roulant.
Risque d'accident

- Ne régler la précharge du ressort que sur la moto à l'arrêt.◀
- Tirer la molette de réglage **1** vers l'extérieur pour améliorer l'accessibilité.

AVERTISSEMENT

Réglages non conformes de la précontrainte du ressort et de la dureté de l'amortisseur.
Comportement routier dégradé.

- Adapter le réglage de l'amortisseur à la précontrainte du ressort.◀
- Tourner la molette de réglage dans le sens de la flèche HIGH pour augmenter la précontrainte du ressort.
- Tourner la molette de réglage dans le sens de la flèche LOW pour diminuer la précontrainte du ressort.

Réglage de base de la précharge des ressorts arrière
– sans Electronic Suspension Adjustment (ESA) EO
Molette de réglage jusqu'en butée dans le sens de la flèche LOW (Réservoir plein, avec pilote 85 kg)◁

- Pousser la molette de réglage à l'intérieur dans la position initiale.

Amortissement

Réglage

L'amortissement doit être adapté à l'état de la chaussée et à la précharge des ressorts.

– Une chaussée accidentée nécessite un amortissement plus souple qu'une chaussée plane.
– Une augmentation de la précharge des ressorts impose un amortissement plus dur, une diminution de la précharge du ressort un amortissement plus souple.

Réglage de l'amortissement de la roue arrière

• Placer la moto sur un sol plan et stable.



• Tourner la vis de réglage **1** dans le sens de la flèche H à l'aide de l'outillage de bord pour augmenter l'amortissement.
• Tourner la vis de réglage **1** dans le sens de la flèche S à l'aide de l'outillage de bord pour diminuer l'amortissement.

Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière
– sans Electronic Suspension Adjustment (ESA)[EO]

Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière
Tourner la vis de réglage jusqu'en butée dans le sens de la flèche H, puis de 1,5 tour dans le sens de la flèche S (Réservoir plein, avec pilote 85 kg)◁

Réglage électronique de la suspension ESA

– avec Electronic Suspension Adjustment (ESA)[EO]

Réglages

Le réglage électronique de la suspension ESA vous permet d'adapter le confort de votre moto à la charge et à la nature du sol. Pour cela, vous devez sélectionner le type de chargement et l'amortissement souhaité.
Il est possible de régler trois variantes de charge, pour chacune

desquelles trois amortissements sont disponibles.



Le réglage actuel est affiché dans la zone **1** de l'écran.

Pour plus d'informations sur le réglage électronique de la suspension ESA II, veuillez vous reporter à la page (➠ 120).

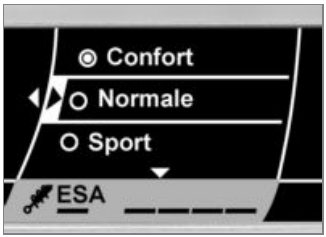
Réglage de la suspension

- Mettre le moteur en marche.

AVIS

L'amortissement ne peut pas être réglé en roulant.◀

- Ouvrir le menu ESA.



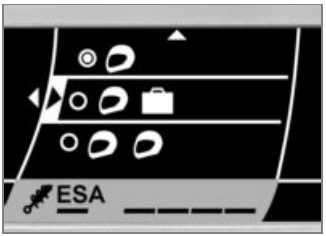
Les possibilités de réglage de l'amortissement s'affichent.

– Confort : mode confort
– Normale : mode normal
– Sport : mode sport

- Sélectionner l'amortissement souhaité ou déplacer le curseur vers le bas pour régler la charge.

AVIS

La charge ne peut pas être réglée en roulant.◀



Les possibilités de réglage de la charge s'affichent.

Conduite en solo

Mode solo avec bagages

Mode avec passager (et bagages)

- Sélectionner la variante de charge souhaitée.

» Le châssis se règle en fonction de la sélection, les témoins ESA sont adaptés au nouveau réglage. Les symboles de charge et d'amortissement

sont représentés en gris pendant le réglage.

Verrouillage centralisé

Verrouillage

– avec verrouillage centralisé EO



• Mettre le contact et actionner la touche **1**.

AVIS

Une télécommande spécifique pour le verrouillage centralisé et l'alarme antivol n'est fournie que sur les véhicules sans Keyless Ride.◀

• En alternative : actionner la touche **2** de la télécommande ou de la télécommande radio.

» Le vide-poches sur le flanc de carénage gauche et les valises sont verrouillés.

– avec préparation du système radio et système de navigation EO

» Le vide-poches sur le flanc de carénage droit est verrouillé.◁

– avec topcase AO

» Le topcase est verrouillé.◁

» Ces serrures ne peuvent plus être déverrouillées manuellement.


Le symbole de verrouillage s'affiche.

– avec alarme antivol (DWA) EO

» Les fonctions d'alarme antivol sur la télécommande sont décrites au chapitre correspondant.◁

Déverrouillage

– avec verrouillage centralisé EO



• Mettre le contact et actionner la touche **1**.

• En alternative : actionner la touche **2** de la télécommande ou de la télécommande radio.

» Le vide-poches sur le flanc de carénage gauche et les valises sont déverrouillés.

– avec préparation du système radio et système de navigation EO

» Le vide-poches sur le flanc de carénage droit est déverrouillé.◁

– avec topcase AO
» Le topcase est déverrouillé.◁
» Les serrures, qui étaient déjà verrouillées manuellement, doivent aussi être déverrouillées manuellement.
– avec alarme antivol (DWA) EO
» Les fonctions d'alarme antivol sur la télécommande sont décrites au chapitre correspondant.◁
– avec éclairage au sol AO
» Si le déverrouillage est réalisé par la télécommande avec le contact coupé, l'éclairage au sol s'allume un court instant.◁

Déverrouillage de secours

– avec verrouillage centralisé EO

S'il n'est plus possible d'ouvrir le verrouillage centralisé, les valises, le topcase et les vide-poches peuvent être ouverts manuellement de la façon suivante :

• Dépose de la valise (➠ 130).
• Ouverture de la valise (➠ 128).



• Tourner la clé dans la serrure du topcase d'abord de 45° au-delà de la position LOCK, puis la ramener sur la position du point et enfoncer le barillet.
» Le levier de déverrouillage s'ouvre.



• Tourner la clé dans la serrure du vide-poches à partir de la position verticale de 45° vers l'extérieur et enfoncer le barillet.
» Le couvercle du vide-poches s'ouvre.

Connexion des télécommandes

– avec verrouillage centralisé EO
– avec alarme antivol (DWA) EO
– sans suppression Keyless Ride EO

Si vous devez remplacer une télécommande perdue ou utiliser une télécommande supplémentaire, vous devez toujours connecter toutes les télécommandes.

- Valider la connexion des télécommandes de la façon suivante :
- Mettre le contact.



- Appuyer trois fois sur la touche **2** de la télécommande.

» Un signal sonore.

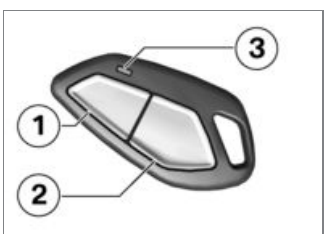
- Couper le contact dans les dix secondes qui suivent.
- Appuyer trois fois sur la touche **2** de la télécommande.

» Un signal sonore.

- Mettre le contact dans les dix secondes qui suivent.

Les télécommandes peuvent maintenant être connectées.

- Effectuer les opérations suivantes pour chaque télécommande :



- Maintenir les touches **1** et **2** jusqu'à ce que la LED **3** ne clignote plus.

» La LED **3** clignote pendant dix secondes environ.

- Relâcher les touches **1** et **2**.

» La LED **3** s'allume.

- Actionner le bouton **1** ou le bouton **2**.

» Un signal sonore, la LED **3** s'éteint.

Pour terminer la connexion :

- Couper le contact.

» Trois signaux sonores.

» La connexion est également terminée quand

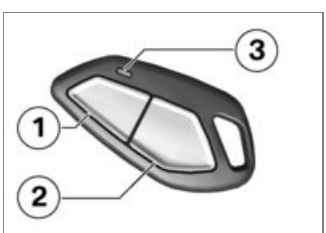
– quatre télécommandes ont été connectées.
– si après la connexion de la première télécommande aucune touche n'est actionnée pendant env. 30 secondes.

Synchronisation des télécommandes

– avec verrouillage centralisé EO
– avec alarme antivol (DWA) EO
– sans suppression Keyless Ride EO

Si le verrouillage centralisé ne réagit plus aux signaux d'une télécommande, celle-ci doit être synchronisée. C'est le cas, par exemple, lorsque la télécommande a été fréquemment utilisée en dehors de la zone de réception de l'alarme antivol.

- Effectuer la synchronisation des télécommandes de la façon suivante :
- Mettre le contact.



- Maintenir les touches **1** et **2** jusqu'à ce que la LED **3** ne clignote plus.

» La LED **3** clignote pendant dix secondes environ.

- Relâcher les touches **1** et **2**.

» La LED **3** s'allume.

- Actionner le bouton **1** ou le bouton **2**.

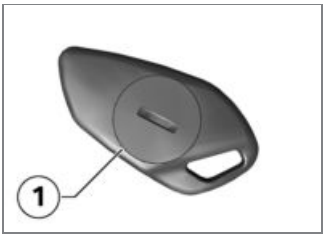
» La LED **3** s'éteint.

Remplacement de la pile de la télécommande

– avec verrouillage centralisé EO
– avec alarme antivol (DWA) EO
– sans suppression Keyless Ride EO

Si la LED de la télécommande ne s'allume pas à l'action sur une touche ou seulement brièvement :

- Remplacer la pile de la télécommande.



- Ouvrir le couvercle du compartiment de la pile **1**.
- Éliminer l'ancienne pile conformément à la législation, ne pas jeter la pile avec les ordures ménagères.

ATTENTION

Piles inappropriées ou mal insérées.

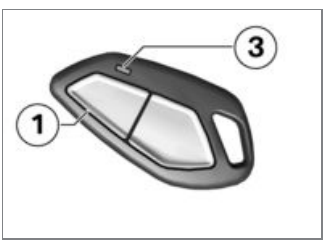
Endommagement du composant

- Utiliser une pile répondant aux spécifications.
- Faire attention à la bonne polarité en mettant la pile en place.◄

- Insérer une nouvelle pile avec le pôle plus vers le haut.

Type de pile et tension nominale de la pile
pour la télécommande
CR 1632 Lithium 3 V

» La LED de la télécommande s'allume, la télécommande doit être synchronisée.



- Appuyer deux fois sur la touche **1**.

» La LED **3** clignote pendant quelques secondes.

» La télécommande est de nouveau opérationnelle.

Alarme antivol DWA

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

Activation sans télécommande ou télécommande radio

- Le cas échéant, enclencher l'activation automatique de l'alarme antivol après coupure du contact.
- Adaptation de l'alarme antivol (▶▶▶ 93).
- Couper le contact.

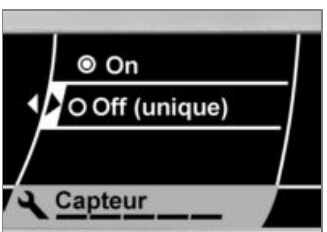
» L'activation nécessite 30 secondes.

» Les clignotants s'allument deux fois.

» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).

» L'alarme antivol est active.

- Pour désactiver le détecteur de mouvement (par exemple lorsque la moto est transportée sur un train et que les mouvements importants risquent de déclencher une alarme), ouvrir le menu `Réglages` avant de couper le contact.
- Sélectionner l'option de menu `Véhicule - Alarme - Capteur`.



- Sélectionner `Off (unique)` pour désactiver une seule fois le détecteur de mouvement.

- Couper le contact.

» L'activation nécessite 30 secondes.

» Les clignotants s'allument trois fois.

» Le signal de confirmation retentit trois fois (s'il est programmé).

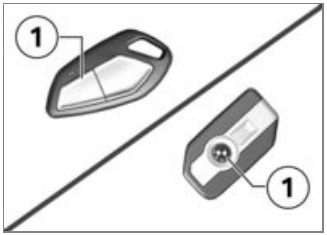
» L'alarme antivol (DWA) est active, le détecteur de mouvement est désactivé.

Activation par télécommande ou télécommande radio

AVIS

Une télécommande spécifique pour le verrouillage centralisé et l'alarme antivol n'est fournie que sur les véhicules sans Keyless Ride.◀

- Couper le contact.



- Appuyer deux fois sur la touche **1** de la télécommande ou de la télécommande radio.

AVIS

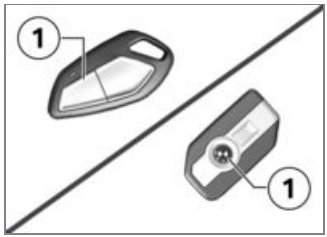
Tenez compte des autres fonctions de la télécommande pour le verrouillage centralisé.◀

» L'activation nécessite 30 secondes.

» Les clignotants s'allument deux fois.

» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est programmé).

» L'alarme antivol est active.



- Pour désactiver le détecteur de mouvement (par exemple si la moto est transportée en train et que les mouvements importants risquent de déclencher une alarme), appuyer de nouveau sur la touche **1** de la télécommande ou de la télécommande radio pendant la phase d'activation.

» Les clignotants s'allument trois fois.

» Le signal de confirmation retentit trois fois (s'il est programmé).

» Le détecteur de mouvement est désactivé.

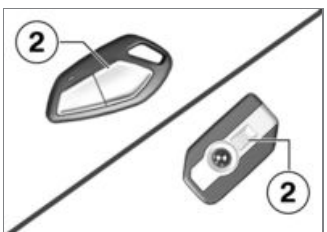
Alarme

L'alarme peut être déclenchée par

- Le détecteur de mouvement
- Mise du contact avec une clé non autorisée
- Coupure de l'alarme antivol par la batterie du véhicule (la pile de l'alarme antivol assure l'alimentation électrique, seulement pour l'émission d'une alarme sonore, sans allumage des clignotants).

Lorsque la pile de l'alarme antivol est déchargée, toutes les fonctions sont maintenues, seul le déclenchement de l'alarme en cas de coupure de la batterie du véhicule n'est plus possible.

La durée de l'alarme est d'env. 26 secondes. Un signal d'alarme retentit et les clignotants clignotent pendant l'alarme. Le type d'alarme sonore peut être paramétré sur l'écran multifonction.



Une fois déclenchée, l'alarme peut être interrompue à tout moment par une pression sur la touche **2** de la télécommande ou de la télécommande radio, sans désactiver l'alarme antivol.

Si une alarme a été déclenchée en l'absence du pilote, elle est signalée à la mise du contact par une tonalité d'alarme unique. Ensuite, le témoin de contrôle de l'alarme antivol signale la raison de l'alarme pendant une minute. Le nombre de signaux clignotants a la signification suivante :

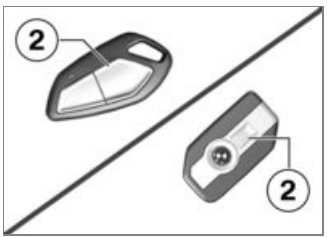
- Clignotement 1x : détecteur de mouvement 1
- Clignotement 2x : détecteur de mouvement 2
- Clignotement 3x : mise du contact avec une clé non autorisée
- Clignotement 4x : coupure de l'alarme antivol par la batterie de bord
- Clignotement 5x : détecteur de mouvement 3

Désactivation sans télécommande ou télécommande radio

- Coupe-circuit en position marche.
- Mettre le contact.

» Les clignotants s'allument une fois.
» Le signal de confirmation retentit une fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol (DWA) est éteinte.

Désactivation par télécommande ou télécommande radio



- Appuyer une fois sur la touche **2** de la télécommande ou de la télécommande radio.

AVIS

Tenez compte des autres fonctions de la télécommande pour le verrouillage centralisé.◀

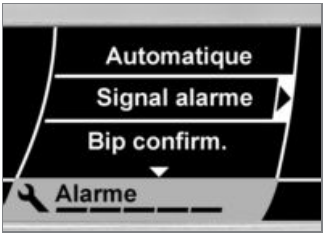
AVIS

Lorsque la fonction d'alarme est désactivée par la télécommande et que l'allumage n'est ensuite pas enclenché, la fonction d'alarme est de nouveau réactivée automatiquement après 30 secondes par la fonction programmée Activation après allumage coupé.◀

» Les clignotants s'allument une fois.
» Le signal de confirmation retentit une fois (s'il est programmé).
» L'alarme antivol (DWA) est éteinte.

Adaptation de l'alarme antivol

- Ouvrir le menu `Réglages` et sélectionner l'option de menu `Véhicule - Alarme`.



Les réglages suivants sont possibles :
– Automatique - On : l'alarme antivol (DWA) est activée automatiquement après la coupure du contact.
– Automatique - Off : l'alarme antivol (DWA) doit être activée avec la télécommande après la coupure du contact.
– Signal alarme : type de signal d'alarme.
– Bip confirm. - On : confirmation après activation et désactivation de l'alarme antivol par les clignotants et un signal sonore.
– Bip confirm. - Off : confirmation après activation et désactivation de l'alarme antivol uniquement par les clignotants.
• Procéder au réglage souhaité à l'aide du Multi-Controller.

Pneus

Contrôle de la pression de gonflage des pneus

⚠ AVERTISSEMENT

Pression de gonflage incorrecte.

Dégradation de la tenue de route de la moto. Réduction de la durée de vie des pneus.

• Vérifier la pression correcte des pneus.◀

• Placer la moto sur un sol plan et stable.

• Contrôler la pression de gonflage des pneus en se référant aux données suivantes.

Pression de gonflage du pneu avant
2,9 bar (Sur pneu à froid)

Pression de gonflage du pneu arrière
2,9 bar (Sur pneu à froid)

Si la pression de gonflage des pneus est insuffisante :

• Corriger la pression de gonflage des pneus.

Conduite

Consignes de sécurité 96
Démarrage 98
Rodage 101
Freins 102
Immobilisation de la moto 104
Remplissage du réservoir 104
Arrimage de la moto pour le transport 108

Consignes de sécurité

Équipement du pilote

Ne roulez jamais sans avoir revêtu la bonne tenue ! Portez toujours
– Casque
– Une combinaison
– Des gants
– Des bottes

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

Équilibrer correctement la charge

⚠ AVERTISSEMENT

Stabilité dynamique dégradée par surcharge et mauvaise répartition du chargement.

Risque de chute
- Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.◀
- Adapter la précharge des ressorts, l'amortissement et la pression de gonflage des pneus au poids total.
- Bien répartir la charge entre la gauche et la droite.
- Placer les objets lourds en bas et à l'intérieur.
- Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquées sur la plaquette à l'intérieur de la valise (voir aussi chapitre "Accessoires").

– avec topcase[AO]
- Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquées sur la plaquette à l'intérieur du topcase (voir aussi chapitre "Accessoires").◁

– avec poche de réservoir[AO]
- Respecter la charge maximale de la poche de réservoir et la vitesse maximale correspondante.

 Charge utile de la poche de réservoir
≤5 kg

 Limitation de vitesse pour conduites avec poche de réservoir
≤160 km/h◁

Vitesse

Différents facteurs peuvent influer négativement le comportement de la moto à grande vitesse :
– Réglage des ressorts et des amortisseurs
– Chargement mal réparti
– Carénage desserré

– Pression de gonflage des pneus insuffisante
– Pneus en mauvais état
– etc.

Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.

AVERTISSEMENT

Gaz d'échappement nocifs.
Risque d'asphyxie
- Ne pas inhaler les gaz d'échappement.
- Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.◀

Risque de brûlure

ATTENTION

Moteur et système d'échappement s'échauffent très fortement en utilisation.
Risque de brûlure
- Après l'arrêt du véhicule, veiller à ce que personne ni aucun objet ne touche le moteur ou le système d'échappement.◀

Catalyseur

Risque de surchauffe et de dommage si de l'essence non brûlée parvient au catalyseur à la suite de ratés d'allumage.
C'est pourquoi les points suivants doivent être respectés :
– Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit vide.
– Ne pas laisser tourner le moteur avec un embout de bougie débranché.
– Arrêter immédiatement le moteur s'il a des ratés.
– Faire le plein uniquement avec du carburant sans plomb.
– Respecter impérativement les périodicités d'entretien prévues.

ATTENTION

Carburant imbrûlé dans le catalyseur.
Endommagement du catalyseur.
- Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur.◀

Risque de surchauffe

ATTENTION

Fonctionnement prolongé du moteur à l'arrêt.
Surchauffe par refroidissement insuffisant. La moto risque de prendre feu dans des cas extrêmes.
- Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt.
- Partir immédiatement après le démarrage.◀

Manipulation

ATTENTION

Manipulations sur la moto (par exemple boîtier électronique moteur, papillons, embrayage).
Endommagement des composants concernés, panne des fonctions de sécurité. La garantie ne couvre pas les dommages pouvant résulter de manipulations.
- Ne pas effectuer de manipulations.◀

Suivre la check-list

- Utilisez la check-list suivante pour contrôler votre moto à intervalles réguliers.

Avant chaque départ :
- Fonctionnement du système de freinage.
- Fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation.
- Contrôler le fonctionnement de l'embrayage (➠ 145).
- Contrôler la profondeur de sculpture des pneus (➠ 146).
- Fixation sûre des valises et des bagages.

Tous les 3 pleins d'essence :
– sans Electronic Suspension Adjustment (ESA)[EO]
- Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière (➠ 83).◁

– sans Electronic Suspension Adjustment (ESA)[EO]
- Réglage de l'amortissement de la roue arrière (➠ 84).◁

– avec Electronic Suspension Adjustment (ESA)[EO]
- Réglage de la suspension (➠ 85).◁
- Contrôler le niveau d'huile moteur (➠ 138).
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant (➠ 140).
- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière (➠ 141).
- Contrôler le niveau du liquide de frein avant (➠ 142).
- Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière (➠ 143).
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (➠ 144).

Démarrage

Démarrer le moteur

- Mettre le contact.

» Le Pre-Ride-Check est effectué. (➠ 99)
» L'autodiagnostic ABS est effectué. (➠ 100)
» Autodiagnostic DTC en cours. (➠ 100)

- Engager le point mort ou tirer l'embrayage si un rapport est engagé.

AVIS

Il est impossible de faire démarrer la moto lorsque la béquille latérale est sortie et qu'une vitesse est engagée. Si vous démarrez la moto au point mort et engagez ensuite un rapport alors que la béquille latérale est déployée, le moteur cale.◀

- Démarrage à froid et basses températures : tirer l'embrayage et actionner légèrement la poignée d'accélérateur.



- Actionner le bouton du démarreur **1**.

AVIS

Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu. Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide pour démarrer.
Vous trouverez de plus amples détails au chapitre "Maintenance", rubrique "Aide au démarrage".◀

» Le moteur démarre.

» Si le moteur ne démarre pas, un remède peut être indiqué dans le tableau des anomalies de fonctionnement. (➠ 172)

Pre-Ride-Check

Après la mise du contact, le combiné d'instruments exécute un test des témoins de contrôle de l'ABS, de l'ASC, du voyant général d'alerte et des aiguilles. Pendant ce temps, le logo est affiché sur l'écran.

Phase 1

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Phase 2

Le voyant d'alerte général s'allume en rouge.

SET Le témoin SET s'allume.

Si le voyant d'alerte général n'apparaît pas :

AVERTISSEMENT

Voyant d'alerte général défectueux.
Affichage manquant de dysfonctionnements.
- Surveiller l'affichage du voyant d'alerte général en rouge et en jaune.◀
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS

La disponibilité du système BMW Motorrad Integral ABS est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic démarre automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.


Le voyant ABS clignote.

Phase 2

» Vérification des capteurs de roue au démarrage. Pour que l'autodiagnostic ABS puisse être achevé, la moto doit rouler au moins à 5 km/h.


Le voyant ABS clignote.

Autodiagnostic de l'ABS terminé

» Le voyant ABS s'éteint.

Si un défaut ABS apparaît à la fin de l'autodiagnostic ABS :
- Il est possible de poursuivre sa route. Noter que ni la fonction ABS ni la fonction intégrale ne sont disponibles.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic DTC

La disponibilité opérationnelle du DTC BMW Motorrad est vérifiée par l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.


Le voyant DTC clignote lentement.

Phase 2

» Contrôle des composants système diagnosticables pendant la conduite. Pour que l'autodiagnostic DTC puisse se terminer, le moteur doit tourner

et la moto rouler au moins à 5 km/h.

 Le voyant DTC clignote lentement.

Autodiagnostic DTC terminé

» Le symbole DTC disparaît.

Si un défaut DTC s'affiche à la fin de l'autodiagnostic DTC :

- Il est possible de poursuivre sa route. Important : la fonction DTC n'est pas disponible.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Rodage

Moteur

- Jusqu'à la première révision de rodage, varier souvent les plages de charge et de régime, éviter les longs trajets à régime constant.
- Choisir des trajets sinueux et avec de légères pentes, éviter autant que possible les autoroutes.
- Respecter les régimes de rodage.

 Régime de rodage
<5000 min^{-1} (Kilométrage 0...300 km)
<6000 min^{-1} (Kilométrage 300...1000 km)
pas de pleine charge (Kilométrage 0...1000 km)

- Faire effectuer le premier contrôle après rodage à 500 - 1200 km.

Plaquettes de frein

Les plaquettes de frein neuves doivent être rodées avant qu'elles n'atteignent leur coefficient de friction optimal. Il est possible de compenser la réduction de l'efficacité des freins en appuyant un peu plus fermement sur la manette de frein.

⚠ AVERTISSEMENT

Nouvelles plaquettes de frein.

Allongement de la distance de freinage. Risque d'accident.

- Freiner plus tôt.◀

Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.

AVERTISSEMENT

Perte d'adhérence des pneus neufs sur chaussée humide et en cas d'inclinaison extrême.

Risque d'accident

- Conduire de manière prévoyante et éviter les inclinaisons extrêmes du véhicule.◀

Freins

Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?

Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus le freinage est puissant, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande.

Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale l'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant. L'embrayage devrait également être actionné simultanément. Dans le cas des nombreux « freinages en force », au cours desquels la pression de freinage doit être établie le plus rapidement possible et avec le maximum de force, la répartition dynamique de la charge n'arrive pas à suivre l'augmentation de la décélération et la force de freinage n'est pas entièrement transmise à la chaussée.

Le BMW Motorrad Integral ABS empêche le blocage de la roue avant.

Freinage d'urgence

Si un freinage puissance est réalisé à des vitesses supérieures à 50 km/h, les conducteurs suivants sont en plus alertés par un clignotement rapide du feu stop. Si le freinage réduit alors la vitesse à moins de 15 km/h, les feux de détresse s'allument. Les feux de détresse s'éteignent automatiquement quand la vitesse dépasse de nouveau les 20 km/h.

Conduite dans les cols

AVERTISSEMENT

Freinage exclusivement avec le frein arrière lors des descentes de col.

Perte de l'efficacité des freins.

Détérioration des freins par surchauffe.

- Actionner le frein avant et utiliser le frein moteur.◀

Freins humides et encrassés

L'humidité et les salissures sur les disques de frein et les plaquettes de frein conduisent à une détérioration de l'effet de freinage.

Situations dans lesquelles le freinage risque d'être retardé ou dégradé :

- En cas de conduites par temps de pluie et en cas de présence de flaques d'eau.
- Après un lavage de la moto.
- En cas de conduites sur routes salées.
- Après des travaux sur les freins, du fait de dépôts d'huile ou de graisse.
- En cas de conduites sur chaussées encrassées ou sur terrain non stabilisés.

⚠ AVERTISSEMENT

Humidité et saleté.

Effet de freinage dégradé.

- Sécher / décrasser les freins en actionnant les freins ; les nettoyer le cas échéant.
- Freiner prématurément, jusqu'à ce que l'effet de freinage complet soit de nouveau disponible.◀

ABS Pro

Limites physiques

⚠ AVERTISSEMENT

Freinage en courbe.

Risque de chute malgré l'ABS Pro

- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

L'ABS Pro est disponible dans tous les modes.

Impossibilité d'exclure les chutes

Bien que l'ABS Pro constitue pour le pilote une aide précieuse et un plus important en matière de sécurité au freinage en position inclinée, il ne peut en aucun cas repousser les limites de la physique. Ces limites peuvent toujours être dépassées en cas d'erreur de jugement ou de faute de conduite. Dans ce cas, la chute peut être la conséquence ultime.

Utilisation sur route ouverte

Sur route ouverte, l'ABS Pro rend le pilotage de la moto encore plus sûr. Lorsque le pilote doit freiner dans les virages pour éviter des obstacles inattendus, le système empêche les roues de

se bloquer et de glisser, dans le cadre des limites de la physique.

AVIS

L'ABS Pro n'a pas été conçu pour améliorer les performances de freinage en position inclinée limite.◀

Immobilisation de la moto

Béquille latérale

- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille.
Dommage des composants par chute.

- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀
- Sortir la béquille latérale et mettre la moto en appui.

ATTENTION

Charge de la béquille latérale avec un poids supplémentaire.
Endommagement des composants par la chute.

- Ne pas s'asseoir sur le véhicule lorsqu'il est sur la béquille latérale.◀
- Si l'inclinaison de la chaussée le permet, braquer le guidon vers la gauche.
- En côte, garer la moto dans le sens de la montée et engager la 1re vitesse.

Béquille centrale

- Couper le moteur.

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille.
Dommage des composants par chute.

- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀

ATTENTION

Rabattement de la béquille centrale en cas de mouvements importants.
Dommage des composants par chute.

- Ne pas s'asseoir sur le véhicule quand la béquille centrale est sortie.◀
- Sortir la béquille centrale et mettre la moto en appui.

Remplissage du réservoir

Qualité de carburant

Pour assurer une consommation optimale, le carburant utilisé doit être sans soufre ou le plus pauvre en soufre possible.

ATTENTION

Carburant plombé.
Endommagement du catalyseur.
- Ne pas utiliser de carburant au plomb ni de carburant contenant des additifs métalliques, tels que du manganèse ou du fer.◀
- Il est possible d'utiliser des carburants présentant une proportion maximum d'éthanol de 10 %, c'est-à-dire E10.

Qualité de carburant recommandée
Super sans plomb (maxi 10 % éthanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI

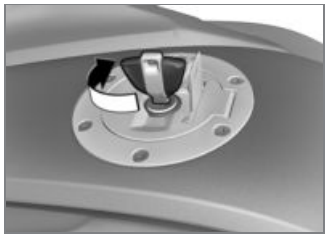
Procédure de remplissage du réservoir

AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable.
Risque d'incendie et d'explosion.
- Ne pas fumer et ne pas utiliser de flammes nues pour toutes les activités sur le réservoir de carburant.◀

ATTENTION

Le carburant attaque les surfaces plastiques.
Les surfaces perdent leur éclat ou deviennent mates.
- Nettoyer immédiatement les pièces plastiques après contact avec le carburant.◀
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Ouvrir la trappe de protection.



- Déverrouiller et relever le bouchon du réservoir d'essence avec la clé de la moto.



AVERTISSEMENT

Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant.

Risque de chute

- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.◀
- Remplir l'essence selon la qualité indiquée ci-dessous, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

AVIS

Si le réservoir de carburant est complété après le passage sur la réserve, le volume total de carburant doit être supérieur à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve de carburant s'éteigne.◀

Quantité d'essence utile
Env. 24 l

Quantité de réserve d'essence
Env. 4 l

- Fermer le bouchon du réservoir d'essence en appuyant fermement dessus.
- Retirer la clé du véhicule et rabattre la trappe de protection.

Procédure de remplissage du réservoir

– avec suppression Keyless Ride[EO]

L'antivol de direction est déverrouillé.

AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable.

Risque d'incendie et d'explosion.

- Ne pas fumer et ne pas utiliser de flammes nues pour toutes les activités sur le réservoir de carburant.◀

AVERTISSEMENT

Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant.

Risque de chute

- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.◀

ATTENTION

Le carburant attaque les surfaces plastiques.

Les surfaces perdent leur éclat ou deviennent mates.

- Nettoyer immédiatement les pièces plastiques après contact avec le carburant.◀
- Mettre la moto sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

AVIS

Le volume de réservoir disponible ne peut être exploité de façon optimale que si la moto est placée sur la béquille latérale.◀

– avec suppression Keyless Ride[EO]

- Coupure du contact d'allumage (➠ 55).

AVIS

Après la coupure du contact, il est possible d'ouvrir le bouchon de réservoir durant la temporisation définie même sans télécommande radio dans la zone de réception.◀

Temps d'inertie avant ouverture du bouchon de réservoir
2 min

» L'ouverture du bouchon de réservoir peut se faire de **2 façons** :

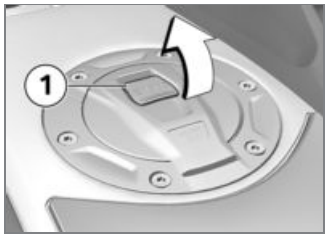
– Pendant la temporisation

– Après la temporisation

Variante 1

– avec suppression Keyless Ride[EO]

Pendant la temporisation



- Tirer la patte **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.

Variante 2

– avec suppression Keyless Ride[EO]

Après la temporisation

- Mettre la télécommande radio en réception.
- Tirer lentement la patte **1** vers le haut.

» Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée.
- Tirer une nouvelle fois la patte **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.
- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.



- Faire le plein de carburant, selon la qualité indiquée, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

AVIS

Si le réservoir de carburant est complété après le passage sur la réserve, le volume total de carburant doit être supérieur à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve de carburant s'éteigne.◀

AVIS

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé, donc si le moteur a calé par manque de carburant.◀

Quantité d'essence utile
Env. 24 l

Quantité de réserve d'essence
Env. 4 l

- Appuyer fortement sur le bouchon du réservoir de carburant.

» Le bouchon de réservoir s'enclenche de façon audible.

» Le bouchon de réservoir se verrouille automatiquement après la temporisation.

» Le bouchon de réservoir emboîté se verrouille immédiatement au blocage de l'antivol de direction ou à la mise du contact.

Arrimage de la moto pour le transport

- Protéger de la rayure tous les composants sur lesquels passent les sangles, en utilisant par exemple un ruban adhésif ou des chiffons doux.



ATTENTION

Basculement latéral du véhicule au béquillage.

Endommagement des composants par la chute.

- Caler le véhicule pour l'empêcher de basculer latéralement, de préférence avec l'aide d'une deuxième personne.◀
- Amener la moto sur la surface de transport sans la poser sur la béquille centrale ou la béquille latérale.



ATTENTION

En cas d'une pose incorrecte des sangles.

Endommagement des conduites de frein, des câbles, des paliers et des garnitures.

- Poser les sangles soigneusement.
- Protéger les composants peints de toute rayure avec des chiffons.◀
- Faire passer les sangles à gauche et à droite à travers le guidage de roue avant et la tendre vers le bas.



- Fixer les sangles d'arrimage à l'arrière, de chaque côté du cadre arrière, et les tendre.
- Ne pas tirer les sangles par dessus les repose-pieds.
- Tendre régulièrement toutes les sangles.

La technologie en détail

Mode de conduite 112

Hill Start Control 113

Système de freinage avec
BMW Motorrad Integral ABS 113

Gestion moteur avec
BMW Motorrad DTC 117

Contrôle de la pression des pneus
RDC 119

Electronic Suspension Adjustment
ESA II..... 120

Mode de conduite

Sélection

La moto dispose de trois modes de conduite qui permettent de l'adapter aux conditions météorologiques, à l'état de la chaussée et au style de conduite :

– RAIN
– ROAD
– DYNAMIC

Chaque mode de conduite influence le comportement de la moto de manière différente. Le DTC peut être désactivé dans chaque mode ; les explications suivantes se réfèrent toujours au système activé. Le mode de conduite choisi en dernier est automatiquement réactivé après la coupure du contact puis remise sous tension.

Règle applicable : plus le mode sélectionné est sportif, plus la puissance moteur disponible est élevée. Parallèlement, l'assistance du pilote par le DTC diminue d'autant plus.

Ayez pour cette raison à l'esprit lors du choix du mode de conduite que plus le réglage est sportif, plus les exigences requises en matière de savoir-faire de conduite sont élevées !

RAIN

La pleine puissance du moteur n'est pas mise à disposition. L'augmentation de puissance à l'actionnement de la poignée d'accélérateur est retenue, la réaction du moteur est plutôt souple.

Le système DTC intervient suffisamment tôt pour éviter le patinage de la roue arrière. Sur des chaussées présentant une adhérence élevée à moyenne (asphalte sec et humide jusqu'aux pavés secs), le véhicule reste très stable, des mouvements de l'arrière ne sont nettement perceptibles que sur chaussées glissantes (bitumes ou pavés mouillés).

ROAD

Dans ce mode, le moteur développe sa pleine puissance. L'augmentation de puissance à l'actionnement de la poignée d'accélérateur est plus importante qu'en mode RAIN, le moteur réagit plus rapidement. Le DTC intervient plus tard qu'en mode RAIN. La moto reste stable sur des chaussées présentant une adhérence élevée à moyenne (asphalte sec et humide jusqu'aux pavés secs). De légers mouvements de dérive sont perceptibles sur la roue arrière. Les mouvements de l'arrière sont nettement sensibles sur chaussées lisses (bitumes ou pavés mouillés).

DYNAMIC
Le mode DYNAMIC est le mode le plus sportif.
La puissance du moteur et l'accroissement de puissance correspondent à ceux du mode ROAD. La conversion du souhait du pilote s'effectue cependant de façon nettement plus directe.
Le DTC intervient encore plus tard, des mouvements de dérive sont en conséquence possibles en virage même sur un asphalte sec en cas de forte accélération.

Commutation

Le changement de fonctions à l'intérieur de la gestion moteur et du DTC est uniquement possible en l'absence de couple moteur sur la roue arrière.
Pour obtenir cet état,
– la moto doit être arrêtée avec le contact d'allumage mis,

ou

– la poignée d'accélérateur doit être ramenée à zéro,
– l'embrayage doit être actionné.

Le mode de conduite souhaité est tout d'abord présélectionné. La commutation s'effectue seulement lorsque les systèmes concernés se trouvent à l'état requis.
Le menu de sélection disparaît seulement sur le visuel après la commutation du mode de conduite.

Hill Start Control

Hill Start Control

– avec suppression Hill Start Control[EO]

L'assistant de démarrage Hill Start Control empêche le recul incontrôlé dans les démarrages en côte grâce à l'intervention ciblée dans le système de freinage ABS semi-intégral sans que le pilote ait à actionner en permanence la manette de frein. Ainsi, après l'activation du Hill Start Control, la pression est établie dans le système de freinage arrière et permet à la moto de rester immobile sur un plan incliné. La pression de retenue dans le système de freinage dépend de la pente.

Système de freinage avec BMW Motorrad Integral ABS

Frein semi-intégral

Votre moto est équipée d'un frein semi-intégral. Avec ce système de freinage, la manette du frein à main commande simultanément le frein avant et le frein arrière. La pédale de frein n'agit que sur la roue arrière.
Pendant le freinage, le système BMW Motorrad Integral ABS adapte la répartition de la force de freinage entre les freins de

roue avant et arrière à la charge de la moto.

ATTENTION

Lorsque le frein avant est serré (Burn Out), la rotation de la roue arrière est impossible en raison de la fonction intégrale.

Endommagement du frein arrière et de l'embrayage.

- Na pas effectuer de Burn Outs.◀

Comment fonctionne l'ABS ?

La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une bien plus mauvaise adhérence que l'asphalte sec et propre. Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.

Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à se bloquer, la moto n'est plus stable sur sa trajectoire et peut tomber. L'ABS intervient avant qu'une telle situation n'apparaisse en dosant la pression de freinage en fonction de la force de freinage maximale transmissible. Les roues peuvent ainsi continuer de tourner et la moto reste stable sur sa trajectoire, indépendamment de la nature de la chaussée.

Que se passe-t-il en cas d'inégalités de la chaussée ?

Les ondulations et les irrégularités de la chaussée peuvent entraîner une brève perte de contact entre les pneus et la chaussée, au point que la force de freinage transmissible peut être nulle. Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage de façon à préserver la stabilité directionnelle de la moto au moment où le contact avec la chaussée se rétablit. A ce moment, le système BMW Motorrad Integral ABS doit se baser sur des valeurs de résistance au frottement extrêmement basses (gravier, glace, neige), afin que les roues continuent de tourner dans tous les cas et que la stabilité de marche soit garantie. Après analyse des conditions

réelles, le système règle la pression de freinage optimale.

Comment le système BMW Motorrad Integral ABS est-il perceptible pour le pilote ?

Si, suite aux circonstances décrites ci-dessus, le système ABS doit réduire la force de freinage, alors des vibrations sont perceptibles au niveau du levier de frein à main.

Lorsque le levier de frein à main est actionné, la pression de freinage est également appliquée au niveau de la roue arrière par le biais de la fonction intégrale. Si la pédale de frein est seulement actionnée après cela, la pression de freinage déjà appliquée est perceptible plus tôt sous forme de contre-pression que si la pédale de frein est actionnée avant ou en même temps que le levier de frein à main.

Soulèvement de la roue arrière

Si l'adhérence est importante entre le pneu et la route, le blocage de la roue avant ne se produit que tardivement ou pas du tout, même lors d'un freinage puissant. En conséquence, la régulation ABS ne doit intervenir que tardivement ou pas du tout. Dans un tel cas, la roue arrière peut se soulever et provoquer un retournement de la moto.

⚠ AVERTISSEMENT

Levage de la roue arrière en cas de freinage puissant.
Risque de chute

- En cas de freinage puissant, il faut s'attendre à ce que la régulation ABS ne soit pas toujours en mesure d'empêcher le levage de la roue arrière.◀

Comment est conçu le système BMW Motorrad Integral ABS ?

Le BMW Motorrad Integral ABS garantit la stabilité de marche de la moto dans les limites de la physique, quelle que soit la nature de la chaussée. Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit.

Situations particulières

Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, l'électronique désactive pour des raisons de sécurité la fonction ABS et signale un message de défaut

ABS. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.
Outre des problèmes affectant le système BMW Motorrad Integral ABS, des états de conduite inhabituels peuvent également conduire à un message de défaut.

Conditions d'utilisation inhabituelles :

– Échauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé.
– Roue arrière bloquée un certain temps par le frein moteur, par exemple dans les descentes sur un sol non stabilisé.

En cas d'affichage d'un message de défaut dans l'une des situations précitées, la fonction ABS peut à nouveau être activée en coupant puis en remettant le contact d'allumage.

Quel rôle une maintenance régulière peut-elle jouer ?

⚠ AVERTISSEMENT

Système de freinage pas entretenu régulièrement.
Risque d'accident
- Afin de s'assurer que le système ABS se trouve dans un état de maintenance optimal, il convient de respecter impérativement les intervalles d'inspection.◀

Réserves de sécurité

Le système BMW Motorrad Integral ABS ne doit pas vous amener à rouler de façon déraisonnée et à prendre plus de risques sous prétexte de distances de freinage plus courtes. Il sert en premier lieu de réserve de sécurité pour les situations d'urgence.
Attention dans les virages ! Le freinage dans les virages obéit aux lois immuables de la physique, auxquelles le système BMW Motorrad Integral ABS ne peut échapper.

Évolution du ABS vers l'ABS Pro

Jusqu'à aujourd'hui, le ABS de BMW Motorrad apportait un très niveau de sécurité au freinage en ligne droite. Désormais, l'ABS Pro offre encore davantage de sécurité, cette fois lors des freinages dans les virages. L'ABS Pro empêche le blocage des roues, même en cas d'action rapide sur les freins. En particulier lors des freinages soudains, l'ABS Pro réduit les brusques variations des forces ressenties au guidon et donc le risque de cabrage de la moto.

Mise en action de l'ABS

Techniquement, l'ABS Pro adapte l'intervention de l'ABS à l'angle d'inclinaison de la moto, en fonction de la situation de roulage du moment. L'inclinaison de la moto est calculée à partir des signaux de vitesse de roulis et de lacet ainsi que d'accélération transversale. Ces signaux proviennent du capteur de taux de rotation déjà utilisé pour le contrôle de motricité DTC et pour le contrôle dynamique de l'amortissement Dynamic ESA.

Plus l'inclinaison augmente, plus le gradient de la pression de freinage est limité au début du freinage de sorte que la montée en pression se fait plus lentement. De plus, la modulation de la pression au moment de la mise en action de l'ABS est plus régulière.

Avantages pour le pilote

Pour le pilote, les avantages de l'ABS Pro sont la sensibilité de la réponse ainsi que le haut niveau de stabilité de la moto au freinage et en roulage, associés à une décélération optimale, y compris dans les virages.

Gestion moteur avec BMW Motorrad DTC

Comment fonctionne le DTC ?

Le système DTC BMW Motorrad compare les vitesses des roues avant et arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et, par conséquent, les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la gestion moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduite risquée.

Risque d'accident malgré le DTC.

- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

Comment est conçu le système DTC BMW Motorrad ?

Le DTC BMW Motorrad est un système d'assistance pour le pilote et est conçu pour la conduite sur routes. Notamment dans la zone limite de la physique dynamique, le pilote a une nette influence sur les possibilités de régulation du DTC (répartition des poids dans les virages, charge desserrée).

Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit. Le DTC BMW Motorrad peut être désactivé dans de tels cas.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduite risquée.
Risque d'accident malgré le DTC.
- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

Situations particulières

Avec l'augmentation de la position inclinée, la capacité d'accélération est toujours plus limitée, conformément aux lois de la physique. L'accélération peut en conséquence est réduite en sortie de virages très serrés.

Pour pouvoir détecter un patinage ou un dérapage de la roue arrière, le système compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière et prend en compte l'inclinaison de la moto. Si ces valeurs ne sont pas plausibles sur un laps de temps suffisant, une valeur de substitution est alors utilisée pour l'inclinaison ou la fonction DTC est coupée. Dans ce cas, un défaut DTC est signalé. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut. Les situations de conduite inhabituelles suivantes peuvent entraîner l'affichage d'un message de défaut du DTC BMW Motorrad.

Conditions d'utilisation inhabituelles :
- Conduite sur la roue arrière (Wheely) avec le DTC désactivé pendant un laps de temps important.
- Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
- Échauffement du moteur sur une béquille auxiliaire, au ralenti ou avec un rapport engagé.

Si la roue avant perd le contact avec le sol lors d'une accélération extrême, le DTC réduit le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant retouche le sol.
BMW Motorrad recommande dans ce cas de fermer quelque peu les gaz pour revenir le plus vite possible à un état de conduite stable.

Sur un sol glissant, la poignée d'accélérateur ne devrait en aucun cas être tournée entièrement en arrière de façon brusque, sans actionner simultanément l'embrayage. Le couple de frein moteur risque de faire patiner la roue arrière et ainsi de déstabiliser la moto. Une telle situation ne peut pas être maîtrisée par le DTC BMW Motorrad.

Contrôle de la pression des pneus RDC

– avec système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC)[EO]

Fonction

Les pneus sont pourvus d'un capteur mesurant la température de l'air et la pression de gonflage, et envoyant ces données au boîtier électronique.

Les capteurs sont équipés d'un contacteur qui autorise la transmission des valeurs mesurées seulement à partir d'une vitesse d'env. 30 km/h. Avant de recevoir la pression de gonflage pour la première fois, l'écran affiche "––" pour chaque pneu. Après l'immobilisation de la moto, les capteurs transmettent encore les valeurs mesurées pendant env. 15 minutes.

En présence d'un boîtier électronique RDC, un message de défaut est généré si les roues ne sont pas équipées de capteurs.

Compensation thermique

La pression de gonflage dépend de la température : elle augmente quand la température des pneus augmente, ou diminue quand la température des pneus baisse. La température des pneus dépend de la température ambiante, ainsi que du style de conduite et de la durée du trajet.

Les pressions de gonflage des pneus sont représentées sur le visuel multifonctions de façon compensée en température ; elles se rapportent à une température de pneu de 20 °C. Les appareils de contrôle de la pression de gonflage mis à disposition par les stations-service ne procèdent pas à la compensation de température ; la pression de gonflage mesurée dépend donc de la température du pneu. Ainsi, dans la plupart des cas, les valeurs qui y sont affichées ne coïncident pas avec les valeurs affichées sur le visuel multifonctions. Plus un pneu est chaud, plus la valeur de l'appareil de contrôle est supérieure à la valeur de l'écran.

Adaptation de la pression de gonflage des pneus

Comparez la valeur RDC sur le visuel multifonctions avec la valeur figurant au verso de la couverture du livret de bord. La différence entre les deux valeurs doit être compensée avec l'appareil de contrôle de la pression de gonflage de la station-service.

Exemple : d'après la notice d'utilisation, la pression de gonflage doit être de 2,9 bar, une pression de 2,7 bar est affichée sur l'écran multifonction, il manque donc 0,2 bar. L'appareil de contrôle de la station-service indique 2,5 bar. Cette valeur doit être augmentée de 0,2 bar jusqu'à 2,7 bar afin d'obtenir la pression de gonflage correcte.

Electronic Suspension Adjustment ESA II

– avec Electronic Suspension Adjustment (ESA)[EO]

Adaptations du châssis

L'état de charge doit tout d'abord être défini à l'arrêt en fonction de la charge réelle de la moto. L'amortissement des deux jambes de suspension ainsi que la précontrainte et la raideur de la jambe de suspension arrière s'adaptent en fonction du type de conduite sélectionné. Quand le mode de conduite est modifié, l'amortissement des deux jambes de suspension ainsi que le la raideur de la jambe de suspension arrière sont modifiés en conséquence. Une adaptation très précise du châssis à toutes les situations de conduite est ainsi possible même pendant la conduite.

– La combinaison des paramètres de précontrainte, d'amortissement et de raideur garantit que la géométrie du châssis reste adaptée en permanence.
– L'équilibrage à l'arrêt du châssis est pratiquement conservé pendant la conduite.
– Les modifications des conditions de conduite et de chargement sont compensées pour assurer un comportement sur route constant de votre moto.

La modification électrique de la raideur du ressort est rendue possible par la combinaison d'un ressort hélicoïdal classique et d'un élément plastique (Elastogran). L'expansion latérale du ressort peut être limitée par un manchon mobile commandé par un système électrohydraulique. L'expansion du ressort est d'autant plus limitée que le man-

chon comprime l'élément plastique, ce qui augmente la raideur du ressort. La raideur maximale est atteinte lorsque le manchon comprime entièrement l'élément plastique et repose sur le ressort métallique. A l'inverse, la raideur diminue lorsque le manchon ne limite pas l'expansion de l'élément plastique.

Accessoires

Indications générales 124
Prises de courant 124
Appareil de navigation 125
Valises 128
Topcase 131

Indications générales

⚠ ATTENTION

Utilisation de produits d'autres marques.

Risque

- BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger si chaque produit d'une autre marque peut ou non être utilisé sur un véhicule BMW sans risques pour la sécurité. Ce jugement n'est pas non plus possible même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les véhicules BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants.
- Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre véhicule.◀

La sécurité, le fonctionnement et la compatibilités des pièces et accessoires ont été minutieusement contrôlés par BMW. En conséquence, BMW assure la responsabilité du produit. BMW décline toute responsabilité pour les pièces et accessoires non homologués, de quelque nature que ce soit.

Observez la législation en vigueur lors de toutes modifications. Respectez les dispositions du code de la route de votre pays. Veuillez tenir compte des indications concernant l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis (➠ 147).

Votre concessionnaire BMW Motorrad vous offre un conseil qualifié dans le choix de pièces, accessoires et autres produits d'origine BMW. Vous trouverez tous les accessoires spéciaux de BMW Motorrad sur notre site Internet : **"www.bmw-motorrad.com"**.

Prises de courant

Consignes concernant l'utilisation de prises de courant :

Désactivation automatique



Quand ce symbole d'alerte apparaît, la tension du réseau de bord est faible. Les prises de courant peuvent être coupées provisoirement.

Les prises de courant sont également coupées pendant le démarrage et en cas de dépassement de la capacité de charge maximale indiquée dans les caractéristiques techniques.

Si plusieurs prises de courant sont en service, le courant total ne doit pas dépasser la capacité de charge maximale.

Fonctionnement d'appareils annexes

Des appareils annexes fonctionnant sur une prise ne peuvent être mis en marche que si le contact est mis. Quand le contact est coupé ensuite, les prises de courant sont également coupées si la charge est élevée. Lorsque la charge est faible, les prises de courant restent encore en circuit un certain temps.

Pose des câbles

Les câbles entre les prises de courant et les équipements annexes doivent être posés de manière à ce qu'ils

– ne gênent pas le pilote
– ne restreignent pas le braquage du guidon et le comportement de la moto
– ne puissent pas se coincer.

Appareil de navigation

Montage de l'appareil de navigation

– avec préparation pour le système de navigation EO
– avec système de navigation AO

• Mettre le contact.



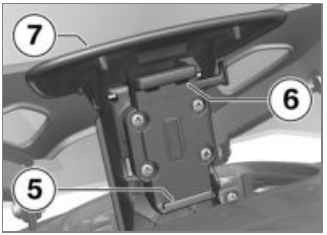
• Actionner la touche **1** pour ouvrir le logement de l'appareil de navigation.

» Le couvercle du logement s'ouvre, la bulle se déplace en position haute.

• Tirer le couvercle du logement le plus possible vers le haut.
• Dégager le cache **2** à partir de l'arrière.



• Actionner le verrouillage **3** et déposer le cache **4**.



- Engager tout d'abord l'appareil de navigation dans le logement **5**, puis dans le cran **6**.
- Contrôler la bonne fixation de l'appareil de navigation dans le support.
- Pousser le support avec l'appareil de navigation sur le cache **7** dans le logement jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

Déposer l'appareil de navigation

– avec système de navigation[AO]

- Mettre le contact.



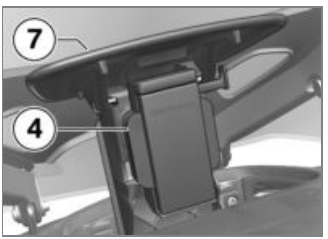
- Actionner la touche **1** pour ouvrir le logement de l'appareil de navigation.

» Le couvre-logement s'ouvre, la bulle se déplace vers le haut jusqu'en butée.

- Tirer le couvre-logement le plus possible vers le haut.



- Actionner le verrouillage **3**, tirer l'appareil de navigation vers l'avant pour le dégager du support de fixation **6** et l'extraire par le haut.



- Poser le cache **4**.

- Presser le support du recouvrement **7** dans le logement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

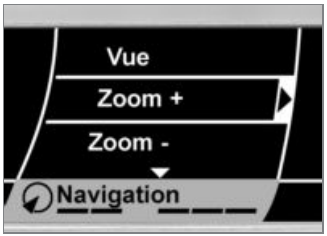


- Mettre en place l'obturateur **2**.

Commande de l'appareil de navigation

– avec préparation pour le système de navigation[EO]
– avec système de navigation[AO]

- Le cas échéant, allumer l'appareil de navigation.
- Ouvrir le menu `Navigation`.



Les commandes possibles de l'appareil de navigation s'affichent.

– `Vue` : permutation entre les vues menu principal, carte et ordinateur de bord.
– `Zoom +` : exécute des fonctions repérées par + dans le système de navigation. La section de la carte est par exemple agrandie dans la vue de la carte.
– `Zoom –` : exécute des fonctions repérées par - dans le système de navigation. La section de la carte est par exemple diminuée dans la vue de la carte.
– `Annonce` : la dernière annonce de la navigation est répétée. L'annonce est diffusée même si les annonces vocales automatiques sont désactivées dans les réglages du système de navigation.
– `Mode silence` : les annonces vocales automatiques sont désactivées et activées.
– `Ecran éteint` : l'écran du appareil de navigation est éteint et allumé.

- Sélectionner la commande souhaitée et l'exécuter en poussant le Multi-Controller vers la droite.

Fonctions spéciales

– avec préparation pour le système de navigation[EO]
– avec système de navigation[AO]

À la suite de l'intégration du BMW Motorrad Navigator IV dans la série-modèle K 1600 GT, des divergences sont apparues par rapport à certaines descriptions de notice d'utilisation du Navigator.

Radioguidage (TMC)
Si la moto dispose d'un système audio, celui-ci transmet les messages de radioguidage au Navigator. Le symbole décrit dans la notice d'utilisation du Navigator apparaît sur l'écran.
La réception de messages de radioguidage payants n'est pas possible avec le système audio BMW Motorrad.

Alerte de réserve d'essence
Les réglages de l'indicateur de niveau d'essence permettent de définir un trajet parcouru à chaque plein. Comme la moto transmet au Navigator l'autonomie restante avec le niveau d'essence actuel, l'entrée de cette valeur n'est plus nécessaire.

Heure et date
L'heure et la date sont transmise par le Navigator à la moto. La reprise de ces données par le combiné d'instruments doit être activée dans les réglages de l'utilisateur de la moto.

Réglages de sécurité
Le BMW Motorrad Navigator IV peut être protégé contre toute utilisation abusive par un code PIN à quatre chiffres (Garmin Lock). Lorsque cette fonction est activée avec le Navigator embarqué et le contact mis, le système vous demande si cette moto doit être ajoutée à la liste des véhicules protégés. Si vous répondez à cette question par "Oui", le Navigator enregistre le numéro de châssis de cette moto.
Il est possible d'enregistrer cinq numéros de châssis au maximum.
Lorsque le Navigator est ensuite activé par la mise du contact sur l'un de ces véhicules, l'entrée du code PIN n'est plus nécessaire.
Lorsque le Navigator est déposé du véhicule en étant allumé, le code PIN est alors demandé pour des raisons de sécurité.

Luminosité de l'écran
En position de montage, la luminosité de l'écran est spécifiée par la moto. Une entrée manuelle n'est pas possible.

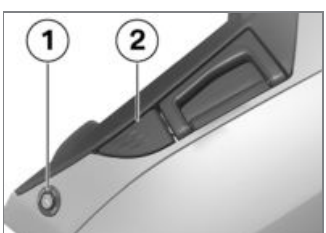
Valises

Ouverture de la valise

– avec verrouillage centralisé EO
• Ouvrir le verrouillage centralisé au besoin.◁



- Tourner la clé dans la serrure de la valise sur la position du point.



- Pousser le barillet **1** vers le bas.

» Le levier de déverrouillage **2** sort.

- Tirer le levier de déverrouillage à fond vers le haut et ouvrir le couvercle de la valise.

Fermer la valise



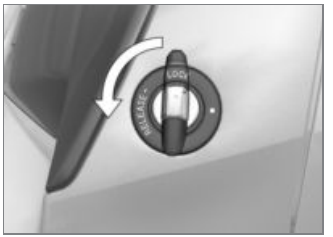
- Tirer le levier de déverrouillage **2** complètement vers le haut.
- Fermer le couvercle de la valise et appuyer dessus. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.

AVIS

La valise peut aussi être fermée lorsque la serrure se trouve en position LOCK. Dans ce cas, s'assurer que les clés du véhicule ne se trouvent pas dans la valise.◀

- Presser le levier de déverrouillage **2** vers le bas, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Tourner la clé dans la serrure de la valise en position LOCK et la retirer.

Dépose de la valise



- Tourner la clé en position RELEASE dans la serrure de la valise.

» La poignée de transport sort.



- Tirer la poignée de transport **3** vers le haut jusqu'en butée.

» La valise est déverrouillée et peut être enlevée.

Poser la valise

- Relever la poignée de transport jusqu'en butée.



- Mettre la valise en place dans les fixations **4**.



- Abaisser la poignée de transport **3** et appuyer dessus jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.

- Tourner la clé dans la serrure de la valise en position LOCK et la retirer.

Charge utile maximale et vitesse maximale

Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquée sur la plaquette à l'intérieur de la valise.
Si vous ne trouvez pas votre combinaison véhicule/valises sur la plaquette, contactez votre partenaire BMW Motorrad.
Les valeurs suivantes s'appliquent à la combinaison décrite ici :

Vitesse maximale pour la conduite avec des valises
max. 180 km/h

Charge utile par valise
max. 10 kg

Topcase

Ouvrir le topcase

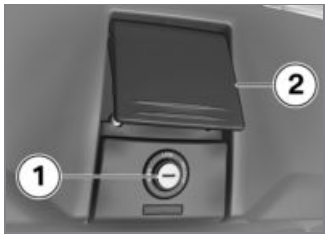
– avec topcase[AO]

– avec verrouillage centralisé[EO]

- Ouvrir le verrouillage centralisé au besoin.◁



- Tourner la clé dans la serrure du topcase sur la position du point.



- Presser le barillet **1** vers l'avant.
» Le levier de déverrouillage **2** sort.
- Tirer le levier de déverrouillage à fond vers le haut et ouvrir le couvercle de la valise.

Fermer le topcase

– avec topcase[AO]



- Tirer le levier de déverrouillage **2** complètement vers le haut.
- Fermer le couvercle du topcase et le maintenir dans cette position. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.

AVIS

Le topcase peut également être fermé lorsque la serrure se trouve en position LOCK. Dans ce cas, s'assurer que les clés du véhicule ne se trouve pas dans le topcase.◀

- Presser le levier de déverrouillage **2** vers le bas, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Tourner la clé dans la serrure du top-case en position LOCK et la retirer.

Dépose de la selle passager

- Couper le contact.
- Dépose de la selle du pilote (➠ 74).



- Enlever les vis **1**.
- Tirer la selle passager quelque peu vers l'avant et la soulever.

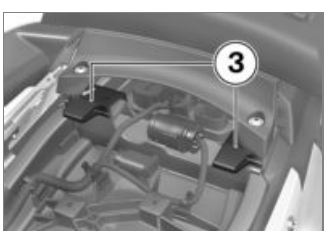


- Débrancher le connecteur **2** du chauffage de selle et retirer la selle passager.
- Poser la selle, du côté housse, sur une surface propre.

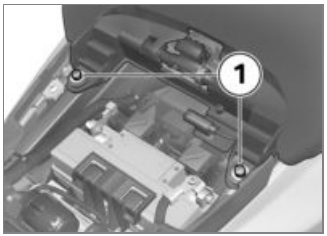
Pose de la selle passager



- Brancher le connecteur **2** du chauffage de selle.



- Pousser la selle passager sous les fixations **3** et la poser.



- Monter les vis **1**.

Dépose du topcase

– avec topcase[AO]

- Dépose de la selle du pilote (➠ 74).
- Déposer la selle passager (➠ 132).



- Débrancher le connecteur **1**.
- Dégager le connecteur côté topcase en arrière.
- Ouvrir le top-case.
- Le cas échéant, vider le top-case et sortir le tapis de fond.



- Pousser le verrou coulissant **2** vers l'extérieur et le maintenir.
- Tourner le verrou pivotant **3** dans le sens de la flèche RELEASE.

» Le voyant de déverrouillage **4** devient visible.

- Fermer le topcase.



- Soulever le top-case à l'arrière et le retirer du porte-bagages.
- Pose de la selle passager (➠ 133).
- Remonter la selle pilote (➠ 75).

Montage du topcase

– avec topcase[AO]

- Dépose de la selle du pilote (➠ 74).
- Déposer la selle passager (➠ 132).
- Le cas échéant, vider le top-case et sortir le tapis de fond.



- Mettre en place le topcase dans le porte-bagages.
- Ouvrir le topcase (➠ 131).

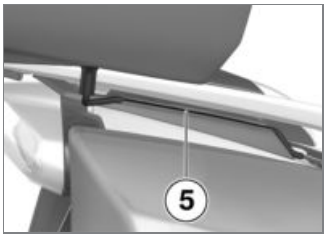


- Tourner le verrou tournant **3** jusqu'en butée dans le sens de la flèche LOCK tout en appuyant sur le bord arrière du topcase.

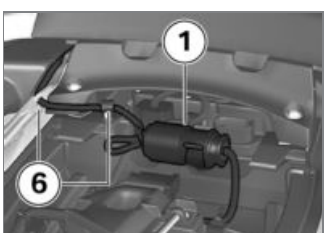
» Le voyant de déverrouillage **4** n'est plus visible.

Si le voyant de déverrouillage reste visible, le topcase n'est pas verrouillé.

- Garantir le positionnement correct du topcase sur le porte-bagages.



- Faire passer le câble de raccordement dans le passage de câble **5** vers l'avant.



- Faire passer le câble sur les positions **6**.
- Brancher le connecteur **1**.
- Pose de la selle passager (➠ 133).
- Remonter la selle pilote (➠ 75).

Charge utile maximale et vitesse maximale

Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquée sur la plaquette à l'intérieur du topcase.

Si vous ne trouvez pas votre combinaison véhicule/topcase sur la plaquette, contactez votre partenaire BMW Motorrad.

Les valeurs suivantes s'appliquent à la combinaison décrite ici :

Vitesse maximale pour la conduite avec un topcase
max. 180 km/h

 Charge utile du topcase
max. 10 kg

Entretien

Indications générales 138
Outillage de bord 138
Huile moteur 138
Système de freinage 140
Liquide de refroidissement 144
Embrayage 145
Jantes et pneus 146
Roues 146
Béquille de roue avant 153
Démarrage par câbles 155
Lampes 156
Batterie 160
Fusibles 162

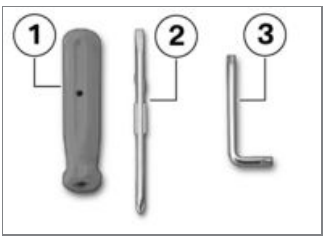
Indications générales

Le chapitre "Maintenance" décrit des travaux de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisés.
Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre "Caractéristiques techniques".
Vous trouverez des informations sur des travaux de maintenance et de réparation plus poussés dans le manuel de réparation sur DVD que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi que des connaissances techniques approfondies. En cas de doute, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à votre concessionnaire BMW Motorrad.

Outillage de bord

Jeu d'outils standards



1 Manche de tournevis
2 Tournevis réversible Cruciforme PH1 et Torx T25
– Réglage de l'amortissement de la roue arrière (➠ 84).
3 Clé Torx T25/T30 T25 sur branche courte, T30 sur branche longue
– Remplacer l'ampoule du feu de route (➠ 156).
– Déposer le support de plaque d'immatriculation.

Huile moteur

Contrôler le niveau d'huile moteur

AVERTISSEMENT

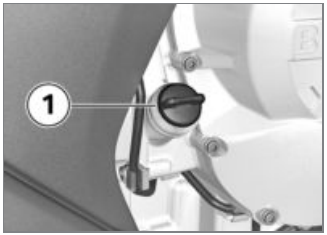
Niveau d'huile moteur trop bas.
Risque d'accident par blocage du moteur.
- Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct.◀

ATTENTION

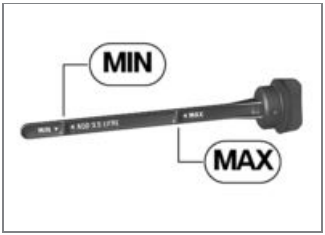
Le niveau d'huile dépend de la température de l'huile. Plus l'huile est chaude, plus le niveau d'huile est élevé dans le carter.

Interprétation erronée de la quantité d'huile

- Contrôler le niveau d'huile uniquement après une conduite prolongée ou quand le moteur est chaud.◀
- Mettre la moto (à température de service) en appui sur la béquille centrale en veillant à ce qu'elle se trouve sur un sol plan et stable.
- Laisser tourner le moteur au ralenti, jusqu'à ce que le ventilateur démarre, puis le laisser tourner pendant une minute supplémentaire.
- Couper le moteur et attendre env. une minute afin que l'huile puisse s'accumuler.
- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage d'huile.



- Déposer la jauge à huile **1** et la nettoyer avec un chiffon sec.
- Introduire la jauge à huile dans l'orifice de remplissage, toutefois sans la visser.
- Retirer la jauge et relever le niveau d'huile.



Niveau de consigne d'huile moteur
entre les repères MIN et MAX (Moteur à température de service)

Quantité d'appoint huile moteur
max. 0,5 l (Différence entre MIN et MAX)

Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère MIN :

- Appoint d'huile moteur (➠ 140).

Si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère MAX :
- Faire corriger le niveau d'huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.
- Reposer la jauge à huile.

Appoint d'huile moteur

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage.



- Déposer la jauge de niveau d'huile **1**.

ATTENTION

Pas assez ou trop d'huile moteur.

Dégât moteur
- Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct.◀
- Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau de consigne.
- Contrôler le niveau d'huile moteur (➠ 138).
- Poser la jauge de niveau d'huile.

Système de freinage

Contrôle du fonctionnement des freins

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Actionner la manette du frein à main.

» Un point dur doit être nettement perceptible.

- Actionner la pédale de frein.

» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement sensible :

ATTENTION

Opération non conforme sur le système de freinage.

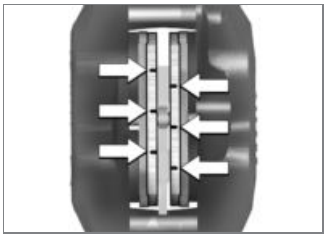
Risque de dégradation de la fiabilité du système de freinage.
- Confier à des spécialistes tous les opérations concernant le système de freinage.◀
- Faire contrôler les freins par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur de plaquette de frein gauche et droite. Sens d'observation : entre la roue et le guidage de roue avant sur les plaquettes de frein **1**.



	Limite d'usure des plaquettes de frein avant
min. 1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plaque support. Les repères d'usure (rainures) doivent être nettement visibles.)	

Si les repères d'usure ne sont plus nettement visibles :

AVERTISSEMENT

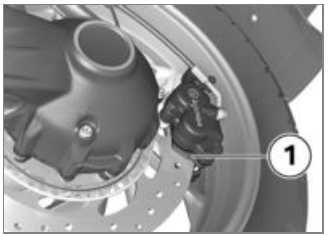
Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale.

Effet de freinage plus faible. Endommagement du frein.

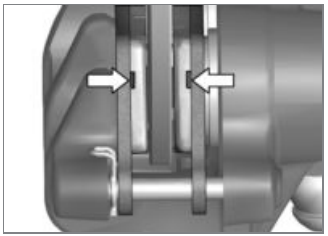
- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.◀
- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.



- Vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein par un contrôle visuel. Sens d'observation : du bas sur les plaquettes de frein **1**.



Limite d'usure des plaquettes de frein arrière
min. 1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plaque support. Les repères d'usure (gorges) ne doivent pas être atteints.)

Si le témoin d'usure n'est plus nettement visible :

AVERTISSEMENT

Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale.

Effet de freinage plus faible. Endommagement du frein.

- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.◀
- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein avant

AVERTISSEMENT

Pas assez de liquide de frein dans le réservoir de liquide de frein.

Puissance de freinage considérablement réduite par la présence d'air dans le système de freinage.

- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein avant **1**.

AVIS

Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein. La baisse de niveau de liquide est compensée par un soufflet noir nettement visible.◀



Niveau du liquide de frein avant
Liquide de frein, DOT4
Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère MIN. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale, véhicule en position droite et guidon en ligne droite.)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Si le bord inférieur du soufflet noir, à l'intérieur du réservoir de liquide de frein, se trouve en-dessous de la marque MAX :

- Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant (➠ 140).

Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière

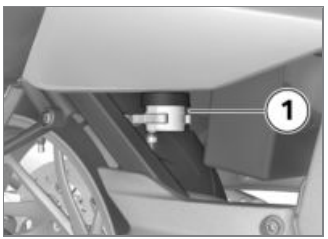
AVERTISSEMENT

Pas assez de liquide de frein dans le réservoir de liquide de frein.

Puissance de freinage considérablement réduite par la présence d'air dans le système de freinage.

- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein arrière **1**.

AVIS

Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein.◀



Niveau du liquide de frein arrière
Liquide de frein, DOT4
Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère MIN. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale, véhicule en position droite.)

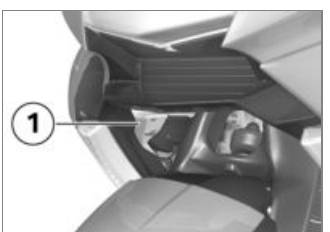
Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

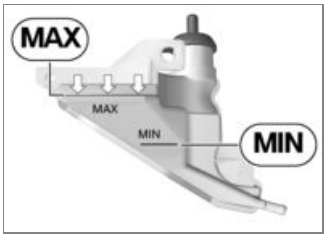
Liquide de refroidissement

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Laisser refroidir le moteur.



- Relever le niveau de liquide de refroidissement sur le réservoir de compensation **1**.



Niveau de consigne du liquide de refroidissement
entre les repères MIN et MAX du réservoir de compensation (sur moteur froid)

Si le niveau de liquide de refroidissement descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Embrayage

Contrôler le fonctionnement de l'embrayage

- Actionner la manette d'embrayage.

» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance sensible n'est perceptible :

- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide d'embrayage

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Mettre le guidon en ligne droite.



- Relever le niveau du liquide d'embrayage sur le réservoir **1**.

AVIS

Le niveau de liquide monte dans le réservoir de liquide d'embrayage en raison de l'usure de l'embrayage.◀

Niveau du liquide d'embrayage (contrôle visuel)
Le niveau du liquide d'embrayage ne doit pas baisser.

Si le niveau du liquide d'embrayage baisse :

ATTENTION

Utilisation de liquides inappropriés.

Dommages sur le système d'embrayage.

- Aucun liquide ne doit être ajouté.◀
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Jantes et pneus

Contrôle des jantes

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.
- Faire contrôler et remplacer le cas échéant les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.

Contrôler la profondeur de sculpture des pneus

AVERTISSEMENT

Conduite avec des pneus très usés

Risque d'accident par dégradation du comportement routier

- Si nécessaire, remplacer les pneus avant d'atteindre la profondeur minimale de sculpture spécifiée par la législation.◀
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Mesurer la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales comportant des témoins d'usure.

AVIS

Chaque pneu est équipé de repères d'usure intégrés dans les rainures principales de la sculpture. Si le profil du pneu atteint le niveau de ces repères, le pneu est entièrement usé. Les positions de ces repères sont repérées sur le flanc du pneu, par exemple par les lettres TI, TWI ou par une flèche.◀

Si la profondeur de sculpture minimale est atteinte :

- Remplacer le pneu concerné.

Roues

Recommandation de pneus

Des pneus de certaines marques ont été testés pour chaque taille par BMW Motorrad et classés conformes à la sécurité routière. Pour les autres marques de pneus, BMW Motorrad ne peut

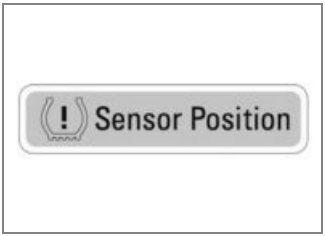
pas évaluer leur convenance et ne peut par conséquent pas se porter garant pour la sécurité de conduite.
BMW Motorrad recommande uniquement l'utilisation de pneus qui ont été testés par BMW Motorrad.
Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre partenaire BMW Motorrad ou sur le site Internet **„www.bmw-motorrad.com“**.

Influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis

La taille des roues joue un rôle essentiel pour les systèmes de régulation du châssis ABS et DTC. Notamment le diamètre et la largeur des roues sont enregistrées comme base pour tous les calculs nécessaires dans le boîtier électronique. Le fait de remplacer les roues de série par des roues de taille différente peut avoir des conséquences néfastes sur le comportement de régulation de ces systèmes.
Les anneaux de capteur nécessaires à la détection de la vitesse de roue ne doivent pas non plus être remplacées sous peine de ne plus être compatibles avec les systèmes de régulation présents sur le véhicule.
Si vous voulez monter d'autres roues sur votre moto, parlez-en d'abord avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. Il est nécessaire dans certains cas de devoir adapter les données enregistrées dans le boîtier électronique aux nouvelles tailles de pneus.

Autocollant RDC

– avec système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC)[EO]



ATTENTION

Dépose non conforme du pneu.

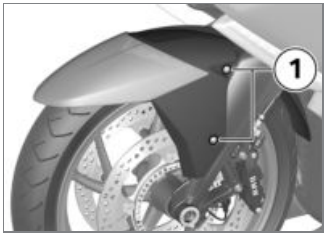
Endommagement des capteurs RDC.

- Informer l'atelier spécialisé ou le partenaire BMW Motorrad que la roue est équipée d'un capteur RDC.◀

Dans le cas de motos équipées avec le système RDC, un autocollant correspondant se trouve sur la jante au niveau de la position du capteur RDC. Lors du changement de pneu, il convient de faire attention de ne pas endommager le capteur RDC. Informez votre concessionnaire BMW Motorrad ou l'atelier spécialisé de la présence du capteur RDC.

Dépose de la roue avant

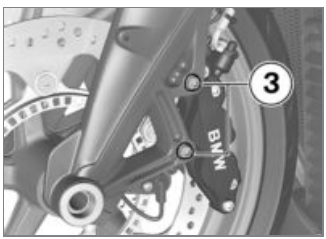
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Déposer les vis **1** à gauche et à droite.
- Retirer le protège-roue avant par l'avant.



- Défaire le clip de fixation **1** du câble de capteur sur la conduite de frein.
- Retirer le serre-câble **2**.
- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.

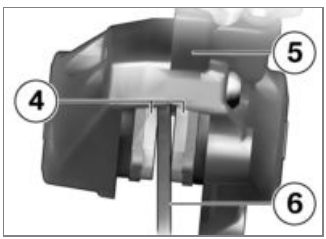


ATTENTION

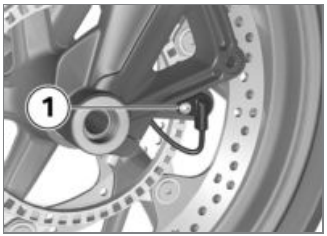
Compression des plaquettes de frein avec l'étrier de frein déposé.

Montage de l'étrier de frein par dessus le disque de frein impossible.

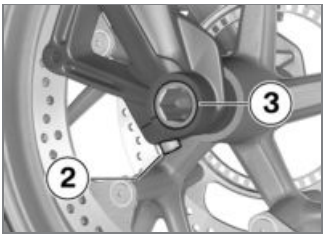
- Ne pas actionner le levier de frein tant que l'étrier de frein est déposé.◀
- Enlever les vis **3** des étriers de frein gauche et droit.



- Repousser légèrement les plaquettes de frein **4** par des mouvements de rotation de l'étrier de frein **5** contre le disque de frein **6**.
- Dégager avec précaution les étriers des disques de frein vers l'arrière et vers l'extérieur.



- Enlever la vis **1** et retirer le capteur de vitesse de roue de l'alésage.
- Soulever l'avant de la moto, jusqu'à ce que la roue avant tourne librement, à l'aide du support de roue avant BMW Motorrad.
- Mise en place d'une béquille de roue avant (➠ 153).



ATTENTION

Distance incorrecte entre la couronne du capteur et le capteur de vitesse de roue en raison de la mauvaise position de la douille filetée dans le guidage de roue avant.

Endommagement du capteur de vitesse de roue. Dysfonctionnement de l'ABS.

- Le serrage gauche assure la fixation de la douille filetée et ne doit pas être desserré ou déposé.◀

- Desserrer la vis de blocage de l'axe **2** à droite.
- Déposer l'axe de roue **3** tout en soutenant la roue.
- Sortir la roue avant en la faisant rouler vers l'avant.

Pose de la roue avant

AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série.
Anomalies de fonctionnement lors des régulations par l'ABS et l'DTC.

- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et DTC figurant au début de ce chapitre.◀

ATTENTION

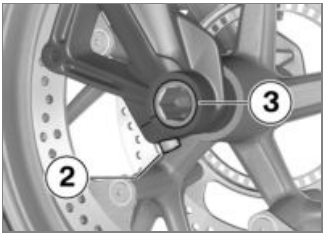
Serrage des vis à un couple de serrage incorrect.
Endommagement ou desserrage des vis.

- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.◀

ATTENTION

Montage de la roue avant dans le sens de rotation contraire.
Risque d'accident

- Respecter les flèche indiquant le sens de rotation sur le pneu ou la jante.◀
- Faire rouler la roue avant jusqu'au niveau du guidage de la roue avant.



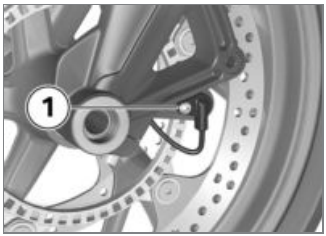
- Soulever la roue avant et monter l'axe de roue **3** en respectant le couple prescrit.

Axe de roue dans douille filetée (support de roue)
50 Nm

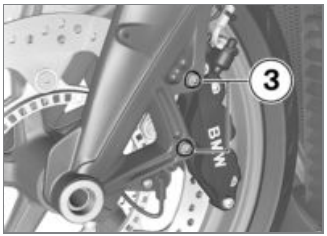
- Serrer la vis de blocage de l'axe de roue droite **2** au couple spécifié.

Vis de serrage de l'axe de roue sur le porte-moyeu
19 Nm

- Enlever la béquille de roue avant.

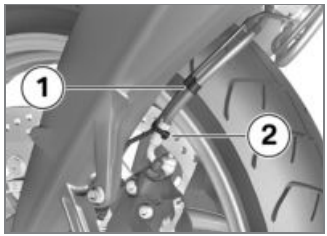


- Insérer le capteur ABS dans le trou et monter la vis **1**.
- Positionner les étriers de frein sur les disques de frein.

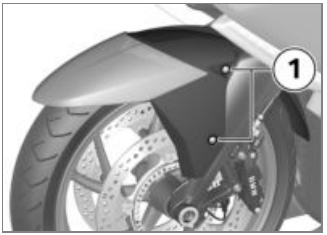


- Poser les vis de fixation **3** à gauche et à droite et les serrer au couple prescrit.

	Etrier de frein avant sur porte-moyeu
30 Nm	



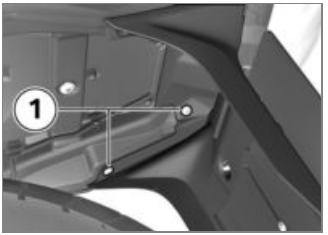
- Insérer le clip de fixation **1** du câble de capteur sur la conduite de frein.
- Fixer les nouveaux serre-câbles **2**.
- Enlever le marouflage de la jante.
- Actionner plusieurs fois vigoureusement la manette de frein jusqu'à ce qu'un point de résistance soit perceptible.



- Mettre en place le protège-roue avant et monter les vis **1** à gauche et à droite.

Dépose de la roue arrière

- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Retirer les valises (si présentes).



- Déposer les vis **1** à gauche et à droite.
- Retirer le support de plaque.
- Engager le premier rapport.



⚠ ATTENTION

Système d'échappement brûlant.

Risque de brûlure

- Ne pas toucher le système d'échappement brûlant.◀
- Déposer les cinq vis **1** de la roue arrière tout en soutenant la roue.
- Poser la roue arrière sur le sol et la faire rouler vers l'arrière.

Poser la roue arrière

AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série.
Anomalies de fonctionnement lors des régulations par l'ABS et l'DTC.

- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et DTC figurant au début de ce chapitre.◀

ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect.
Endommagement ou desserrage des vis.

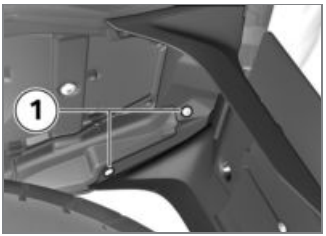
- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.◀

- Faire rouler la roue arrière jusque contre le support de roue arrière et la poser.



- Poser les cinq vis **1** puis les serrer en croix au couple spécifié.

	Roue arrière sur bride de roue
Ordre de serrage : serrer en croix	
60 Nm	



- Monter le support de plaque.
- Monter les vis **1** à gauche et à droite.

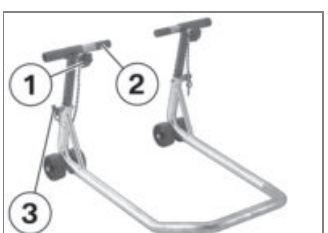
Béquille de roue avant

Mise en place d'une béquille de roue avant

ATTENTION

Utilisation de la béquille de roue avant BMW Motorrad sans béquille latérale ou béquille auxiliaire supplémentaire.
Dommage des composants par chute.

- Avant de la soulever avec le support de roue avant BMW Motorrad, mettre la moto sur la béquille centrale ou sur une béquille auxiliaire.◀
- Utiliser la béquille principale portant le numéro d'outil (83 30 0 402 241) avec le support de roue avant (83 30 0 402 243).
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Détacher les vis de fixation **1**.
- Pousser les deux axes **2** vers l'extérieur jusqu'à ce que le guidage de la roue avant passe entre.
- Régler la hauteur souhaitée pour la béquille de roue avant à l'aide des goujons de fixation **3**.
- Centrer la béquille de roue avant par rapport à la roue avant et la pousser sur l'axe de roue avant.

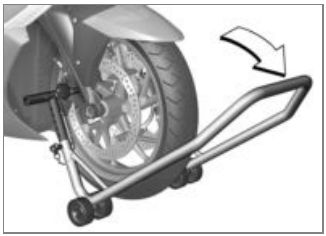


ATTENTION

Décalage trop important de l'axe support gauche.

Endommagement de la couronne du capteur de l'ABS Integral BMW Motorrad.

- Pousser l'axe de fixation gauche vers l'intérieur en s'arrêtant avant qu'il ne touche la couronne du capteur.◀
- Pousser les deux axes de fixation **2** à travers les triangles de la fixation de l'étrier de frein vers l'intérieur de façon à ce que la roue avant puisse encore passer entre.
- Serrer les vis de fixation **1**.



ATTENTION

Relevage de la béquille centrale en cas de soulèvement important de la moto.

Dommage des composants par chute.

- Faire attention en soulevant la moto à ce que la béquille centrale reste en contact avec le sol.◀
- Pour soulever la moto, abaisser sans à-coups la béquille de roue avant.

Démarrage par câbles

ATTENTION

Contact avec des pièces sous tension du système d'allumage lorsque le moteur est en marche.

Choc électrique

- Ne pas toucher les pièces du système d'allumage lorsque le moteur est en marche.◀

ATTENTION

Courant trop fort au démarrage de la moto à partir d'une batterie externe

Brûlure du câble ou dommages dans l'électronique de bord

- Ne pas démarrer la moto avec une aide extérieure en passant par la prise de courant, mais exclusivement par les bornes de la batterie.◀

ATTENTION

Contact entre pinces polaires du câble de démarrage et le véhicule.

Risque de court-circuit

- Utiliser des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées.◀

ATTENTION

Démarrage avec une aide extérieure à une tension supérieure à 12 V.

Endommagement de l'électronique de bord.

- La batterie de la moto fournissant le courant doit présenter une tension de 12 V.◀
- Ne pas débrancher la batterie du réseau de bord pour démarrer la moto à l'aide de câbles de démarrage.

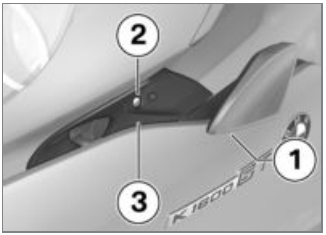
- Dépose de la selle du pilote (➠ 74).
- Faire tourner le moteur du véhicule dépanneur pendant la procédure d'aide au démarrage.
- Relier d'abord la borne positive de la batterie déchargée à la borne positive de la batterie de dépannage avec le câble de démarrage rouge.
- Relier ensuite la borne négative de la batterie de dépannage à la borne négative de la batterie déchargée avec le câble de démarrage noir, en commençant par la batterie de dépannage.
- Pour démarrer le moteur de la moto dont la batterie est déchargée, procéder de la manière habituelle ; en cas d'échec, effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour ménager le démarreur et la batterie de dépannage.
- Laisser tourner les deux moteurs quelques minutes avant de débrancher.
- Débrancher les câbles de démarrage, d'abord de la borne moins, puis de la borne plus.
- Remonter la selle pilote (➠ 75).

Lampes

Remplacer l'ampoule du feu de route

AVIS

Les séquences suivantes décrivent le remplacement de l'ampoule côté gauche. Effectuer le remplacement de façon analogue sur le côté droit.◀



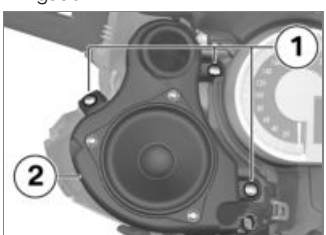
- Tourner l'ailette déflectrice **1** vers l'extérieur.
- Déposer la vis **2** et retirer le cache latéral **3** en arrière.



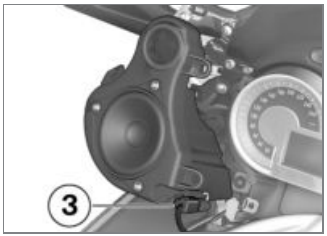
- Déposer la vis **1**.
- Mettre le contact et lever la bulle jusqu'en butée.

- Déposer la vis **2** et déposer le protège-main **3** sur le côté.
- Couper le contact et attendre que la bulle soit revenue en position basse.

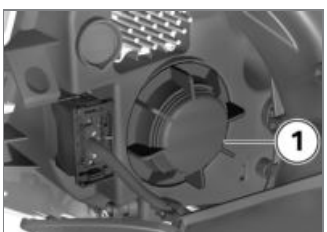
– avec système audio ECE et préparation du système de navigation EO



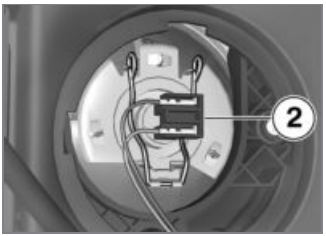
- Enlever les vis **1**.
- Extraire l'unité haut-parleurs **2** par l'arrière.



- Débrancher le connecteur **3**.◁



- Déposer les caches **1** en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



- Débrancher le connecteur **2**.



- Dégager le ressort de maintien **3** gauche et droit du blocage et le relever.
- Déposer l'ampoule **4**.

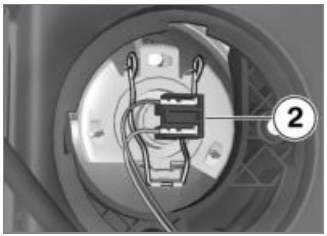
- Remplacer la lampe défectueuse.

	Ampoule pour feu de route
H7 / 12 V / 55 W	

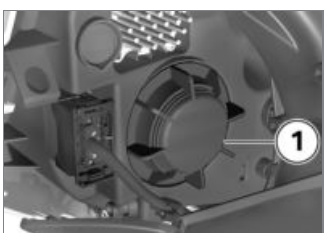
- Saisir l'ampoule uniquement par le culot pour protéger le verre de tout encrassement.



- Monter l'ampoule **4** en faisant attention à la position correcte de l'ergot **5**.
- Mettre en place les brides à ressort **3**.

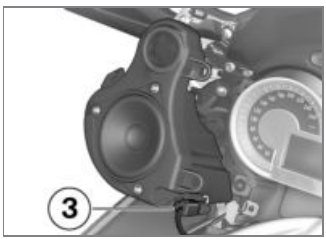


- Brancher le connecteur **2**.

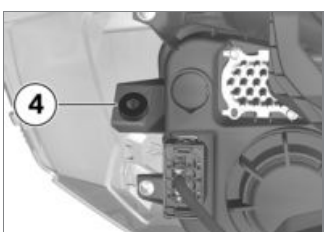


- Monter les caches **1** en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

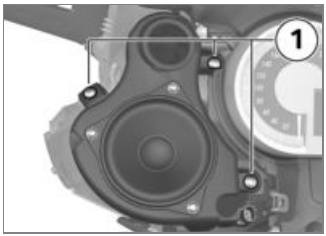
– avec système audio ECE et préparation du système de navigation EO



- Brancher le connecteur **3**.



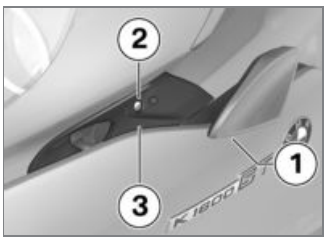
- Insérer l'unité haut-parleur dans le support de fixation **4**.



- Monter les vis **1**.◁
- Mettre le contact et lever la bulle jusqu'en butée.



- Positionner le protège-main **3** et monter la vis **2**.
- Couper le contact et attendre que la bulle soit revenue en position basse.
- Poser la vis **1**.



- Positionner le cache enjoliveur **3** et monter la vis **2**.
- Orienter l'ailette déflectrice **1**.

Remplacer les projecteurs additionnels à LED

– avec phare supplémentaire à LED EO
– avec projecteur additionnel LED AO

Les projecteurs additionnels à LED ne peuvent être remplacés que complets.

- Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Remplacer le clignotant à LED

Les clignotants à LED ne peuvent être remplacés que complets.

- Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Remplacer le feu arrière à LED

Le feu arrière à LED peut uniquement être remplacé en tant qu'unité complète.

- Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de pré-

férence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Batterie

Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage corrects de la batterie accroissent sa durée de vie et conditionnent tout recours éventuel en garantie.

Vous devez tenir compte des points suivants pour obtenir une durée de vie élevée de la batterie :

- Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
- Ne pas ouvrir la batterie.
- Ne pas ajouter d'eau.
- Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
- Ne pas placer la batterie tête en bas.

ATTENTION

Décharge de la batterie reliée par l'électronique de bord (montre par exemple).

Décharge complète de la batterie, d'où l'exclusion de la garantie.

- En cas d'immobilisation de plus de 4 semaines : raccorder un chargeur de maintien sur la batterie.◀

AVIS

BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de charge spécialement conçu pour l'électronique de votre moto. Cet appareil vous permet de préserver la charge de la batterie branchée, même pendant des périodes d'immobilisation prolongée. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

Recharge de la batterie à l'état connecté

ATTENTION

Charge de la batterie reliée sur les bornes de la batterie.

Endommagement de l'électronique de bord.

- Déconnecter la batterie avant d'effectuer la charge sur les bornes de la batterie.◀

ATTENTION

Charge d'une batterie entièrement déchargée par la prise ou la prise de courant additionnelle.

Endommagement de l'électronique de bord.

- Toujours charger une batterie totalement déchargée (tension de batterie inférieure à 9 V, les témoins de contrôle et l'écran multifonction restent éteints

contact mis) sur les bornes de la batterie **débranchée**.◀

ATTENTION

Chargeurs inappropriés branchés sur une prise.

Endommagement du chargeur et de l'électronique du châssis.

- Utiliser des chargeurs BMW adaptés. Le chargeur adapté est disponible chez votre concessionnaire BMW Motorrad.◀
- Charger la batterie connectée par le biais de la prise de courant.

AVIS

L'électronique de la moto détecte la charge complète de la batterie. Dans ce cas, la prise de bord est coupée.◀

- Observer la notice d'utilisation du chargeur.

AVIS

Si vous ne pouvez pas charger la batterie par l'intermédiaire de la prise de courant, il se peut que le chargeur utilisé ne soit pas adapté au circuit électronique de votre moto. Dans ce cas, charger la batterie directement par l'intermédiaire des bornes de la batterie déconnectée.◀

Recharge de la batterie à l'état déconnecté

- Charger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.
- Observer la notice d'utilisation du chargeur.
- Une fois la charge terminée, débrancher les cosses du chargeur des pôles de la batterie.

AVIS

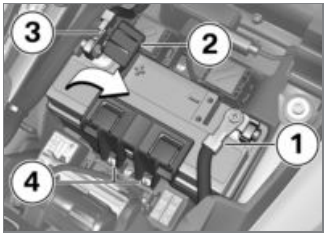
En cas d'immobilisation prolongée, la batterie doit être rechargée à intervalles réguliers. Suivez pour cela les consignes de traitement de votre batterie. La batterie doit être entièrement rechargée avant toute remise en service.◀

Dépose de la batterie

- Dépose de la selle du pilote (⇒ 74).

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

- Couper l'alarme antivol au besoin.◁
- Couper le contact.



ATTENTION

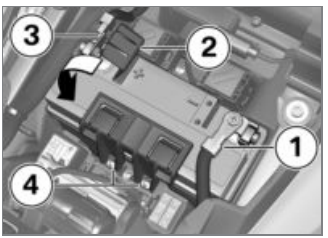
Débranchement incorrect de la batterie.

Risque de court-circuit

- Respecter l'ordre de débranchement.◀
- Déposer le câble moins de batterie **1**.
- Ouvrir le cache **2** et déposer le câble plus de batterie **3**.
- Déposer les vis **4** et retirer l'étrier de fixation.
- Dégager la batterie par le haut. En cas de difficulté, s'aider par des mouvements de bascule.

Pose de la batterie

- Placer la batterie dans le compartiment avec la pôle positif à droite, vu dans le sens de la marche.



- Insérer l'étrier de fixation, reposer les vis **4**.

ATTENTION

Raccordement incorrect de la batterie.

Risque de court-circuit

- Respecter l'ordre de montage.◀
- Reposer l'abord le câble plus de batterie **3** et fermer le cache **2**.
- Puis reposer le câble négatif de batterie **1**.
- Remonter la selle pilote (➠ 75).
- Mettre le contact.
- Régler l'heure et la date dans le menu `Réglages - Heure` et `Réglages - Date`.

Fusibles

Remplacement d'un fusible

- Couper le contact.
- Dépose de la selle du pilote (➠ 74).

ATTENTION

Shuntage de fusibles défectueux.

Risque de court-circuit et d'incendie.

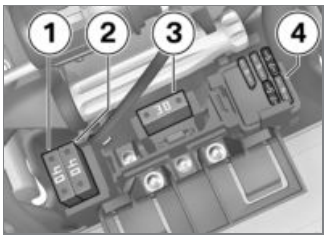
- Remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs.◀
- Remplacer le fusible défectueux conformément au schéma d'affectation.

AVIS

En cas de défaut fréquent sur les fusibles, faire vérifier le système électrique par un atelier spécialisé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.◀

- Remonter la selle pilote (➠ 75).

Affectation des fusibles



1 40 A
Électronique de bord

2 40 A
Électronique de bord
– avec Electronic Suspension Adjustment (ESA)[EO]
ESA

3 30 A
Électronique moteur

4 boîte à fusibles ouverte avec brochage suivant :

-1 sans affectation

-2 sans affectation

-3 sans affectation

-4 4 A
Commodo côté gauche
– avec système de contrôle de pression des pneumatiques (RDC)[EO]
RDC
– avec topcase[AO]
Éclairage du topcase

-5 sans affectation
– avec préparation du système radio et système de navigation[EO]
7,5 A
Système audio

-6 4 A
Correction de site des projecteurs
– avec éclairage adaptatif de virage[EO]
Régulation de l'éclairage de virage

-7 4 A
Relais principal, combiné d'instruments, serrure de contact

-8 sans affectation
– avec alarme antivol (DWA) EO
ou
– avec verrouillage centralisé EO
7,5 A
Alarme antivol
Verrouillage centralisé

Entretien

Produits d'entretien 166
Lavage de la moto 166
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 167
Entretien de la peinture 168
Immobiliser la moto 168
Conservation..... 168
Mettre en service la moto..... 169

Produits d'entretien

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad. Les BMW CareProducts sont contrôlés en fonction des matériaux, testés en laboratoire et essayés dans la pratique, et offrent une protection optimale aux matériaux mis en œuvre sur votre moto.

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage et d'entretien inapproprié.

Endommagement de pièces du véhicule.

- Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, produit de nettoyage à froid, carburant, etc. ni de produits de nettoyage contenant de l'alcool.◀

Lavage de la moto

BMW Motorrad recommande de détremper les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de laver.

Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.

Notamment au cours de la saison froide, laver la moto plus fréquemment.

Pour éliminer le sel de déneigement, nettoyer la moto à l'eau froide immédiatement à la fin du trajet.

AVERTISSEMENT

Disques et plaquettes de frein humides après le lavage du véhicule, après un passage dans des flaques ou en cas de pluie.

Effet de freinage dégradé.

- Freiner à temps jusqu'à ce que les disques et plaquettes de frein soient secs.◀

ATTENTION

Amplification de l'effet du sel par l'eau chaude.

Corrosion

- Pour éliminer le sel de déneigement, utiliser uniquement de l'eau froide.◀

ATTENTION

Endommagement par la forte pression d'eau des nettoyeurs à haute pression ou appareils à jet de vapeur.

Corrosion ou court-circuit, endommagement des joints, sur le système de freinage hydraulique,

sur l'équipement électrique et la selle.

- Utiliser des nettoyeurs haute pression ou à jet de vapeur avec précaution.◀

Nettoyage des pièces sensibles de la moto

Matières synthétiques

ATTENTION

Utilisation d'un nettoyant inapproprié.
Endommagement des surfaces plastiques.

- N'utiliser aucun produit de nettoyage contenant de l'alcool, des solvants ou abrasif.
- Ne pas utiliser d'éponges destinées à l'élimination des insectes ou d'éponges à surface dure.◀

Pièces de carénage
Nettoyer les éléments de carénage à l'eau avec une émulsion d'entretien BMW pour matière plastique.

Bulles et verres diffuseurs en matière plastique
Éliminer la saleté et les traces d'insectes avec beaucoup d'eau et une éponge douce.

AVIS

Détrempez les saletés tenaces et les insectes écrasés en appliquant un chiffon humide.◀

Chromes

Nettoyer les pièces chromées avec soin, notamment pour éliminer le sel de déneigement, avec beaucoup d'eau et du shampooing auto BMW. Utilisez du produit de polissage pour chrome pour effectuer un traitement complémentaire.

Radiateur

Nettoyer le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.
Utiliser par exemple un tuyau d'arrosage de jardin avec une faible pression.

ATTENTION

Les ailettes de radiateur peuvent se tordre facilement.
Endommagement des ailettes de radiateur.

- Lors du nettoyage, veiller à ne pas tordre les ailettes de radiateur.◀

Caoutchouc

Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.

ATTENTION

Utilisation de sprays au silicone pour l'entretien des joints en caoutchouc.
Endommagement des joints en caoutchouc.

- Ne pas utiliser d'aérosols au silicone ni de produits d'entretien contenant du silicone.◀

Entretien de la peinture

Un lavage régulier de la moto prévient toute action durable des substances attaquant la peinture, notamment si vous roulez dans des régions où l'air est fortement pollué ou en cas d'encrassement naturel dû par exemple à la résine des arbres ou au pollen. Éliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives, car elles pourraient entraîner une altération ou une décoloration de la peinture. Parmi ces substances, citons l'essence, l'huile, la graisse, le liquide de frein ainsi que les déjections d'oiseaux. Nous recommandons ici le produit de polissage auto BMW ou un nettoyant pour peinture BMW. Les saletés sur les surfaces peintes sont nettement visibles après un lavage de la moto. Traiter immédiatement de telles zones avec de l'essence de nettoyage ou du white-spirit appliqué sur un chiffon propre ou un tampon d'ouate. BMW Motorrad recommande d'éliminer les taches de goudron avec du détachant goudron BMW. Traiter ensuite la peinture à ces endroits.

Immobiliser la moto

- Nettoyer la moto.
- Faire le plein de carburant.
- Dépose de la batterie (➠ 161).
- Pulvériser le levier de frein et le levier d'embrayage, le roulement de béquille centrale et de béquille latérale avec un lubrifiant adapté.
- Appliquer de la graisse sans acide (vaseline) sur les pièces métalliques et chromées.
- Installer la moto dans un endroit sec de sorte que les deux roues ne soient soumises à aucune contrainte (de préférence avec les béquilles de roue avant et de roue arrière de BMW Motorrad).

Conservation

BMW Motorrad recommande d'utiliser de la cire automobile BMW ou des produits contenant des cires synthétiques ou de carnauba pour protéger la peinture. Vous pouvez constater que la peinture a besoin d'un traitement

de conservation au fait que l'eau ne perle plus.

Mettre en service la moto

- Retirer la conservation extérieure.
- Nettoyer la moto.
- Reposer la batterie (➠ 162).
- Suivre la check-list (➠ 98).

Caractéristiques techniques

Tableau des anomalies 172
Assemblages vissés 173
Moteur..... 174
Essence 175
Huile moteur..... 175
Embrayage 176
Boîte de vitesses 176
Transmission finale 177
Partie cycle 177
Freins..... 178
Roues et pneus..... 179
Système électrique 180
Alarme antivol..... 183
Cadre..... 184
Dimensions 184
Poids 185
Performances..... 185

Tableau des anomalies

Le moteur ne démarre pas ou difficilement.

Cause	Suppression
La béquille latérale est déployée	Rentrer la béquille latérale.
Rapport engagé et embrayage pas actionné	Mettre la boîte de vitesses au point mort ou actionner l'embrayage.
Réservoir d'essence vide	Procédure de remplissage du réservoir (➠ 105).
Batterie déchargée	Charger la batterie.

Assemblages vissés

Roue avant	Valeur	Valable
Etrier de frein avant sur porte-moyeu		
M8 x 30 - 10.9	30 Nm	
Vis de serrage de l'axe de roue sur le porte-moyeu		
M8 x 30	19 Nm	
Axe de roue dans douille filetée (support de roue)		
M24 x 1,5	50 Nm	

Roue arrière	Valeur	Valable
Roue arrière sur bride de roue		
M10 × 1,25 × 40	**serrer en croix**	
	60 Nm	

Moteur

Emplacement du numéro du moteur	Carter moteur, côté droit par tubulure de remplissage d'huile moteur
Type de moteur	Moteur six cylindres quatre temps en ligne disposé transversalement avec quatre soupapes par cylindre, deux arbres à cames en tête ; refroidissement liquide, injection d'essence électronique, boîte à cassette six vitesses intégrée, lubrification par carter sec.
Cylindrée	1649 cm^3
Alésage	72 mm
Course	67,5 mm
Taux de compression	12,2:1
Puissance nominale	118 kW, au régime de : 7750 min^{-1}
– avec réduction de la puissance[EO]	79 kW, au régime de : 7750 min^{-1}
Couple	175 Nm, au régime de : 5250 min^{-1}
– avec réduction de la puissance[EO]	150 Nm, au régime de : 4750 min^{-1}
Régime maximal	max. 8500 min^{-1}
Régime de ralenti	$900^{\pm 50}$ min^{-1}, Moteur chaud

Essence

Qualité de carburant recommandée	Super sans plomb (maxi 10 % éthanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Quantité d'essence utile	Env. 24 l
Quantité de réserve d'essence	Env. 4 l
Norme antipollution	EU 3

Huile moteur

Quantité de remplissage d'huile moteur	Env. 4,5 l, avec remplacement du filtre
Spécifications	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Les additifs (à base de molybdène par exemple) ne sont pas autorisés, car ils peuvent attaquer des composants du moteur ayant un revêtement spécial, BMW Motorrad recommande l'huile BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate

BMW recommends ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Embrayage

Type d'embrayage	Embrayage multidisques à bain d'huile

Boîte de vitesses

Type de boîte de vitesses	Boîte de vitesses à 6 rapports et commande à crabots, intégrée dans le carter moteur.
Démultiplications de la boîte de vitesses	1,617, Démultiplication primaire 1,941 (33:17 dents), 1er rapport 1,428 (30:21 dents), 2e rapport 1,148 (31:27 dents), 3e rapport 0,958 (23:24 dents), 4e rapport 0,806 (25:31 dents), 5e rapport 0,686 (24:35 dents), 6e rapport 0,913 (21:23 dents), Renvoi d'angle 1,258 (39:31 dents), Pose post.

Transmission finale

Type de transmission finale	Transmission par arbre avec couple conique
Type de guidage de la roue arrière	Monobras arrière en fonte d'aluminium avec Paralever BMW Motorrad
Nombre de dents sur renvoi d'angle (rapport de démultiplication)	2,75 (33:12)

Partie cycle

Roue avant	
Type de guidage de la roue avant	BMW Motorrad Duolever
Type de suspension de roue avant	Jambe de suspension centrale
– avec Electronic Suspension Adjustment (ESA)[EO]	Jambe de suspension centrale avec amortissement à réglage électrique.
Débattement avant	125 mm, sur la roue

Roue arrière	
Type de suspension arrière	Jambe de suspension centrale articulée par système de leviers. Précharge du ressort et amortissement de la détente réglables en continu.
– avec Electronic Suspension Adjustment (ESA)[EO]	Jambe de suspension centrale articulée par système de leviers. Amortissement à réglage électrique et précharge/raideur du ressort.
Débattement arrière	135 mm, sur la roue

Freins

Type de frein avant	Frein hydraulique à double disque avec étriers fixes à 4 pistons et disques de frein flottants
Matériau plaquette de frein avant	Métal fritté
Epaisseur des disques de frein avant	min. 4,5 mm, Limite d'usure
Type de frein arrière	Frein hydraulique à simple disque avec étrier flottant à 2 pistons et disque de frein fixe
Matériau plaquette de frein arrière	organique
Epaisseur du disque de frein arrière	min. 4,9 mm, Limite d'usure

Roues et pneus

Paires de pneumatiques recommandées	Vous trouverez un récapitulatif des pneumatiques actuellement autorisés auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad ou sur le site Internet à l'adresse bmw-motorrad.com.
Catégorie de vitesse des pneus avant/arrière	W, au moins nécessaire : 270 km/h
Roue avant	
Type de roue avant	Fonte d'aluminium, MT H2
Dimensions de la jante avant	3,50" x 17"
Désignation du pneu avant	120 / 70 ZR 17
Indice de charge des pneus avant	min 58
Balourd de roue avant admissible	max. 5 g
Roue arrière	
Type de roue arrière	Fonte d'aluminium, MT H2
Dimensions de la jante arrière	6,00" x 17"
Désignation du pneu arrière	190 / 55 ZR 17
Indice de charge des pneus arrière	min 75
Balourd de roue arrière admissible	max. 45 g

Pression de gonflage des pneus	
Pression de gonflage du pneu avant	2,9 bar, sur pneu à froid
Pression de gonflage du pneu arrière	2,9 bar, sur pneu à froid

Système électrique

Capacité de charge électrique des prises de courant	max. 10 A, somme de toutes les prises de courant
Batterie	
Type de batterie	Batterie au gel
Tension nominale de la batterie	12 V
Capacité nominale de la batterie	19 Ah
Bougies	
Fabricant et désignation des bougies	NGK LMAR8AI-8
Ecartement des électrodes de la bougie	0,8 mm, a neuf 1,0 mm, Limite d'usure

Ampoules	
Ampoule pour feu de route	H7 / 12 V / 55 W
Ampoule de feu de croisement	D1S / 35 W
Ampoule pour feu de position	Anneau d'éclairage, intégré au projecteur
Ampoule pour feu arrière / feu de stop	LED
Ampoule pour clignotants avant	LED
Ampoule pour clignotants arrière	LED

Fusibles	
Porte-fusibles 1	30 A, Electronique moteur
Porte-fusibles 2	40 A, Emplacement gauche : électronique de bord 40 A, Emplacement droit : électronique de bord, ESA
Boîte à fusibles	sans affectation, Emplacement 1 sans affectation, Emplacement 2 sans affectation, Emplacement 3 4 A, Emplacement 4 : commodo gauche, contrôle de pression des pneus (RDC), éclairage intérieur topcase 7,5 A, Emplacement 5 : système audio 4 A, Emplacement 6 : correction de site des projecteurs, éclairage adaptatif de virage 4 A, Emplacement 7 : relais principal, combiné d'instruments, serrure de contact 7,5 A, Emplacement 8 : alarme antivol (DWA), verrouillage centralisé

Alarme antivol

– avec alarme antivol (DWA)[EO]

Alarme antivol	
Durée d'activation lors de la mise en service	30 s
Durée de l'alarme	26 s
Durée d'activation entre deux alarmes	10 s
Type de batterie	CR 123 A
Télécommande	
Portée de la télécommande	10 m
Fréquence de signal	25 kHz, Large bande
Fréquence de transmission	433,92 MHz
Type de pile et tension nominale de la pile (pour la télécommande)	CR 1632 Lithium 3 V

Cadre

Type de cadre	Structure soudée en fonte d'alliage léger avec cadre arrière vissé en alliage léger
Emplacement de la plaque constructeur	Porte-moyeu avant droite
Emplacement du numéro d'identification du véhicule	Côté de cadre avant droite (à côté de la tubulure de remplissage d'huile moteur)

Dimensions

Longueur de la moto	2340 mm, au-dessus du porte-bagages
– avec topcase AO	2456 mm, au-dessus du topcase
Hauteur de la moto	1440 mm, au-dessus de la bulle, avec poids à vide DIN
Largeur de la moto	1000 mm, entre rétroviseurs 980 mm, sans rétroviseurs
Hauteur de la selle pilote	810...830 mm, sans pilote
– avec selle pilote basse EO	780...800 mm, sans pilote
Arcade entrejambe pilote	1830...1870 mm, sans pilote
– avec selle pilote basse EO	1775...1810 mm, sans pilote

Poids

Poids à vide	332 kg, poids à vide DIN avec valise, en ordre de marche, réservoir plein à 90 %, sans EO
Poids total autorisé	540 kg
Charge maximale	208 kg

Performances

Capacité de démarrage en côtes (au poids total autorisé)	20 %
Vitesse maximale	>200 km/h

Service

BMW Motorrad Service 188
BMW Motorrad Prestations de mobilité 188
Opérations d'entretien 189
Plan d'entretien 191
Service BMW standard 192
Attestations d'entretien 193
Attestations de Service 198

BMW Motorrad Service

Grâce à son réseau de concessionnaires couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Les concessionnaires BMW Motorrad disposent des informations techniques et du savoir-faire technique pour exécuter fiablement toutes les opérations d'entretien et de réparation sur votre BMW.
Vous trouverez le concessionnaire BMW Motorrad le plus proche sur notre site Internet "www.bmw-motorrad.com".

AVERTISSEMENT

Opérations d'entretien et de réparation incorrectement exécutées.
Risque d'accident par dommages consécutifs.

- BMW Motorrad vous recommande de confier les travaux à effectuer sur votre moto à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Afin de s'assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande de respecter les intervalles d'entretien prévus pour votre moto.
Faites attester l'exécution de tous les travaux d'entretien et de réparation au chapitre "Service" de ce livret. L'attestation d'un entretien régulièrement effectué est une condition incontournable pour une demande d'extension de garantie, après l'expiration de la garantie.

Vous pouvez vous renseigner auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les contenus des Services BMW.

BMW Motorrad Prestations de mobilité

Avec les nouvelles motos BMW, vous êtes couverts par les diverses prestations de mobilité BMW Motorrad en cas de panne (par exemple Service Mobile, dépannage, transport retour de la moto).
Informez-vous auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les prestations de mobilité proposées.

Opérations d'entretien

Contrôle BMW à la livraison

Le contrôle à la livraison est effectué par votre concessionnaire BMW Motorrad avant qu'il ne vous remette la moto.

Contrôle de rodage BMW

Le contrôle de rodage BMW doit être effectué entre 500 km et 1200 km.

Service BMW

Le Service BMW est effectué une fois par an, l'étendue des services peut varier en fonction de l'âge de la moto et des kilomètres parcourus. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous confirme le service effectué et enregistre l'échéance du prochain service.
Pour les pilotes parcourant un kilométrage annuel élevé, il peut éventuellement s'avérer nécessaire de se présenter au service avant l'échéance enregistrée. Pour ces cas, un kilométrage maximal est enregistré dans l'attestation de service. Si ce kilométrage est atteint avant la prochaine échéance de service, cette dernière doit être avancée.

L'affichage Service sur l'écran multifonction vous rappelle environ un mois ou 1000 km avant les valeurs enregistrées l'imminence de l'échéance du service.

Vous trouverez de plus amples informations sur le service sous :

bmw-motorrad.com/service

Vous trouverez dans le plan d'entretien suivant les opérations de maintenance nécessaires sur votre véhicule :

	500 -1200 km 300 - 750 mls	**10 000 km** 6 000 mls	**20 000 km** 12 000 mls	**30 000 km** 18 000 mls	**40 000 km** 24 000 mls	**50 000 km** 30 000 mls	**60 000 km** 36 000 mls	**70 000 km** 42 000 mls	**80 000 km** 48 000 mls	**90 000 km** 54 000 mls	**100 000 km** 60 000 mls	**12 months**	**24 months**
①	X												
②												X	
③		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
④			X		X		X		X		X		
⑤				X			X			X			
⑥				X			X			X			
⑦			X		X		X		X		X		X[b]
⑧												X[c]	X[c]

Plan d'entretien

1 BMW Contrôle de rodage
2 Service BMW standard (➠ 192)
3 Vidanger l'huile du moteur et remplacer le filtre
4 Remplacer la cartouche de filtre à air
5 Contrôle du jeu des soupapes
6 Remplacer toutes les bougies d'allumage
7 Vidange d'huile du couple conique arrière
8 Vidanger le liquide de frein dans tout le système

a une fois par an ou tous les 10000 km (selon premier terme échu)
b tous les 2 ans ou tous les 20000 km (selon premier terme échu)
c pour la première fois après un an, puis tous les deux ans

Service BMW standard

Le service BMW standard comprend les opérations d'entretien suivantes :

- Effectuer le test véhicule avec le système de diagnostic BMW Motorrad.
- Vider le tuyau de condensat d'huile.
- Contrôle visuel des conduites de frein, flexibles de frein et raccords.
- Contrôler le niveau de liquide de frein avant/arrière.
- Contrôler l'usure des plaquettes et disques de frein avant/arrière.
- Contrôler le système d'embrayage.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.
- Contrôler la pression de gonflage et la profondeur de sculpture des pneus.
- Contrôler la mobilité de la béquille latérale.
- Contrôler la mobilité de la béquille centrale.
- Contrôler l'éclairage et le système de signalisation.
- Contrôler le fonctionnement de l'inhibition du démarrage du moteur.
- Effectuer le contrôle final et le contrôle de la sécurité routière.
- Enregistrer la date du service et le kilométrage restant avant échéance.
- Contrôler le niveau de charge de la batterie.
- Confirmer le service BMW dans la documentation de bord.

Attestations d'entretien

Contrôle BMW à la livraison

effectué

le_____

Cachet, signature

Contrôle de rodage BMW

effectué

le_____

à km_____

Prochain service
au plus tard

le_____

ou, si atteint plus tôt,

à km_____

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Attestations de Service

Ce tableau sert de justificatif pour les travaux d'entretien et de réparation, ainsi que pour le montage d'accessoires optionnels et l'exécution d'interventions spéciales.

Travail effectué	à km	Date

Travail effectué	à km	Date

Annexe

Certificat pour l'antidémarrage électronique 202

Certificat pour la télécommande 204

Certificat pour le Keyless Ride 208

Certificat pour le contrôle de pression des pneus 210

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.
Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
(2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.

Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Certifications

Remote Control for central locking system



Česky
Meta System S.p.A. tímto prohlašuje, že tento PF240009 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Dansk
Undertegnede Meta System S.p.A. erklærer herved, at følgende udstyr PF240009 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Deutsch
Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass sich das Gerät PF240009 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Eesti
Käesolevaga kinnitab Meta System S.p.A. seadme PF240009 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

English
Hereby, Meta System S.p.A., declares that this PF240009 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Español
Por medio de la presente Meta System S.p.A. declara que el PF240009 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Certifications

Ελληνική
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Meta System S.p.A. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ PF240009 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Français
Par la présente Meta System S.p.A. déclare que l'appareil PF240009 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Italiano
Con la presente Meta System S.p.A. dichiara che questo PF240009 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Latviski
Ar šo Meta System S.p.A. deklarē, ka PF240009 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuvių
Šiuo Meta System S.p.A. deklaruoja, kad šis PF240009 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Nederlands
Hierbij verklaart Meta System S.p.A. dat het toestel PF240009 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Malti
Hawnhekk, Meta System S.p.A., jiddikjara li dan PF240009 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Magyar
Alulírott, Meta System S.p.A. nyilatkozom, hogy a PF240009 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.

Polski
Niniejszym Meta System S.p.A. oświadcza, że PF240009 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Português
Meta System S.p.A. declara que este PF240009 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Certifications

Slovensko
Meta System S.p.A. izjavlja, da je ta PF240009 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Slovensky
Meta System S.p.A. týmto vyhlasuje, že PF240009 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Suomi
Meta System S.p.A. vakuuttaa täten että PF240009 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska
Härmed intygar Meta System S.p.A. att denna PF240009 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Íslenska
Hér með lýsir Meta System S.p.A. yfir því að PF240009 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Norsk
Meta System S.p.A. erklærer herved at utstyret PF240009 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

USA, Canada

Product name: TX BMW MR
FCC ID: P3O98400
IC:4429A - TXBMWMR

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

R&TTE Declaration Of Conformity (DoC)

CE 0470

We: **Meta System S.p.A.**

with the address: Via Majakovskij 10 b/c/d/e
42124 Reggio Emilia –Italy

Declare

Under own responsibility that the product:

TX BMW MR

To which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).
This product is in conformity with the following standards:

Health & Safety (art.3.1)	EN 60950-1
EMC (art.3.2)	ETSI EN 301 489-1/-3
Spectrum	ETSI EN 300 220 - 2
Human exposure	EN 62311

According to Directive 1999/5/CE

Reggio Emilia , 14/07/2010

Technical Director
Lasagni Cesare



Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device FCC ID: YGOHUF5750 IC: 4008C-HUF5750

Canada:
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:
This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

camplies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
   - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
   - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
   - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
   - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment tobe used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power leveis ranging up to 500 mW; Part 1: Technical characteristics and test methods. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 ofthe R&TIE directive

The product is labeted wilh the CE marking: CE

Velbert, October 15th, 2013

Benjamin A. Müller
Product Development Systems
Car Access and Immobilization – Electronics
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4 IC: 2546A-BC54MA4	FCC ID: MRXBC5A4 IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).
Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term “IC:” before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

A
Abréviations et symboles, 6
ABS
Autodiagnostic, 100
La technologie en détail, 113
Voyants d'alerte, 42
Accessoires
Indications générales, 124
Actualité, 7
Affichage de service, 26
Ailette déflectrice
Réglage, 77
Alarme antivol
Commande, 90
Voyant d'avertissement, 46
Allumage
Désactivation, 52
Mise en circuit de l'allumage, 52
Amortissement
Elément de réglage arrière, 11
Réglage, 84
Ampoules
Caractéristiques techniques, 181
Remplacer l'ampoule du feu de route, 156
Remplacer le clignotant à LED, 159
Remplacer le feu arrière à LED, 159
Remplacer les projecteurs additionnels à LED, 159
Voyant d'alerte pour défaut d'ampoule, 41
Antivol de direction
Bloquer, 51
Aperçus
Combiné d'instruments, 18
Commodo droit, 16
Commodo gauche, 14
Côté droit de la moto, 13
Côté gauche de la moto, 11
Sous la selle, 17
Visuel multifonctions, 22
Voyants et témoins, 28, 30
Arrêt, 104
Attestations d'entretien, 193
Avertisseur sonore, 14

B
Bagages
Indications de charge, 96
Batterie
Caractéristiques techniques, 180
Consignes d'entretien, 160
Dépose, 161
Pose, 162
Position sur la moto, 17
Recharge à l'état déconnecté, 161
Recharge de la batterie à l'état connecté, 160
Voyant d'avertissement pour courant de charge de la batterie, 40
Voyant de sous-tension de la batterie, 40
Béquille de roue avant
Pose, 153

Boîte de vitesses
Caractéristiques techniques, 176
Bougies
Caractéristiques techniques, 180
Bulle
Élément de commande, 14
Réglage, 76

C
Cadre
Caractéristiques techniques, 184
Caractéristiques techniques
Ampoules, 181
Batterie, 180
Boîte de vitesses, 176
Bougies, 180
Cadre, 184
Dimensions, 184
Embrayage, 176
Essence, 175
Freins, 178
Huile moteur, 175
Moteur, 174
Normes, 7
Partie cycle, 177
Poids, 185
Roues et pneus, 179
Système électrique, 180
Transmission finale, 177
Casier de rangement
Commande, 81
Position sur la moto, 11
Chauffage de selle
Commande, 71
Élément de commande, 11
Clé, 51, 53
Clignotants
Commande, 69
Élément de commande, 14
Combiné d'instruments
Aperçu, 18
Capteur de luminosité ambiante, 18
Commodo
Vue d'ensemble côté droit, 16
Vue d'ensemble côté gauche, 14
Compte-tours, 18
Compteur de vitesse, 18
Compteur kilométrique
Commande, 63
Consignes de sécurité
pour freiner, 102
Pour la conduite, 96
Coupe-circuit, 16
Commande, 70
Couples de serrage, 173

D
Date
Réglage, 61
Démarrage, 98
Elément de commande, 16
Dépannage avec câbles de démarrage externe, 155
Dimensions
Caractéristiques techniques, 184

Dispositif antidémarrage
Clé de secours, 52, 55
Voyant d'avertissement, 37
DTC
Autodiagnostic, 100
Commande, 73
Élément de commande, 14
La technologie en détail, 117
Voyant d'avertissement, 42
DWA
Témoin, 18

E
Eclairage au sol
Commande, 68
Embrayage
Caractéristiques techniques, 176
Contrôle de fonctionnement, 145
Contrôle du niveau de liquide, 145
Réglage de la manette, 81
Réservoir, 11
ESA
Commande, 84
Élément de commande, 14
La technologie en détail, 120
Essence
Caractéristiques techniques, 175
faire le plein avec Keyless Ride, 106, 107
Orifice de remplissage, 11
Qualité de carburant, 104
Remplissage du réservoir, 105

É
Éclairage
Commande de l'avertisseur lumineux, 66
Commande du feu de route, 66
Commande du feu de stationnement, 67
Élément de commande, 14
Feu de croisement, 66
Feu de position, 66
Feux de jour automatiques, 65
Feux de jour manuels, 64
Éclairage de jour
Élément de commande, 14
Feux de jour automatiques, 65
Feux de jour manuels, 64
Équipement, 7

F
Freins
ABS Pro, 103
Caractéristiques techniques, 178
Consignes de sécurité, 102
Contrôle de fonctionnement, 140
L'ABS Pro en détail, 116
Réglage de la manette, 82
Fusibles
Caractéristiques techniques, 180
Position sur la moto, 17
Remplacement, 162

H
Hill Start Control
Commande, 79
La technologie en détail, 113
Huile moteur
Appoint, 140
Caractéristiques techniques, 175
Contrôler le niveau de remplissage, 138
Jauge à huile, 13
Niveau d'huile, 25
Orifice de remplissage, 13
Voyant d'avertissement pour niveau d'huile moteur, 40

I
Intervalles d'entretien, 189

K
Keyless Ride
Antidémarrage électronique EWS, 55
Blocage de l'antivol de direction, 53
Coupure du contact d'allumage, 55
Déverrouiller le bouchon de réservoir, 106, 107
La pile de la télécommande radio est vide ou perte de la télécommande radio, 56
Mise en circuit de l'allumage, 54
Voyant d'avertissement, 37, 38

L
Liquide de frein
Contrôler le niveau de remplissage arrière, 143
Contrôler le niveau de remplissage avant, 142
Réservoir arrière, 13
Réservoir avant, 13
Liquide de refroidissement
Contrôle du niveau de remplissage, 144
Indicateur de niveau de remplissage, 13
Voyant d'avertissement pour surchauffe, 38
Liste de contrôle, 98
Livret de bord
Position sur la moto, 17

M
Maintenance
Indications générales, 138
Plan d'entretien, 191
Mode de conduite
La technologie en détail, 112
Réglage, 73
Montre
Réglage, 61
Moteur
Caractéristiques techniques, 174
Démarrage, 98
Voyant d'avertissement pour électronique moteur, 39

Moto
Arrêt, 104
Arrimage, 108
Entretien, 165
Immobilisation, 168
Mise en service, 169
Nettoyage, 165

N
Numéro d'identification du véhicule
Position sur la moto, 13

O
Ordinateur de bord
Commande, 62
Outillage de bord
Contenu, 138
Position sur la moto, 17

P
Partie cycle
Caractéristiques techniques, 177
Plaque constructeur
Position sur la moto, 13
Plaquettes de frein
Contrôle à l'arrière, 141
Contrôle à l'avant, 140
Rodage, 101
Pneus
Caractéristiques techniques, 179
Contrôle de la pression de gonflage, 94
Contrôle de la profondeur de sculpture, 146
Pressions de gonflage, 180
Recommandation, 146
Rodage, 101
Tableau des pressions de gonflage, 17
Poids
Caractéristiques techniques, 185
Tableau des charges utiles, 17
Poignées chauffantes
Commande, 70
Précontrainte du ressort
Elément de réglage arrière, 11
Réglage, 83
Pre-Ride-Check, 99
Prestations de mobilité, 188
Prise de courant
Consignes d'utilisation, 124
Position sur la moto, 13
Projecteur
Réglage de la circulation à droite/circulation à gauche, 67
Réglage de la portée du projecteur, 11
Voyant d'alerte circulation à gauche/circulation à droite, 46
Voyant d'alerte pour position inconnue, 45
Projecteur additionnel
Commande, 67

R
RDC
Affichage, 25
Autocollant de jante, 147
La technologie en détail, 119
Voyants d'alerte, 43
Récapitulatif des témoins de contrôle, 32
Régulateur de vitesse
Commande, 77
Élément de commande, 14
Remplissage du réservoir, 105
avec Keyless Ride, 106, 107
Réserve d'essence
Autonomie, 24
Voyant d'avertissement, 38
Rétroviseurs
Réglage, 82
Rodage, 101
Roues
Caractéristiques techniques, 179
Contrôle des jantes, 146
Dépose de la roue arrière, 152
Dépose de la roue avant, 148
Modification de la taille, 147
Pose de la roue avant, 150
Poser la roue arrière, 153

S
Selle pilote
Dépose, 74
Pose, 74
Réglage de la hauteur de selle, 75
Réglage en hauteur, 17
Verrouillage, 11
Service, 188
Voyant d'avertissement, 47
Signal de détresse
Commande, 69
Élément de commande, 14
Symboles
Signification, 23
Système électrique
Caractéristiques techniques, 180
Systèmes de navigation
Commande, 127
Déposer, 126
Pose, 125

T
Tableau des anomalies, 172
Télécommande
connexion, 87
Remplacer la batterie, 56, 89
synchronisation, 88
Témoins, 18
Aperçu, 28, 30
Température ambiante
Affichage, 25
Avertissement température extérieure, 42
Topcase
Commande, 131
Transmission finale
Caractéristiques techniques, 177

V
Valeurs moyennes
Remise à zéro, 62

Valises
Commande, 128
Verrouillage centralisé
Commande, 86
Voyant d'alerte du verrouillage, 47
Visuel multifonctions, 18
Aperçu, 22
Commande, 57
Élément de commande, 14
Réglages, 61
Signification des symboles, 23
Voyants, 18
Aperçu, 28, 30
Voyants d'alerte
ABS, 42
Affichage, 31
Alarme antivol, 46
Antidémarrage électronique, 37
Avertissement température extérieure, 42
Courant de charge de la batterie, 40
Défaut de lampe, 41
DTC, 42
Electronique moteur, 39
Niveau d'huile moteur, 40
Projecteur circulation à gauche/ circulation à droite, 46
Projecteur en position inconnue, 45
RDC, 43
Réserve d'essence, 38
Service, 47
Sous-tension, 40
Température du liquide de refroidissement, 38
Verrouillage centralisé, 47

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre véhicule en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.
Les indications de dimensions, de poids, de consommation et de performances sont soumises aux tolérances usuelles.
Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.

© 2015 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
D-80788 Munich, Allemagne
Toute reproduction, même partielle, est interdite sauf autorisation écrite du SAV BMW Motorrad.
Livret de bord d'origine, imprimé en Allemagne.

Données importantes pour faire le plein de carburant :

Essence	
Qualité de carburant recommandée	Super sans plomb (maxi 10 % éthanol, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Quantité d'essence utile	Env. 24 l
Quantité de réserve d'essence	Env. 4 l
Pression de gonflage des pneus	
Pression de gonflage du pneu avant	2,9 bar, sur pneu à froid
Pression de gonflage du pneu arrière	2,9 bar, sur pneu à froid

Vous trouverez de plus amples informations sur votre moto à l'adresse :
bmw-motorrad.com

BMW recommends ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Référence : 01 42 8 522 672
08.2015, 7e édition, 02